



**MAGAZINE DE TOURISME**

printemps / été  
2021



# NOUVELLES RENAISSANCE(S)!

EN CENTRE-VAL DE LOIRE

FESTIVAL DE LA CRÉATIVITÉ  
ET DE L'ART DE VIVRE

2021



C'est le  
**PRINTEMPS AUX JARDINS**

EXPOS/SPECTACLES/VISITES/CONFÉRENCES

*dans des lieux de plein air*

[nouvelles-renaissances.com](http://nouvelles-renaissances.com)



Nature, Culture & Art de vivre, l'exceptionnelle rencontre

[www.centre-valde Loire.fr](http://www.centre-valde Loire.fr)





---

*inspirations*

---

LE SÉJOUR DE  
**VOS ENVIES**

*by*

**Les Éditions Le Bakh**

## 4

### INSPIRATIONS ORLÉANAISES EN IMAGES

## 10

### PORTRAITS

- 10 Laure Calamy
- 11 Aurélie Audax

## 13 INSPIRATIONS HARMONIE

### HARMONY INSPIRATIONS

## 14 ÉCHAPPÉES CULTURELLES

### CULTURAL ESCAPADES

- 15 De la danse à distance, avant le retour sur les plateaux
- 16 Un musée des Beaux-arts, exigeant mais pas élitiste
- 17 Du shopping à l'orléanaise à l'office de tourisme
- 18 MOBE, la vie nous transporte
- 21 Le Frac pique votre curiosité
- 22 Ils cultivent la mémoire du Cercle des peintres du Grenier à sel
- 23 Exposition dans la ville

## 25 FLÂNERIES D'ÉTÉ

### SUMMER WANDERINGS

- 26 Six golfs à portée de drive d'Orléans
- 27 - Marcilly en Villette, jouer et apprendre
- 28 - Aisses
- 29 - Donnery Limère, si loin si près !
- 30 - Vaugouard et Augerville
- 31 Sur les traces des (nombreuses) pépites orléanaises
- 34 Les pieds dans l'herbe
- 36 Des jardins éphémères au cœur d'Orléans
- 37 Le gyropode, une balade sportive tout en douceur

## 39 ÉPICURIEN... SINON RIEN

### EPICUREAN... OR NOTHING

## 43 DANS LES BRAS DE MORPHÉE

### IN THE ARMS OF MORPHEUS

Les Éditions Le Bakh remercient pour ce numéro : l'office de tourisme d'Orléans Métropole et la Mairie d'Orléans. Tous droits de reproduction réservés : la reproduction des articles est soumise à l'autorisation préalable de la rédaction. La rédaction n'est pas responsable des documents qui lui sont adressés spontanément. Sauf stipulations contraires, tout document, cliché ou photo confié à la rédaction devra être libre de toute contrainte (y compris financière, redevance, droits) pour lui en permettre l'édition sur tout support.

Société Éditions Le Bakh - 20, rue Flandres-Dunkerque - 45160 Olivet - Tél. : 02 38 23 77 62 - Directrice de la rédaction et de la publication : Asmaë Le Bakh Martin - Studio Graphique Éditions Le Bakh : Laurent Leyder - Traduction : Sheila McCarron - Journalistes : Stéphane De Laage, Mariane Riauté, Hugo Harnois, Anaïs Rambaud - Photographes : Orléans Val de Loire Tourisme - Assistante de rédaction : Julie Voisin - Régie publicitaire : Éditions Le Bakh - Publicité - Tél. 02 38 23 77 62 - contact@editions-lebakh.fr - Publication semestrielle - Publication Printemps-Été 2021 - Membre du syndicat de la presse spécialisée.

Numéro ISSN : 2742-2844



## 45 INSPIRATIONS NATURE

### INSPIRATIONS STROLLS

## 46 ÉCHAPPÉES VERTES

### GREEN GATEWAYS

- 47 Femme marinière, et alors ?
- 48 Tiens, voilà le vent d'ouest
- 49 La Loire à vélo poursuit son bonhomme de chemin
- 50 Le Val de Loire à l'Unesco
- 50 Le canal a 100 ans
- 51 Les garages à bateaux
- 52 Paisible balade à Combleux

## 53 COUTEAUX & FOURCHETTES

### EATING OUT

- 54 Le Guide des mouvements zéro : sauvons notre planète !

## 56 HÉBERGEMENTS INSOLITES

### UNUSUAL LODGINGS

- 57 Séjour atypique

## 61 INSPIRATIONS TENDANCES

### INSPIRATIONS TRENDS

## 62 LIFE STYLE

- 63 Le Loire Art Show : immersion dans l'art urbain
- 64 À la Maison Hops, la bière dans tous ses états !
- 65 Hors les murs : la culture dans la rue
- 66 L'art à ciel ouvert

## 67 LET'S MOVE !

- 68 Un skatepark à Orléans
- 69 Les jeunes en difficulté au contact des arts

## 70 NIGHT AND DAY

- 71 La salle de cinéma IMAX 4DX au Pathé Orléans, sensations garanties !
- 72 Soirées féeriques au château avec Cocorico Électro
- 73 Le spectacle son et lumière fait son retour sur la façade de la cathédrale d'Orléans
- 74 Les guinguettes : un bol d'air au bord de l'eau

## 76 INSPIRATIONS AUDACE

### INSPIRATIONS AUDACY

- 77 Orléans sous influence

## 80 AGENDA

## 83 CARNET D'ADRESSES



**ORLÉANS MÉTROPÔLE**  
5, place du 6-Juin-1944  
45000 Orléans



**OFFICE DE TOURISME  
D'ORLÉANS MÉTROPÔLE**  
2, Place de l'Étape  
45000 Orléans  
02 38 24 05 05



© DR



© DR



© DR

**Cinq jours en bord de Loire à la découverte de la région d'Orléans pour des vacances sportives et culturelles. Au programme : nature, canaux, châteaux, cathédrales, visites culturelles pour se replonger dans l'histoire de France avec l'histoire de Jeanne d'Arc, festival, etc.**

## *Jour 1*

*Orléans*

*...et c'est parti pour la découverte de la ville.*



## Jour 2

Orléans

Centre-ville historique de la ville. Vélos garés...



## Jour 3

*Balade à vélo vers La Chapelle Saint-Mesmin et le village de Combleux.*



## Jour 3

*Traverser les villages en bord de Loire et profiter des sentiers de vélo en pleine campagne.*



© DR

## Jour 4

Château de Chambord

*Quelques kilomètres à vélo en direction de Chambord en longeant la Loire. L'itinéraire est très facile.*



## Jour 5

*Balade à vélo dans la vaste forêt d'Orléans. Pas de programme en particulier, seulement se promener au hasard des chemins en faisant tout de même un crochet au Belvédère des Caillettes. C'est une vigie de 24 m qui permet d'observer la forêt à 360°.*



*Terminer le séjour par un festival de musique électro (le Cocorico électro festival) dans le domaine du château de La Ferté-Saint-Aubin.*

# Laure CALAMY

## ARTISTE ORLÉANAISE RÉCOMPENSÉE AUX CÉSAR

PAR / BY : **AYMERIC MARTIN**



L'Orléanaise, Laure Calamy a remporté le César 2021 de la Meilleure actrice grâce à son rôle dans *Antoinette dans les Cévennes*.

Laure Calamy est née en 1975 à Orléans, d'une mère infirmière et d'un père médecin. Habitant d'abord au quartier des Beaumonts, puis à Olivet, elle a fréquenté le collège Charles-Rivière à Olivet puis le lycée Voltaire à Orléans. Elle se passionne pour le théâtre durant l'enfance puis décide de monter à Paris après son bac pour y intégrer le Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Elle en sort en 2001 puis s'épanouit sur les planches. Elle se fait ensuite connaître du grand public grâce à la série *Dix pour cent*, où elle joue le rôle d'une assistante d'agent artistique éprise de son patron.

Elle revient de temps en temps quelques jours dans la région pour voir ses parents, cela lui permet de se poser, apprendre ses textes. Elle est sollicitée de toute part. Toujours attachée au théâtre, en 2018 elle reçoit le Molière de la comédienne dans *Le Jeu de l'amour et du hasard*, de Marivaux. Aujourd'hui, elle est récompensée aux César avec le rôle principal d'*Antoinette dans les Cévennes*, un film de Caroline Vignal. La « jeune provinciale » comme elle se décrit, a adressé ce 12 mars, lors de la 46<sup>e</sup> cérémonie des César, un chaleureux message au centre d'art dramatique d'Orléans et au cinéma Les Carmes, « où j'ai eu mes premières émotions ». Laure Calamy, émue, a touché le public.

Portrait

# Aurélie **AUDAX**

## LE THÉÂTRE DANS LES VEINES

PAR / BY : **STÉPHANE DE LAAGE**

Fille d'une danseuse et d'un comédien, metteur en scène et directeur de son théâtre, Aurélie Audax sait l'odeur et le grincement des planches. C'est pourtant d'abord vers le droit qu'elle se dirige. Une licence pour débiter, « *qui m'a permis de comprendre les articulations de notre société* », puis une autre, cette fois d'administration et médiation de la culture. Rattrapée par la passion de la scène, elle poursuit sa formation à l'école d'art dramatique Charles-Dullin à Paris. Puis rejoint le théâtre paternel, La compagnie Clin d'œil, dans la métropole orléanaise. Quel bonheur, quelle chance, quel luxe d'avoir un théâtre en ville. Un lieu de création, d'apprentissage, de rire et d'émotions. Aurélie Audax y enseigne et y met en scène des auteurs contemporains. Elle se plaît à jouer les classiques de Shakespeare, Molière ou Feydeau, flirte avec Michel Audiard, adapte et met en scène des contes et même des spectacles pour nos châteaux. Touche-à-tout, Aurélie Audax comble Orléans, en poursuivant avec brio et courage l'engagement culturel de ses parents. Elle se bat pour faire vivre les « lieux d'art », et défend la culture haut et fort.



© DR



**BW**  
Best  
Western.

## Hôtel \*\*\* La Porte des Châteaux & Spa

Situé dans la jolie petite ville de Meung-sur-Loire, à seulement 15 minutes à l'ouest d'Orléans par l'autoroute, et à l'entrée des plus somptueux châteaux de France (dont Chambord à moins de 20 minutes), l'hôtel Best Western La Porte des Châteaux est unique par sa diversité d'offre en hébergement.

Il se compose de **56 chambres et 15 appartements** répartis en différentes catégories : standard, supérieur, ou encore familial.

Dans la continuité du parc du Château, l'hôtel propose un endroit calme et reposant, pour un dépaysement assuré.

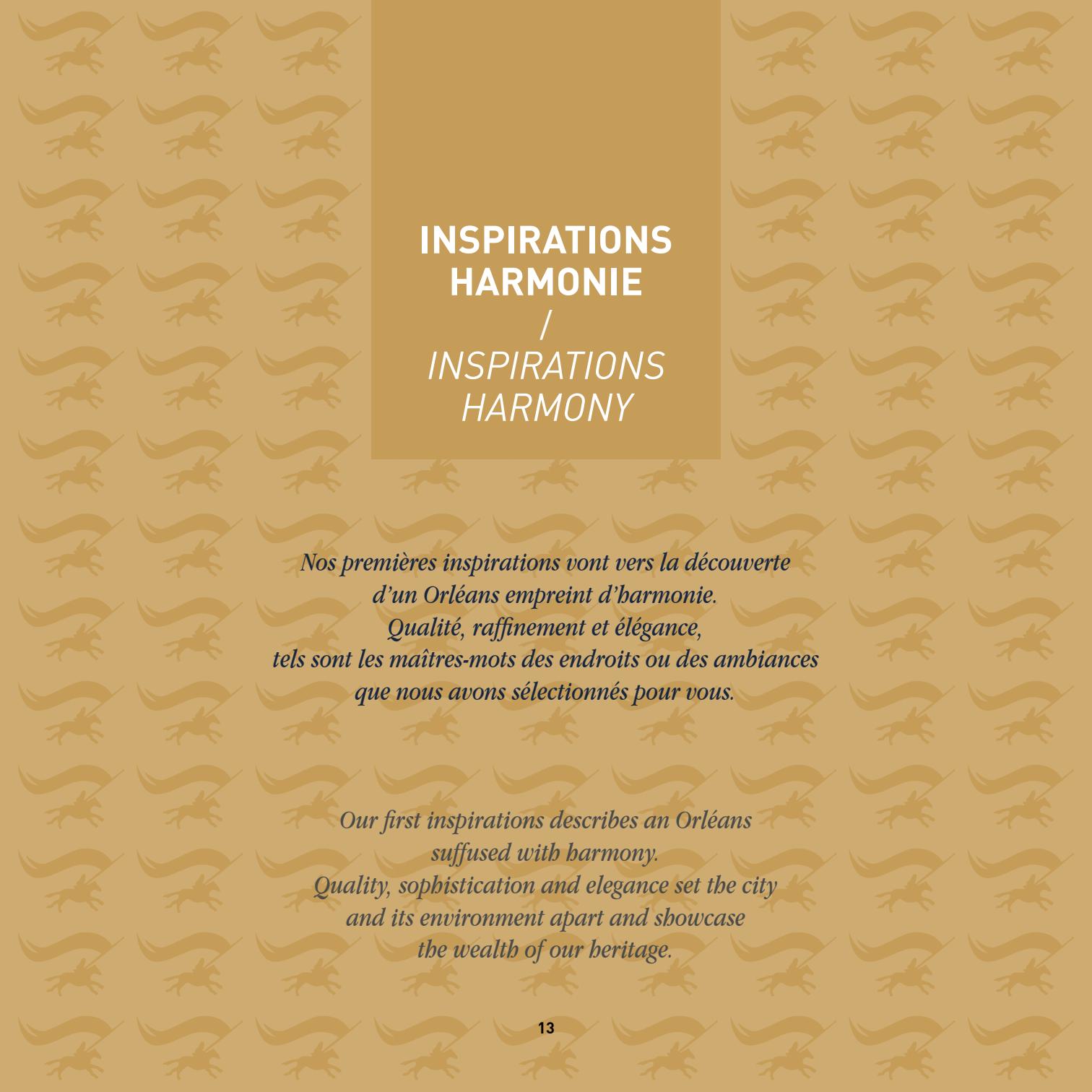
Le **Spa & la salle de sport**, inaugurés en 2020, sont un service à ce jour rare dans le département. Cet espace bien-être est idéal après une sortie à vélo ou une longue journée de marche.

Depuis peu, l'établissement produit son propre miel et possède un poulailler, qui lui fournit les œufs du petit-déjeuner. Sa boutique propose des produits de la région, approvisionnés directement auprès de leurs producteurs.

Enfin, cet hôtel hybride propose également des **séminaires**, avec la mise à disposition de 4 salles modulables et des formules soirées étapes tout au long de l'année.

Pour finir, son **restaurant, Le Carrousel**, vous propose des produits faits maison à travers une cuisine bistro et conviviale.





**INSPIRATIONS  
HARMONIE**  
/  
**INSPIRATIONS  
HARMONY**

*Nos premières inspirations vont vers la découverte  
d'un Orléans empreint d'harmonie.  
Qualité, raffinement et élégance,  
tels sont les maîtres-mots des endroits ou des ambiances  
que nous avons sélectionnés pour vous.*

*Our first inspirations describes an Orléans  
suffused with harmony.  
Quality, sophistication and elegance set the city  
and its environment apart and showcase  
the wealth of our heritage.*



ÉCHAPPÉES  
**CULTURELLES**



# DE LA DANSE À DISTANCE, AVANT LE RETOUR SUR LES PLATEAUX

PAR / BY : ANAÏS RAMBAUD

**Le centre chorégraphique national d'Orléans (CCNO)** est un haut lieu de la création contemporaine, bien qu'il n'ait pas pu résonner depuis quelques mois. La danse, comme tout le spectacle vivant, est mise sous silence. Ou presque ! Pour patienter, le CCNO met en place des cours de danse à distance, ainsi que des rencontres avec des artistes qui, eux, sont entre les murs de la structure pour travailler les spectacles à venir. Justement, le CCNO entend bien faire son grand retour avec son festival Jeunes gens modernes, qui se tiendra du 15 au 17 avril, après une première édition pleine d'espoir en 2019, suivie d'une édition avortée l'an passé à cause de la crise sanitaire. Côté spectacles, ça bouillonne ! Maud Le Pladec, directrice émérite du centre chorégraphique, prépare actuellement sa prochaine pièce. Après des mois sans CCNO, quelque chose nous dit que cela valait le coup d'attendre.



## DANCING AT A DISTANCE, WHILE WAITING IN THE WINGS

The Orléans national choreography centre (CCNO) is a beacon of contemporary creation, even though it has hasn't been able to shine over the last few months. Dance, and live performance in general, is in the dark. Well, almost! To tide us all over, the CCNO has started up remote dance lessons, and encounters with artists who are currently in the CCNO building, working on their future performances. Speaking of which, the CCNO intends to come back

in style with its 'Jeunes gens modernes' (modern young people) festival, which is scheduled for April 15-17, after a promising début in 2019 and last year's edition, which fell victim to the health situation. Lots of events are simmering in the background! Maud Le Pladec, the choreography centre's Director Emeritus, is currently preparing her next performance. After months without the CCNO, we're sure it will have been worth the wait!

Échappées culturelles / Cultural getaways

# UN MUSÉE DES BEAUX-ARTS, EXIGEANT MAIS PAS ÉLITISTE

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE



**C'EST INCONTESTABLEMENT  
L'UN DES PLUS IMPOSANTS  
DE SA CATÉGORIE EN FRANCE.**

Le musée des Beaux-arts s'étend sur 4 000 m<sup>2</sup> d'expositions permanentes et temporaires et dispose d'une réserve à faire pâlir plus d'un conservateur. Cette collection exceptionnelle couvre près de six siècles de peinture, de sculpture et de dessin. Un fonds exceptionnel qui fut ouvert au public en 1797 par le collectionneur et dessinateur Aignan-Thomas Desfriches, qui fit aussi d'Orléans une ville d'art. Depuis dix ans, la muséographie est en complète refonte pour accompagner le visiteur, lui expliquer et remettre les œuvres sur l'échelle du temps. Exigeant mais surtout pas élitiste, le musée des Beaux-arts est un lieu pour souffler, prendre le temps et se ressourcer. Rendez-vous aussi sur la chaîne YouTube qui vous invite dans les coulisses des musées d'Orléans.

## FINE ARTS: DISCERNING RATHER THAN ELITIST

**IT IS UNDOUBTEDLY ONE OF THE MOST IMPRESSIVE OF ITS KIND IN FRANCE.**

The musée des Beaux-arts (Fine arts museum) contains 4,000m<sup>2</sup> of permanent and temporary exhibitions, and its storage area would make any curator go weak at the knees! This exceptional collection covers nearly six centuries of painting, sculpture and other artworks, and was opened up to the public in 1797 by the collector and illustrator Aignan-Thomas Desfriches, turning Orléans into a city of art. The museography, or museum layout, has undergone a complete transformation over the past ten years, guiding the visitor, explaining the works and situating them on a timeline. Discerning, but certainly not elitist, the Fine Arts museum is a place to relax, take your time and recharge your batteries. You can also visit the youtube channel, which takes you behind the scenes of Orléans' museums.



Échappées culturelles / Cultural getaways

# DU SHOPPING À L'ORLÉANAISE À L'OFFICE DE TOURISME

PAR / BY : HUGO HARNOIS

## AU DÉPART DE L'OFFICE DE TOURISME, EMBARQUEZ POUR UNE EXPÉRIENCE ORLÉANAISE COMPLÈTE ET EXCLUSIVE.

Une fois le City pass en poche (disponible à l'office de tourisme ou sur Internet, [www.tourisme-orleansmetropole.com](http://www.tourisme-orleansmetropole.com)), il est possible d'accéder à de multiples visites du patrimoine métropolitain pour un temps limité – un, deux ou trois jours selon l'offre que vous choisissez – et de bénéficier d'un titre de transport illimité sur cette période. Outre le City pass, la boutique de l'office de tourisme regorge d'idées cadeaux ou souvenirs à ramener de votre passage à Orléans. Une toute nouvelle gamme de produits, élégante et orientée vers le

tourisme d'affaires, vient de voir le jour : nœuds papillon, foulards, cravates ou encore linge de maison à l'effigie d'un symbole raffiné représentant Jeanne d'Arc. Et d'autres objets métropolitains sont dans les tuyaux : bagagerie, produits de la table et collection spéciale Loire à vélo ne devraient pas tarder !

### Informations :

Citypass à partir de 18 €.

Vente en ligne et click and collect sur [www.orleansmetropole-boutique.com](http://www.orleansmetropole-boutique.com).



## DO YOUR SHOPPING, ORLÉANS STYLE, AT THE TOURIST OFFICE

Drop into the 'Office de tourisme' (tourist office) for a comprehensive and exclusive Orléans experience. Once you have your City pass (available at the tourist office or on the internet, [www.tourisme-orleansmetropole.com](http://www.tourisme-orleansmetropole.com)), you'll have access to many metropolitan heritage sites for a given period – one, two or three days depending on the deal you choose – and unlimited public transport over the same period.

As well as the City pass, the tourist office shop is full of gift and souvenir ideas to take home. A whole new range of elegant products aimed at the business tourist has just come out: bow ties, scarves, ties or home textiles with an elegant effigy representing Joan of Arc. Other items are in the pipeline: luggage, table decorations, and a special 'Loire à vélo collection' is due soon!

Information. Citypasses start at 18 €. Online sales with click and collect on [www.orleansmetropole-boutique.com](http://www.orleansmetropole-boutique.com).





# MOBE, LA VIE NOUS TRANSPORTE

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

**LE MOBE, MUSÉE D'ORLÉANS POUR LA BIODIVERSITÉ ET L'ENVIRONNEMENT, A TOUT D'UN MUSÉUM MAIS BIEN PLUS ENCORE : IL A L'EFFET « WAOUH ! »**

Avez-vous idée de ce qui se trouve au cœur d'une simple goutte d'eau ? Savez-vous qu'y vivent des tardigrades, drôles de petits oursins d'eau à huit pattes ? Dit comme ça, cela étonne ; mais sur grand écran, c'est autre chose ! Comme la girafe, à l'opposé du monde animal, qui prend la pose dans le grand hall d'accueil.

Loin d'une classification ordinaire des 435 000 spécimens et ouvrages de

sa collection, le MOBE nous entraîne au cœur d'un univers passionnant. L'homme n'y est ni plus grand ni plus petit, ni plus fort ni plus faible que les espèces qu'il côtoie. Il évolue dans son milieu qu'est la Terre, avec son environnement, ses habitants, animaux et végétaux.

Comment les organismes rechargent-ils leurs batteries, comment s'en-



## MOBE: DISCOVER THE EXTRAORDINARY IN EVERYDAY LIFE ON EARTH

**THE MOBE, MUSÉE D'ORLÉANS POUR LA BIODIVERSITÉ ET L'ENVIRONNEMENT (ORLÉANS MUSEUM OF BIODIVERSITY AND THE ENVIRONMENT), HAS EVERYTHING YOU WOULD EXPECT IN A MUSEUM AND MORE - THE « WOW » FACTOR!**

Do you have any idea of what's inside a simple drop of water? Did you know that tardigrades live in there? They are odd little water bears, with eight legs. You may think that sounds surprising, but on the big screen they look pretty cool too! So does the giraffe, at the opposite end of the animal scale, that strikes a pose in the large entrance hall.

The MOBE goes beyond a straightforward classification of the 435.000 specimens and artworks in its collection, transporting us to the heart of a fascinating universe. In it, man isn't bigger or smaller, stronger or weaker

than the species he shares it with. His natural habitat is the earth, with its environment and its inhabitants, animals and plants.

How do organisms recharge their batteries, how do they cooperate and reproduce? The answers are spread out over four floors, with permanent and temporary exhibitions, visually stunning and sometimes poetic films, games and discovery tables. The aim is to better understand the mechanisms of biodiversity, to marvel, and to hone your critical thinking.

Welcome to the MOBE!

traident-ils et se reproduisent-ils ? Les réponses sont données sur quatre niveaux. Avec des expositions permanentes et temporaires, des films d'une incroyable beauté et parfois pleins de poésie, des jeux et des tables de manipulation. Le but est de comprendre les mécanismes de la biodiversité, de s'émerveiller et d'aiguiser son esprit critique. Bienvenue au MOBE !

**CAPHOTEL, le plus important groupe hôtelier de l'agglomération orléanaise et le 1<sup>er</sup> franchisé ACCOR en région Centre-Val de Loire.**

**CAPHOTEL** acteur majeur du secteur de l'hôtellerie-restauration exploite aujourd'hui en France 19 établissements (soit 1328 chambres) :

- 15 hôtels 1, 2, 3 et 4 étoiles franchisés sous enseignes ACCOR, Logis de France et The Originals Hôtels.
- 3 restaurants : 2 Courtepaille et 1 Signorizza.

**Caphotel** « Vos exigences seront les nôtres »

Pour vos besoins en voyages d'affaires ou loisirs. Nos hôtels seront la garantie d'un séjour réussi, situé en centre-ville ou facile d'accès, Nous vous offrirons un service et un accueil qui sera toujours gage de Qualité, Nous vous accompagnerons pas à pas dans l'organisation de vos séjours ou événements afin de vous faire vivre une expérience unique.

La satisfaction client au cœur de nos ambitions.

**- DESTINATION CAPHOTEL -**

**Garder le cap, nous vous attendons pour la saison printemps été 2021**



**15 HÔTELS**  
3 RESTAURANTS

**230**  
COLLABORATEURS

**UNE OFFRE**  
**HÔTELIÈRE**  
DE 1 A 4 ÉTOILES



# LE FRAC PIQUE VOTRE CURIOSITÉ

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

## Que se cache-t-il sous ce champignon argenté qui scintille de couleur une fois la nuit venue ?

Le bâtiment, symbole du XXI<sup>e</sup> siècle, renferme le fonds régional d'art contemporain (Frac). Un fonds d'œuvres aussi singulières et surprenantes les unes que les autres. Après une année 2020 particulière, le Frac remet les compteurs à zéro et présentera une nouvelle exposition dès le 4 juin : Alger, archipel des libertés (1988-2019), dans le cadre de la saison Africa 2020 de l'Institut français.

En attendant, le public a rendez-vous virtuellement chaque lundi à 17 h pour décrypter une œuvre issue des collections ou du Bureau des cadres. Ce dernier permet aux volontaires de se familiariser avec une œuvre et de repartir avec pendant un temps donné. Ce prêt insolite reprendra quand les conditions sanitaires le permettront. Heureusement, le site internet regorge de ressources pour patienter.



L'exposition Alger, archipel des libertés - Du 4 juin au 2 janvier 2022



## THE FRAC PIQUES YOUR CURIOSITY

What is hiding under the silver mushroom that shimmers with colour after nightfall? The building, a symbol of the 21st century, houses the regional contemporary art collection. A collection of works that are each more unique and surprising than the next. After an unusual year in 2020, the Frac is returning with a clean slate, presenting a new exhibition from June 4: 'Alger, archipel des libertés (1988-2019)' (Algiers, the freedom archipelago), as part of the Institut Français' Africa 2020 season. Meanwhile, the public has a virtual date every Monday at 5 p.m. to interpret a piece from the collections or from the 'Bureau des cadres'. The Bureau lets interested parties get acquainted with a piece of artwork, and take it home for a while. This unusual 'lending art library' will reopen when the health situation allows. Thankfully the website is packed with resources to keep us going in the meantime.

# ILS CULTIVENT LA MÉMOIRE DU CERCLE DES PEINTRES DU GRENIER À SEL

PAR / BY : ANAÏS RAMBAUD

L'histoire remonte à 1962. Le docteur Bernard Gaufray, demeurant au 7, rue du Grenier à Sel, à Orléans, accueille chez lui des confrères revenant de la guerre d'Algérie. Tous passionnés par l'art, ils s'adonnent à la peinture ensemble, après leur journée de travail. Jusqu'à fonder une association en 1969 sous le nom du Cercle des peintres du Grenier à sel. Outre les peintres amateurs, qui peuvent intégrer le Cercle sur parrainage, des conseillers artistiques interviennent au sein de l'association afin d'orienter les techniques des membres. Chaque année depuis 1970, au mois de septembre, le Cercle des peintres du Grenier à sel propose une exposition à la collégiale Saint-Pierre-Le-Puellier, au cœur d'Orléans. « *L'an passé, nous avons travaillé ensemble à une œuvre collective qui a remporté un vif succès* », se réjouit Annie Ogier, présidente. Rendez-vous en septembre prochain pour découvrir de nouvelles toiles.



© DR

## KEEPING THE MEMORY ALIVE: THE 'GRENIER À SEL' PAINTERS' CIRCLE

The story starts in 1962. Doctor Bernard Gaufray, who lived at 7, rue du Grenier à Sel, in Orléans, opened up his home to some colleagues on their return from the war in Algeria. All of them shared a passion for art, which they indulged by painting together after their day's work. In 1969 they founded a club, named the 'Cercle des peintres du Grenier à sel'. As well as amateur painters, who can join the Circle through recommendation by a sponsor, artistic advisers are involved in the club, giving guidance to the members on technique.

In September of every year since 1970, the 'Cercle des peintres du Grenier à sel' puts on an exhibition at the Saint-Pierre-Le-Puellier collegiate church, in the heart of Orléans. « Last year we worked together on a group piece, which was a great success », says the delighted President, Annie Ogier. Make sure to check out the new canvasses in September.

L'artiste Charles Pétillon



# EXPOSITION DANS LA VILLE

PAR / BY : ANAÏS RAMBAUD

C'est le mot d'ordre de la ville d'Orléans : les expressions artistiques doivent prendre plus de place dans l'espace public. Dans cet esprit, la municipalité a publié un appel à projets afin qu'un artiste expose son travail dans le centre-ville. Après une concertation des membres du jury, ces œuvres pourront être visibles dès l'été prochain. C'est aussi durant la période estivale qu'une autre exposition devrait trouver refuge sur les quais de Loire. Celle-ci fera

écho à l'événement prévu à la collégiale Saint-Pierre-Le-Puelier et sera issue des collections de la galerie parisienne Danysz, comme elle le fut l'an passé avec les travaux de l'artiste Charles Pétillon.

Les expositions seront de retour également au sein des établissements muséographiques, si la situation sanitaire le permet : au musée des Beaux-arts d'abord, avec Ingres et Velasquez, puis au muséum, le MOBE, qui sera alors flambant neuf.

## ART COMES TO TOWN

Orléans city council firmly believes that artistic expression should be more present in public spaces. With this in mind, the city issued a call for tender, in order to select an artist to display his/her work in the city centre. Once the members of the jury reach a consensus, the works will be on show by the summer. During the summer period there will also be another exhibition, this time on the Loire riverbanks. This will echo the event that is planned at the Saint-Pierre-Le-Puelier collegiate church, using works from the Parisian Danysz gallery's collections, as was the case last year with works by Charles Pétillon. Exhibitions will also return to the museums, health situation permitting: first of all at the Musée des Beaux-Arts (fine arts museum) with Ingres and Velasquez, then at the brand new MOBE museum





# CAFÉS JEANNE D'ARC

## L'art de vivre à l'orléanaise

« Cafés Jeanne d'Arc à Orléans : Une belle traversée du temps »  
Par Anne-Marie Royer-Pantin

Depuis 1899 et l'ouverture de la première boutique sous l'enseigne des Cafés Jeanne d'Arc, une longue histoire, à la fois familiale et entrepreneuriale, s'est écrite, inséparable de la mémoire orléanaise. C'est cette belle traversée du temps sous le signe de la passion, de l'engagement et de la créativité, que retrace cet ouvrage, voulu aussi comme un cheminement poétique, esthétique et gourmand, dédié à la célébration d'un véritable art de vivre autour du thé et du café.

Le texte est accompagné de photos et de documents historiques ainsi que des photos et aquarelles originales. Il contient également des recettes de Bruno Cordier MOF élaborées à partir de thés et cafés des Cafés Jeanne d'Arc.



### Une institution engagée dans le rayonnement du patrimoine régional

Inspirés par la richesse culturelle du Val de Loire, les Cafés Jeanne d'Arc ont à cœur de soutenir et accompagner de nombreuses initiatives, en lien avec les acteurs locaux, qui visent à valoriser la ville d'Orléans, la région et ses joyaux culturels, historiques et culinaires.

#### Route de la Rose du Loiret

**Rose Intense.** Thé blanc aux boutons et pétales de rose.

Toute la noblesse et la délicatesse des boutons et des pétales de rose s'expriment dans ce mélange à base de thé blanc du Kenya et de Chine. A l'œil, au nez ainsi qu'au palais, on retrouve la sensation douce d'une flânerie dans un jardin florissant. Des couleurs et des parfums qui subliment le regard intérieur, qui exhalent des émotions, font chanter l'âme, qui envoient les sens, qui invitent à rêver et procurent le bien-être.



**Rose Insolite.** Thé noir de Chine aux boutons et aux pétales de rose.

**Rose Fabuleuse.** Thé vert de Chine aux boutons et aux pétales de rose.

#### Saveurs du Val de Loire

**Douce Heure à Orléans.** Thé noir au Cotignac d'après la traditionnelle recette orléanaise.

**Douce Nuit à Orléans.** Agréable cocktail de plantes aux propriétés relaxantes (tilleul, fleur d'orange, camomille, verveine) avec une note gourmande de coing et de caramel.

**Promenade en Sologne.** Thé noir aux fruits des Bois.

**Escale à Montargis.** Thé noir aux prairies de Montargis.

**Un Dimanche à Olivet.** Thé blanc à la poire et aux dés de caramel.

**Secret de la Motte-Beuvron.** Thé vert façon tarte Tatin, thé gourmand au caramel et à la pomme.

**Rendez-vous à Pithiviers.** Mélange de thé vert et de thé blanc façon le Pithiviers fondant. Thé fin à la douceur d'amande caractéristique.



**Biscuits sablés à la Rose.** Ce sablé pur beurre allie la gourmandise et le raffinement. Il est fabriqué de façon artisanale selon une recette qui mêle la tradition à une pointe d'originalité.



**Les perles d'Orléans**

Cofrerie au cœur croustillant enrobé de chocolat blanc infusé au coing.

**Les baies de Sologne**

Cofrerie au cœur croustillant enrobé de chocolat blanc aux fruits rouges.

**Les perles des sœurs Tatin**

Cofrerie au cœur fruité de pomme enrobé de chocolat au lait et blanc parfumé au caramel.



LES THÉS ET CAFÉS D'ORLÉANS

Contact : courrier@lescafesjeannedarc.fr

7, RUE DE LA RÉPUBLIQUE  
45000 ORLÉANS - 02 38 53 33 50

16, RUE ROYALE  
45000 ORLÉANS - 02 38 53 50 33

13 QTER, RUE DU FAUBOURG SAINT-JEAN  
45000 ORLÉANS - 02 38 53 23 83

A photograph of a historic building with a tall tower and a courtyard with a large tree and people. The building is made of light-colored stone and has a prominent tower with a spire. The courtyard in the foreground is lush with greenery, including a large, well-manicured tree and various plants. Several people are walking in the courtyard. A yellow circular graphic is overlaid on the image, containing the text "FLÂNERIES D'ÉTÉ".

FLÂNERIES  
D'ÉTÉ

DOSSIER  
SPÉCIAL



## SIX GOLFS À PORTÉE DE DRIVE D'ORLÉANS

PAR / BY : **STÉPHANE DE LAAGE**

La région Centre-Val de Loire est réputée pour la profusion de ses golfs : plus d'une vingtaine, parmi lesquels certains se sont taillé une sérieuse réputation, à la fois technique et esthétique. Bien sûr, tous ont leurs atouts : un château-hôtel, un centre de thalasso ou une table remarquable. Tous proposent aussi d'accueillir vos séminaires avec autant de soin que vos séjours plaisir. Une chose est sûre, ils ont en commun d'être, chacun à

leur façon, des lieux de détente, où l'on respire, où l'on marche entre forêts et étangs, où l'on relève des challenges entre amis. N'est-ce pas de cela dont on a le plus besoin ?

Les golfs de l'Orléanais et du Loiret sont autant de portes d'entrée vers la métropole où découvrir d'autres plaisirs, culturels ou gastronomiques.

### SIX GOLF COURSES THAT ARE A SHORT 'DRIVE' FROM ORLÉANS

The Centre-Val de Loire region is known for its abundance of golf courses: there are more than 20 of them, and some have carved out a serious reputation for themselves, from a technical point of view as well as for their style. Of course they all have their advantages: there is a château-hôtel, a thalassotherapy centre, a renowned restaurant... All of them can take good care of your conference needs as well as your relaxing break. One thing is certain, what

they share is that they are all, in their own way, places in which to relax, breathe, walk around forests and ponds, and have a bit of competitive fun with friends on the fairway. What's not to like?

The golf courses around Orléans and in the Loiret are ideal bases from which to discover the Métropole and all it has to offer in terms of culture and gastronomy.



## MARCILLY EN VILLETTE, JOUER ET APPRENDRE

Marcilly fait exception à l'image conventionnelle du golf en France. Elle est un peu la piste verte du golf, ne revendique ni le haut niveau ni l'élitisme. Par esprit de démocratisation, le terrain ouvre grand ses portes aux familles et aux amis qui veulent apprendre et avoir une première approche du parcours. Sur cent hectares de plaines, parsemés d'arbres et de haies, les trois parcours sont un appel à l'apprentissage. Les formules vont d'ailleurs avec ce concept de découverte et de plaisir simple du jeu. 19 € la journée sur le parcours familial avec balles et clubs, 45 € sur le parcours plus long et traditionnel. « *Je fabrique des familles de golfeurs* », se plaît à dire son créateur, Pascal Parou. L'essayer c'est un peu l'adopter, grâce aux quatre professeurs, ainsi qu'à l'école des jeunes et au club-house, dans lequel règne une ambiance des plus décontractées.

**Renseignements : 02 38 76 11 73.**

## MARCILLY-EN-VILLETTE, PLAY AND LEARN

Marcilly stands out somewhat from the traditional image of French golf. It's like ski's green slope, eschewing sporting excellence and elitism. Democratisation is the name of the game; the course is open to families and friends who want to learn, and have their first go at the sport. Three courses are your training ground, with one hundred hectares of fairways dotted with trees and hedges. In line with the philosophy of the course, prices are also 'entry level'. You can discover and enjoy a day on the family course for 19€, including balls and clubs, or 45€ on the longer, more traditional course. Pascal Parou, who created the course, likes to say « I make families of golfers ». Try it and you'll be hooked (unlike your swing, we hope) thanks to the four teachers, but also to the youth section and the clubhouse, where the atmosphere is decidedly relaxed.

For more information: 02 38 76 11 73.

## LES AISSES



Il est connu pour être l'un des plus beaux parcours de France. Mais Émilie et Alfred Seydoux, propriétaires depuis quinze ans, voulaient plus encore : un golf qui renoue avec la nature, s'y fonde et la respecte. Pour cela, ils ont fait appel au très réputé Martin Hawtree, architecte de golf et docteur en philosophie. Les 27 trous ont été admirablement repensés, au cœur des 270 hectares d'une propriété solognote typique.

Les trois parcours se fondent dans les bruyères, les bois et les ajoncs, respectant la richesse du biotope et de la faune. C'est un parcours d'une incroyable beauté, qui répond en tous points aux critères du golf d'élite, avec un club-house tout aussi délicat.

**La Ferté-Saint-Aubin, RN20 Sud. Tél. : 02 38 64 80 87**

Droit de jeu : 120 à 150 € avec chariot et seau de balles.

Ouvert tous les jours de l'année,

sauf le mardi de novembre à mars inclus.

## LES AISSES

It is known for being one of the most beautiful courses in France. But Émilie and Alfred Seydoux, owners for the past fifteen years, wanted more: a golf course that was in touch with nature, blending in with it and respecting it. They got in touch with Martin Hawtree, a renowned golf course architect and doctor of philosophy. The 27 holes were brilliantly revisited, at the centre of 270 hectares of a typical Sologne property.

The three courses blend in with the heather, woods and gorse, respecting the rich biotope and fauna. It is an incredibly beautiful course, and ticks all the boxes of an elite golf course, with a tasteful clubhouse to match.

La Ferté-Saint-Aubin, RN20 South. Tel: 02 38 64 80 87

Green fees: 120 to 150 € including trolley and balls.

Open every day of the year, except Tuesdays from November through March.

## DONNERY LIMÈRE, SI LOIN SI PRÈS !

Créé par l'armée américaine en 1952, le golf de Donnery est un très beau parcours à quelques kilomètres au nord-est d'Orléans. Son dessin, varié et technique, est apprécié des joueurs débutants ou aguerris. Ses 18 fairways ne sont pas très longs mais restent techniques, avec des bunkers qui guettent !

Limère, son cousin germain au sud d'Orléans, est lui aussi la propriété de Gaïa Concept. C'est un 18 trous « esthétique », au cœur d'une lande solognotte, qui a les faveurs de bon nombre d'Orléanais, qui viennent taper quelques balles ou faire un compact à l'heure du déjeuner ou en sortant du bureau.

Ajoutez une table simple et soignée, les Balnéades voisines, site de spa et de bien-être ; il n'en faut pas plus pour faire de ce golf un atout charme pour la métropole.

**Donnery : Domaine de la Touche, 02 38 59 25 15.**

**Limère : 02 38 63 89 40.**



*Golf de Donnery*

### DONNERY / LIMÈRE, A TWO-COURSE MENU!

Created by the US army in 1952, Donnery is a lovely course a few kilometres to the north east of Orléans. Its design is varied and technical, and it is a favourite with beginners and experienced players alike. Its 18 fairways are not very long but they are still quite challenging – watch out for those bunkers!

Limère, its sister course to the south of Orléans, is also owned by Gaïa Concept. It's a visually aesthetic 18-hole course, in the middle of Sologne moorland, and many Orléans players like to come and hit a few balls, enjoying a quick round at lunchtime or after work.

If you add the simple but tasty restaurant fare and the neighbouring Balnéades spa and wellness centre, you'll understand why this is a charming asset for the greater Orléans area.

Donnery, Domaine de la Touche: 02 38 59 25 15

Limère: 02 38 63 89 40



*Golf de Limère*

## VAUGOUARD ET AUGERVILLE

À Vaugouard, au nord de Montargis, c'est un appel au farniente qui s'entend de loin : golfez, dînez, dormez, si vous voulez vous ressourcer ! L'annonce est sans équivoque ; les golfeurs s'offrent ici une part de rêve absolu dans la formule séjour golf, entre hôtel quatre étoiles (avec piscine) et un superbe parcours. Le 18 trous est assez technique il est vrai, mais fera aussi plaisir aux débutants.

**Vaugouard : chemin des Bois, Fontenay-sur-Loing, 02 38 89 79 00.**



*Golf de Vaugouard*

À Augerville, près de Malesherbes, il est un écrin qui mérite que l'on s'y arrête aussi. Au cœur du domaine du château-hôtel cinq étoiles, le parcours 18 trous ne fait pas mystère de ses intentions : « Il saura séduire les joueurs confirmés à la recherche de défis. » Vous voilà prévenu. Que les débutants se rassurent, tout est fait pour leur donner le goût du beau et le plaisir de découvrir le golf, sur l'un des plus admirables parcours de France.

**Augerville : Augerville-la-Rivière, 02 38 85 38 28.**

## VAUGOUARD AND AUGERVILLE

At Vaugouard, to the north of Montargis, they come from far and wide to play golf, enjoy dinner and stay the night, it's a great way to recharge your batteries! Beyond the shadow of a doubt, this is a slice of golfing heaven, with a package that includes the four-star hotel with its swimming pool, and a fabulous course. The 18-holes are admittedly quite technical, but beginners can enjoy themselves too. Vaugouard : chemin des Bois, Fontenay-sur-Loing. Tel. 02 38 89 79 00.

Augerville, near Malesherbes, is definitely a setting that is worth the trip. In the heart of the five-star château-hôtel property, the 18 hole-course states its case very clearly: « It will attract experienced players that are looking for a challenge. » You have been warned! To reassure the beginners, every effort is made to give you a taste for the finer things, and to make your first golf experience enjoyable, on one of the most impressive courses in France. Augerville : Augerville-la-Rivière. Tel. 02 38 85 38 28.



*Golf d'Augerville*

# SUR LES TRACES DES (NOMBREUSES) PÉPITES ORLÉANAISES

PAR / BY : ANAÏS RAMBAUD

**ENTRE MAJESTUOSITÉ ET DISCRÉTION, LA CITÉ JOHANNIQUE SE PLAÎT À SURPRENDRE. DANS LES YEUX DE CEUX QUI LA DÉCOUVRENT, ELLE PARAÎT SURPRENANTE ET MYSTÉRIEUSE. À CHAQUE ÉTAPE DE LA VISITE, ELLE DÉVOILE UN PEU PLUS SES JOYAUX, VESTIGES DE L'HISTOIRE ET TÉMOINS D'UN PASSÉ RICHE. QUELLES SONT CES PÉPITES ?**

## ON THE HUNT FOR ORLÉANS' (MANY) TREASURES

BOTH MAJESTIC AND DISCREET, JOAN OF ARC'S CITY LIKES TO TAKE YOU OFF GUARD. FOR FIRST-TIME VISITORS, IT CAN SEEM SURPRISING AND MYSTERIOUS. AT EACH STEP OF THE TOUR, IT GRADUALLY REVEALS ITS TREASURES, VESTIGES OF ITS HISTORY THAT BEAR WITNESS TO A RICH PAST. SO WHAT ARE THE MUST-SEE GEMS OF ORLÉANS CITY'S HERITAGE?

*La cathédrale Sainte-Croix*



## Flâneries d'été / Summer wanderings

Orléans n'est rien sans l'immensité de **sa cathédrale, baptisée Sainte-Croix**, régnant au milieu de la ville. Si, en la regardant du sol, elle étonne déjà, il faut aller vérifier qu'en haut, elle ne vous coupe pas le souffle. Avant de profiter de la vue à 180° entre les tours, peu s'attendent à découvrir la charpente du XVI<sup>e</sup> siècle. Une visite dans les hauteurs qui constitue une expérience indispensable, selon les Orléanais eux-mêmes.

En vagabondant dans les ruelles, d'autres symboles d'un Orléans d'antan vous feront de l'œil : **le beffroi, place Louis-XI, la tour Saint-Paul**, accolée au pavillon Colas des Francs, sans oublier **l'hôtel Groslot**, ancien hôtel particulier, puis mairie principale pendant près de deux cents ans, devenu annexe municipale aujourd'hui. Sous des éclairages nocturnes ou sous le soleil, dans ses jardins ou dans ses salons dignes d'un château, l'hôtel Groslot, à deux pas de la cathédrale, donne le ton au quartier qui



Orléans would be nothing without its vast Sainte-Croix (Holy Cross) cathedral, which reigns over the heart of the city. At ground level, it is astounding, but from above it is absolutely breath taking. Before enjoying the 180° view between its towers, few visitors expect to see the 16th century roof. A 'high level' tour in every sense, which even Orléans residents say is a must-do experience.

As you wander around the narrow streets, other reminders of Orléans' history will catch your eye: the bell tower on place Louis-XI, the Saint-Paul tower, right next to the 'Colas des Francs' pavilion,

and not forgetting the 'hôtel Groslot', a former mansion house that was the central city hall for nearly two hundred years, and is a district town hall today. Whether illuminated by floodlights at night or by the sun's rays, with its gardens and regal reception rooms, the hôtel Groslot is only a few steps away from the cathedral, and sets the tone for the surrounding neighbourhood, called l'Etape. Also named the « Champs Élysées » it is home to beautiful buildings from the 1930s, former administrative buildings that are perfectly maintained. The Campo Santo cloister once housed the city's cemetery, then its grain store, and lies hidden between two streets.

## Flâneries d'été / Summer wanderings

l'entoure, celui de l'Étape, appelé aussi « des Champs-Élysées » au cœur duquel chacun peut admirer de belles bâtisses des années 1930, anciens bâtiments administratifs encore parfaitement entretenus. Entre deux rues, **le Campo Santo**, cloître abritant jadis le cimetière de la ville, puis la halle aux grains, y est caché comme un secret.

Plus vieille église de la ville, devenue temple de l'art, **la collégiale Saint-Pierre-Le-Puellier** est aussi étonnante que solennelle. **Le quartier des vinaigreries**, qui l'entoure, séduit aussi en opposant empreinte industrielle et modernisme. Enfin, les sous-sols d'Orléans réservent eux aussi de belles surprises : **les cryptes Saint-Aignan** et **Saint-Avit**, datant des X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles, vous en mettront, à coup sûr, plein les yeux.



*Le beffroi, place Louis-XI*



The oldest church in the city, and now a temple for the arts, Saint-Pierre-Le-Puellier collegiate church is both astonishing and solemn. The neighbouring 'quartier des vinaigreries' (vinegar district) is also interesting, as it contrasts its industrial past and modernism. Orléans also has some major surprises underground: the Saint-Aignan and Saint-Avit crypts, from the 10th and 11th centuries respectively, will definitely give you plenty to see.

# LES PIEDS DANS L'HERBE

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**UN ÉCRIN DE VERDURE POUR LE RETOUR DES BEAUX JOURS : ORLÉANS, « VILLE JARDIN », EST PARSEMÉE D'ESPACES VERTS CACHÉS AU DÉTOUR D'UNE RUE. UNE INVITATION À SE DÉTENDRE EN DÉCOUVRANT LA FAUNE ET LA FLORE DE LA RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE.**

Il est temps de prendre l'air, de fouler l'herbe fraîche de l'un des parcs et jardins d'Orléans et sa métropole ! Un effluve d'odeurs printanières et des couleurs envoûtantes enrobent les flâneurs venus s'y ressourcer pour une parenthèse détente au cœur d'un week-end nature, d'une fin de journée fatigante ou d'un pique-nique convivial. Nombreuses sont les espèces végétales et minérales à observer. Les enfants pourront aussi y découvrir des papillons, des insectes et d'autres curiosités de la nature.

Chaque espace vert a ses richesses. Les 35 hectares et la serre à papillons du parc floral de La Source sont un véritable havre de paix. Les promeneurs apprécient les bassins, prairies et anciens vergers du parc semi-naturel de la fontaine de l'Étuvée. Quant à l'écosystème forestier du parc du château de Charbonnière, lieu idéal pour une sortie en famille, il accueille 80 espèces animales, dont beaucoup sont rares en ville. Une bouffée d'air frais qu'offrent de nombreux autres parcs et jardins de la métropole.



© DR

*Le parc floral d'Orléans La Source*



© Hény

*Le jardin des plantes*



© Hény



## BAREFOOT IN THE GRASS

**SPRING HAS SPRUNG, THE GOOD WEATHER IS BACK, AND ORLÉANS ONCE AGAIN LIVES UP TO ITS REPUTATION AS THE « GARDEN CITY », DOTTED WITH GREEN SPACES IN UNEXPECTED PLACES. DISCOVERING THE FAUNA AND FLORA OF THE CENTRE-VAL DE LOIRE REGION IS A GREAT WAY TO RELAX.**

It's time to get some fresh air, and feel the cool grass between your toes in one of the parks and gardens that Orléans and greater Orléans have to offer! Visitors are wrapped in a riot of spring scents and amazing colours as they stroll. Enjoy a relaxing week-end break in the outdoors, or at the end of a tiring day, or even a fun picnic. There are many plants and minerals to see, while the children can also discover butterflies, insects and other curiosities that nature has to offer. Each of the green spaces has something special.

Here are just a few examples. The 35-hectare 'Parc Floral de la Source' and its butterfly house are a peaceful haven. Walkers enjoy the ponds, prairies and old orchards at the semi-natural 'Fontaine de l'Étuvée' park. The forest ecosystem at the 'Parc du château de la Charbonnière' is an ideal destination for a family outing, with 80 animal species including many that are rarely found in towns. There are many other parks and gardens in the greater Orléans if you are looking for some fresh air.



## DES JARDINS ÉPHÉMÈRES AU CŒUR D'ORLÉANS

PAR / BY : HUGO HARNOIS

### VENEZ VOUS BALADER LIBREMENT AU CŒUR DE LA VILLE POUR CONTEMPLER DES JARDINS ORIGINAUX.

Fort du succès de l'édition 2020, l'événement Jardins éphémères revient pour la troisième fois consécutive à Orléans. Durant deux mois, à partir de septembre prochain, les touristes pourront venir contempler des espaces de verdure variés et bien pensés dans le centre-ville. L'objectif ? Montrer aux visiteurs comment aménager son jardin, sa terrasse ou son balcon avec des idées intéressantes. L'an passé, sur le thème des jardins du futur, onze paysagistes, professionnels du végétal, producteurs locaux, pépiniéristes et autres associations avaient participé au concours, qui récompense plusieurs gagnants. Pour 2021, les organisateurs assurent que les candidatures se sont multipliées. Preuve que l'événement Jardins éphémères intéresse de plus en plus les amoureux de la nature, et c'est tant mieux !

**Les jardins éphémères, de septembre à octobre 2021 à Orléans**

### EPHEMERAL GARDENS IN THE HEART OF ORLÉANS

#### COME AND WANDER ROUND THE TOWN CENTRE AND TAKE IN THESE ORIGINAL GARDENS

Given the success of the 2020 edition, the « Ephemeral gardens » event is back in Orléans for the third consecutive year. For two months starting in September, tourists will be able to admire green spaces in the city centre that are as diverse as they are well thought-out. The aim? To show visitors how they might organise their garden, terrace or balcony, with interesting design ideas. Last year the theme was 'gardens of the

future'. 11 landscape gardeners, plant professionals, local producers, nurseries and non-profit organisations took part in the contest with several prizes up for grabs. In 2021, the organisers tell us the number of entries has grown. Proof that more and more nature lovers are interested in « Ephemeral gardens», which is good news!

**Ephemeral gardens, September to October 2021 in Orléans**



# LE GYROPODE, UNE BALADE SPORTIVE TOUT EN DOUCEUR

©DR

PAR / BY : MARIANE RIAUTÉ

## UNE ENVIE DE PROMENADE NATURE OU CITADINE INSOLITE ? OPTEZ POUR UNE EXCURSION D'UN NOUVEAU GENRE AVEC LE GYROPODE ÉLECTRIQUE.

Les ruelles des quartiers anciens d'Orléans, les chemins de terre de ses parcs et la pierre des bords de Loire n'ont pas de secrets pour lui. Le gyropode, plus communément connu sous l'appellation Segway, est le transport parfait pour une balade ludique et écologique. Debout entre ses deux roues, vous pouvez découvrir les beautés de la ville et de ses alentours, entre sport et détente. Parfait pour une balade en groupe, en famille, en couple ou pour un séminaire. Sa pratique est d'une simplicité déroutante : il vous suffit de vous pencher simplement en avant ou en arrière pour suivre le guide. Des visites culturelles, des courses d'orientation, des balades nocturnes et des chasses au trésor sont proposées.

**Gyroway Val de Loire, balades d'une heure et demie à deux heures, de 39 à 59 €.**

## GYROPOD : A GENTLE SPORTING ACTIVITY

**ARE YOU LOOKING FOR AN UNUSUAL OUTING IN THE TOWN OR THE COUNTRY? TRY A NEW KIND OF EXCURSION: ON AN ELECTRIC GYROPOD!**

Whether you want to go down the narrow streets in the historic centre of Orléans, the dirt tracks in its parks, or even the Loire riverbank paths, the gyropod, more often known as « Segway », is the perfect mode of transport for a fun, eco-friendly stroll. Standing up on the two-wheeler, you can take in the beautiful town and its surroundings, in a great mix of sport and relaxation. It's perfect for a group outing, for families, couples, or a seminary. Disarmingly simple, you just need to lean forward or backward to follow your guide. Cultural visits, orienteering races, Orléans by night and treasure hunts are all on offer.

**Gyroway Val de Loire – excursions last 1.5 to 2 hours, prices from 39 to 59€**



**M**idi et soir, à la carte ou en formule, le restaurant gastronomique Côté Saveurs vous accueille dans une maison bourgeoise du début du XIX<sup>e</sup> siècle entièrement redécorée dans un style contemporain et chaleureux.

Des salons sont dressés pour accueillir déjeuners, dîners en groupe, en couple ou en famille. Au soleil ou sous les parasols d'une grande terrasse arborée, le chef Jean-Charles Dartigues, vous propose une cuisine autour des herbes et des épices. La carte est renouvelée cinq fois par an, au gré des saisons, du marché et de l'inspiration du chef.

L'atout supplémentaire du restaurant est sa facilité d'accès depuis l'autoroute (sortie Orléans centre) et sa proximité du centre-ville d'Orléans (10 min). Vous pourrez également profiter du grand parking attenant au restaurant.

Le Parc Hôtel (à 50 m du restaurant) pourra vous accueillir lors d'une étape dans notre région.



**CS** CÔTÉ  
SAVEURS  
RESTAURANT

55, route d'Orléans - 45380 La Chapelle Saint-Mesmin - 02 38 72 29 51  
Du mardi au samedi de 12h00 à 13h30 et de 19h15 à 21h30



A festive dinner table is set with various dishes, a glass of wine, and string lights. The table is covered with a dark green cloth and features several plates of food, including a large piece of salmon, a bowl of green salad, a plate of flatbread, and a bowl of white cream. A glass of white wine is prominently displayed in the center. The table is decorated with warm string lights and silver ornaments, creating a cozy and inviting atmosphere.

**ÉPICURIENS  
SINON  
RIEN**



Des burgers 100% français composés de viande de race d'origine française, de fromage au lait cru, d'un pain artisanal et de frites...

**À EMPORTER ET LIVRAISON**

**13, rue Louis Roguet 45000 Orléans  
Tél. : 02 38 15 16 17 - [www.bigfernand.com](http://www.bigfernand.com)**



**Côté Sud Loire**, restaurant situé au cœur de Saint-Jean-Le-Blanc, vous propose une cuisine traditionnelle, gourmande et faite maison.

En ce moment, du Jeudi midi au dimanche soir, plats, pizzas et foies gras maison à emporter, un menu à 20€ vous est également proposé.

Possibilité de personnaliser votre menu pour vos événements privés.

**31, rue du Général-de-Gaulle,  
45650 Saint-Jean-le-Blanc - Tél. : 02 38 66 45 76  
<http://cotesudloire.eatbu.com>**



## L'ESCALIER

RESTAURANT - BAR À VIN

Cuisine traditionnelle locale **au feu de bois** ...  
des produits ultra frais et une cuisine soignée.

**OUVERTURE DIMANCHE MIDI  
EN PÉRIODE ESTIVALE**

**Ouvert du mardi au samedi midi et soir**

262 rue de Bourgogne - 45000 Orléans

**09 67 57 90 76**



## RESTAURANT - BAR À VIN

### GLOUGLOU

Felix et Alexandre vous accueillent dans leur restaurant, bar et cave à vin spécialisée dans le vin nature et les produits frais, saisonniers et régionaux.

**157 - 159 rue de Bourgogne - 45000 Orléans  
02 38 68 61 67**



Épicurien sinon rien / *Épicurean... or nothing*



Le p'tit gavroche, restaurant à Orléans vous accueille dans un cadre convivial rue de Bourgogne et vous propose une cuisine française traditionnelle et authentique. En plein cœur du centre-ville d'Orléans une terrasse très calme, arborée et ensoleillée en cour intérieure, d'une capacité de 60 couverts.

**145 rue de Bourgogne 45000 Orléans**  
**[www.lepetitgavroche.fr](http://www.lepetitgavroche.fr) • 02 38 77 1790**

**SUSHISHOP**

Dans votre boutique Sushi Shop Orléans, nos créations vous attendent !

**À EMPORTER ET LIVRAISON**

**51, rue Royale - 45000 ORLEANS Tél : 0826 826 826**  
**[www.sushishop.fr](http://www.sushishop.fr) ou appli ios ou android**



**Un lieu unique**  
**gastronomie et œnologie**

**Sabine et Laurent Brochard**  
**Cuisinier et sommelier**  
**Caviste - Dégustation**  
**Bar à vins**



Plus de 650 références dont  
 une très belle carte de whiskies  
**2 Rue des 3 Maries - Orléans**  
**02 38 54 47 42 - [www.verdivin.com](http://www.verdivin.com)**



**Vente**  
**à**  
**emporter**



## LE CABINET VERT

Café - Restaurant



un restaurant avec terrasse en bord de Loire et du Canal, pour vos événements : repas de famille, séminaire, anniversaire... avec maintenant possibilité de séjourner dans une de nos suites d'hôtes. Le plaisir de la campagne aux portes de la ville.



Retrouvez nous sur :  
[www.le-cabinet-vert.com](http://www.le-cabinet-vert.com)



1, chemin du Halage - 45000 Orléans - Réservation : 02 38 53 45 98



En saison venez déjeuner sur la terrasse ensoleillée... et profitez de sa vue sur Loire et Canal.

Ouvert midi et soir  
du lundi  
au mardi midi  
et du jeudi  
au dimanche midi



Nouveauté !  
Vente à emporter.

## Résidence Suite Home Orléans Nord – Saran

[www.suitehome-orleans-saran.com](http://www.suitehome-orleans-saran.com)



La Résidence est située à Saran, à seulement 5 mn en voiture du centre ville d'Orléans. Elle dispose de 78 chambres modernes et spacieuses pouvant accueillir entre 1 et 4 personnes. Idéal pour de courts ou de longs séjours, nos chambres sont toutes équipées d'un coin cuisine pour vous offrir une totale autonomie. Un service de bar, de petit déjeuner, une salle de séminaire de 40m<sup>2</sup> éclairée à la lumière du jour, une salle de sport, une buanderie avec lave-linge, sèche-linge et un parking privé gratuit sont à disposition. Voyage d'affaires ou en famille, la Résidence saura répondre à vos attentes.

99, impasse des Moulins - 45770 Saran  
02 38 81 10 62 - [saran@suite-home.com](mailto:saran@suite-home.com)

## The Originals Boutique, Parc Hôtel, Orléans Sud

Au bord de la Loire, à l'abri d'un parc de 3 hectares, parking gratuit, Wifi gratuit, 33 chambres climatisées au calme, restaurant dans le parc, salle de séminaire de 100 m<sup>2</sup>.

Retrouvez nous sur : <http://reservations.theoriginalshotels.com>



55 Route d'Orléans - 45380 La Chapelle Saint-Mesmin  
Réservation : 02 38 43 26 26

A bright, modern bedroom with a white bed, a potted tree, and a patterned chair. The room is filled with natural light from large windows on the left. The bed is covered in white linens and has a dark base. A potted tree stands to the left of the bed, and a patterned chair is on the right. Two framed pictures hang on the wall above the bed.

# DANS LES BRAS DE MORPHÉE

Si les chambres d'hôtes proposent aujourd'hui une offre très variée, le charme suranné de certains petits hôtels ou encore le prestige d'exception des grands conservent leur clientèle. Mieux, ...certains y reviennent. Pourquoi ? Pour bénéficier de services et de savoir-faire de qualité. En revanche, la nouvelle offre de chambres d'hôte, ou même quelquefois de maisons ou d'appartement entiers, permet de belles rencontres... Cherchez et dénichiez la formule qui vous convient, Orléans regorge de bonnes adresses.

Abonnez-vous ! *visites illimitées*

# Parc Floral

Orléans La Source



17€

pour  
la saison  
2021

 [www.parcfloraldelasource.com](http://www.parcfloraldelasource.com)



ORLÉANS  
MÉTROPOLÉ

Naturellement Val de Loire



## INSPIRATIONS NATURE / INSPIRATIONS STROLLS

*C'est une visite insolite, ni historique, ni patrimoniale d'Orléans que nous vous proposons. Une simple flânerie à ciel ouvert, une errance, celle de la découverte, du plaisir des yeux ! Et juste derrière, le Vieil Orléans nous ouvre ses ruelles, sa cathédrale. Traverser de beaux jardins, des ruelles animées ! S'arrêter devant une fresque éphémère, qui montre la richesse, la vitalité et la diversité des créations de street art, relativement présentes à Orléans.*

*This is an unusual visit, neither historical nor patrimonial of Orléans that we propose you. A simple stroll under the open sky, a wandering, that of discovery, of the pleasure of the eyes! And just behind, Old Orleans opens its alleys and its cathedral. Crossing beautiful gardens, animated alleys! Stop in front of an ephemeral fresco, which shows the richness, the vitality and the diversity of the street art creations, relatively present in Orléans.*



**ÉCHAPPÉES  
VERTES**

# FEMME MARINIÈRE, ET ALORS ?

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

**ON POURRAIT RACONTER LA BELLE HISTOIRE DE MARIE EN ANJOU, CELLE DE CASSANDRE À LANGÉ, DE CÉCILE, NADÈGE OU D'AMANDINE À ORLÉANS...**

Claire, elle, a jeté l'ancre à Meung-sur-Loire. Elle est une enfant du pays, mais ce n'est pas sur un fûtreau qu'on l'attendait. À l'école de commerce d'Angers, elle se frotte au commerce international, puis crée son institut de beauté à Orléans. La vie lui réservera un tour comme elle en a le secret. « À 45 ans, j'ai rencontré Denis, et ouvert une nouvelle page. » Il lui apprend la Loire, les amis qu'on emmène et les passagers d'un jour. Ensemble, ils créent leur nouvel outil de travail. En plus des trois bateaux, leur association fait vivre La capitainerie, gargote sur le quai Jeanne-d'Arc. Claire annonce fièrement : « Que des produits du terroir. Fromage de ferme, terrine de poisson et vin de Cheverny. » Un petit bijou !

**Info et réservation : Tél. 06 80 68 21 27.**

## SAILORWOMEN, AND PROUD OF IT!

**WE COULD RETELL THE HISTORY OF MARIE FROM THE ANJOU REGION, OR OF CASSANDRE FROM LANGÉ, CÉCILE, NADÈGE OR AMANDINE IN ORLÉANS...**

As for Claire, she dropped anchor at Meung-sur Loire. She is originally from there, but nobody expected to see her on a fûtreau (a local type of riverboat). Having studied international commerce at the ESSCA business school in Angers, she opened up her own beauty institute in Orléans. And then her life took a different turn, as it sometimes does. « When I was 45, I met Denis, and there was a blank page waiting to be written ». He taught her about the Loire, with friends and day trippers to take sailing on it, and together they created their new 'workspace'. As well as three boats, their non-profit organisation runs « la capitainerie », an eatery on the quai Jeanne d'Arc. Claire is proud to announce that they use: « Only local produce. Farmhouse cheese, fish terrine and Cheverny wine ». A little gem!

**Information and bookings: +33(0)6 80 68 21 27**



# TIENS, VOILÀ LE VENT D'OUEST

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

C'est loin des chants et du folklore que Denis Rimbault vit la Loire, sa Loire. Sans renier la tradition, il lui préfère les virées en famille. Angevin de naissance, il a bourlingué mais jamais loin du fleuve. Études de commerce à Nantes, service national au Cadre noir de Saumur. « *Tiens, voilà le vent d'ouest* », lance-t-il, l'œil rivé sur l'horizon. Il en a même fait son métier, et certainement pas par opportunisme. Lui, c'est la passion qui l'anime. Il achète un resto, un bateau puis deux, puis trois, et finit par tout plaquer, pour créer Cœur de Loire. L'association accueille les néo-Ligériens et les incondtionnels sur ses bateaux, amarrés à Meung-sur Loire. Un dîner, une nuit à bord, une balade sur le cours du fleuve, tout est prétexte à vivre cette Loire qui le fait vibrer.

**Réservation : Tél. 06 67 88 01 52**



## AH, HERE COMES THE WEST WIND

For Denis Rimbault, the Loire way of life, his way, has nothing to do with the songs and folklore of old. It's not that he turns his back on tradition, he's just more interested in family outings. Born in Angers, he has travelled around, but never very far from the river. Business studies in Nantes, national service at the 'Cadre noir de Saumur' national riding academy. Just as we were getting down to talking about him... "Ah, here comes the west wind", he said, his gaze fixed on the horizon, and conversation kept coming back to the Loire. He even made a career out of it, and certainly not in an opportunistic way. Passion is what drives him. He bought a restaurant, a boat, then another, then a third, and ended up ditching everything to create « Cœur de Loire » (Heart of the Loire). This non-profit organisation welcomes newcomers to the Loire and old timers aboard his boats, which are moored at Meung-sur Loire. Whether it's for dinner, a night on board or a trip downriver, Denis is happy to share his Loire with you for a while.



# LA LOIRE À VÉLO POURSUIT SON BONHOMME DE CHEMIN

PAR / BY : HUGO HARNOIS

## TOUR D'HORIZON DES NOUVEAUTÉS QUI ATTENDENT LES CYCLISTES SUR LA LOIRE À VÉLO POUR 2021. À VOS GUIDONS !

Avec ses 5 000 kilomètres d'itinéraires sécurisés, le réseau cyclable touristique de la région Centre-Val de Loire est composé de huit véloroutes, dont fait partie la Loire à Vélo. Sur le territoire, l'équipement et le développement de quelque 2 000 kilomètres supplémentaires sont à l'étude pour cette année, afin de découvrir des territoires inconnus. De plus, il est prévu à court terme l'arrivée de l'EuroVelo 3, la Scandibérique, qui permettra de traverser les canaux de Briare et du Loing et d'offrir une liaison

cyclable directe entre la Loire à Vélo et Paris. Dans les années à venir, la véloroute V46 traversera sur 300 kilomètres la vallée du Cher et le canal de Berry, en se connectant aux deux extrémités de la Loire à Vélo. Enfin, une nouvelle étude des retombées économiques et des fréquentations de la Loire à Vélo doit être menée en 2021. De son côté l'office du tourisme travaille à la promotion de leur offre cyclotourisme afin qu'Orléans Métropole devienne la Capitale de la Loire à Vélo !

## “LA LOIRE À VÉLO” CONTINUES ON ITS MERRY WAY

WE TAKE A LOOK AT WHAT'S NEW FOR CYCLISTS ON THE 'LA LOIRE À VÉLO' CYCLE ROUTE IN 2021. LET'S GET BACK IN THE SADDLE!

With 5000 kilometers of secure circuits, the Centre-Val de Loire region's tourist cycling network is made up of eight cycle routes, including 'La Loire à Vélo'. Plans to create and equip 2000 extra kilometres across the territory are being studied for this year, with the objective of accessing new areas. Also, the Scandibérique / EuroVélo 3 route should be arriving in the short term, which will make it possible to cross the Briare and Loing canals, opening up a direct cycle link between 'La Loire à Vélo' and Paris. In the years to come, the V46 cycle route will cross 300 km of the Cher valley and the Berry canal, connecting to the two ends of 'La Loire à Vélo'. Also, a new economic impact and usage study focusing on 'La Loire à Vélo' is due to be carried out in 2021.



**Prenez soin de votre équipement  
VENTE**

**RÉPARATION - CONSEIL**

Faites une halte à notre boutique pour y retrouver des conseils d'expert pour l'achat ou l'entretien de votre équipement.

**RN20, Zone de la Poterie  
(en face du cinéma Pathé)**

**45770 SARAN - Tél. 02 38 54 59 18**



## LE VAL DE LOIRE À L'UNESCO

PAR / BY : STÉPHANE DE LAAGE

Il y a vingt ans, le Val de Loire était inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. Sur les rives du fleuve royal, ont été bâtis les châteaux emblématiques de Blois, Chambord et Chaumont. La pierre blanche de Touraine se mêle à la brique de Sologne, la faune et la flore y sont partout présentes et préservées. Ainsi, les visiteurs du monde entier s'émerveillent en découvrant ce trésor d'une incroyable beauté, en bateau ou à vélo.



## THE CANAL IS 100 YEARS YOUNG

In the 18th century, Orléans was one of the biggest commercial ports on the Loire, between Nantes and Paris, and the river was used to transport wine, coal and wood. The 78 km long Orléans canal was built between Combleux and Briard to compensate for low river levels and enable access to the capital city. As the 20th century dawned, and despite dwindling river traffic, work began on an extension to Orléans. It was completed in 1921, exactly one hundred years ago!

## THE VAL DE LOIRE AND UNESCO

Twenty years ago, the Val de Loire was granted UNESCO World Heritage status. It is called the royal river because of the emblematic castles at Blois, Chambord and Chaumont. The white Touraine stone, the Sologne brick, the fauna and flora... all are omnipresent and carefully preserved. Visitors from all over the world can enjoy the amazing beauty of the area, from the water or from the saddle.

## LE CANAL A 100 ANS

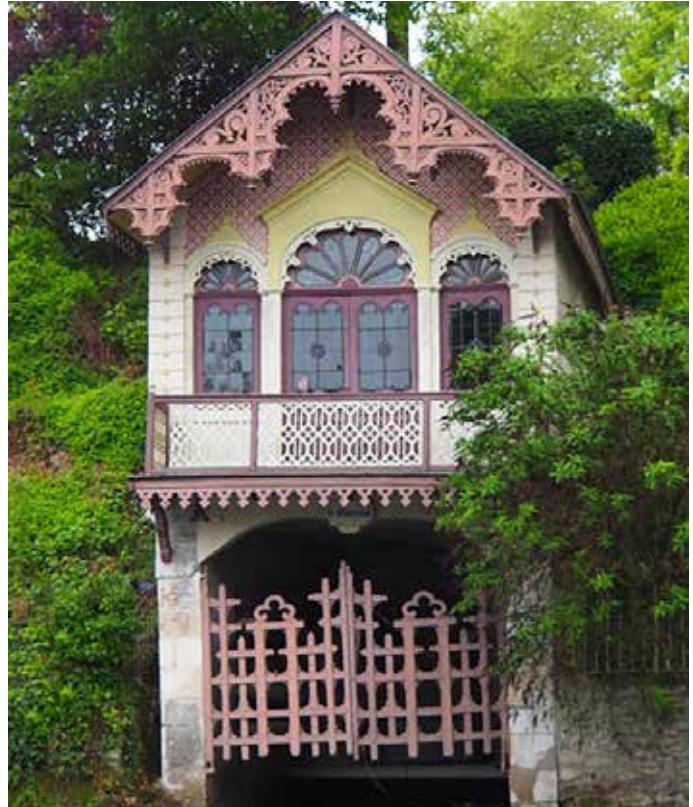
Au XVIII<sup>e</sup> siècle, Orléans était l'un des plus grands ports commerciaux de la Loire, entre Nantes et Paris. Sur le fleuve transitaient le vin, le charbon et le bois. Pour parer un étiage trop bas, un canal d'Orléans, long de 78 kilomètres, fut construit entre Combleux et Briard, permettant de rejoindre la capitale. À l'aube du XX<sup>e</sup> siècle, alors que le trafic fluvial tend à disparaître, des travaux de prolongement jusqu'à Orléans sont entrepris et achevés en 1921, il y a tout juste cent ans !

# LES GARAGES À BATEAUX

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**ILS FONT L'IDENTITÉ DE LA COMMUNE D'OLIVET. LES GARAGES À BATEAUX BORDENT LE LOIRET AVEC CHARME. DES TRÉSORS D'ARCHITECTURE À OBSERVER AU FIL DE L'EAU OU LORS D'UNE BALADE.**

Le long de la rivière, de petites constructions richement décorées captent le regard. Elles servent à abriter les bateaux des grandes propriétés d'Olivet. Des frontons à la géométrie minutieuse, des fenêtres élégantes, des peintures colorées : l'architecture insolite de ces gares à bateaux se marie à merveille avec la végétation des berges. Parmi elles, la gare de la Quétonnière, conçue par l'architecte Charles Garnier, à qui l'on doit également l'opéra parisien du même nom. Sa tourelle d'inspiration orientale et son tympan orné d'un paon transforment une simple promenade en une invitation à l'exotisme.



## BOATHOUSES

**PART OF THE IDENTITY OF THE TOWN OF OLIVET, YOU WILL FIND THESE CHARMING BOATHOUSES ON THE BANKS OF THE LOIRET. YOU CAN SEE THESE ARCHITECTURAL GEMS AS YOU SAIL OR WALK ALONG THE RIVER**

You can't help but notice the highly decorative little buildings at the water's edge. They are used to house the boats belonging to the bigger properties at Olivet. Intricate geometry, elegant windows, colourful paintwork... the unique architecture of these boat sheds is beautifully framed by the riverbank vegetation. They include the 'Quétonnière'

garage, designed by Charles Garnier, the architect who also gave us the Paris opera house that bears his name. Its orientally-inspired turret, and the peacock featured on the pediment, transform a simple walk into an exotic adventure.

# PAISIBLE BALADE À COMBLEUX

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**LE VILLAGE DE COMBLEUX EST PLEIN D'ATTRAITES. SON PAYSAGE MÊLE HISTOIRE ET NATURE POUR UNE PROMENADE PARSEMÉE DE DÉCOUVERTES, AU DÉBOUCHÉ DU CANAL D'ORLÉANS SUR LA LOIRE.**

Entre verdure et patrimoine architectural, baladez-vous dans les ruelles de ce petit village de bord de Loire. À seulement quelques kilomètres d'Orléans, c'est une parenthèse de fraîcheur dans un cadre idyllique. Des bateaux traditionnels ainsi que la richesse de la faune et de la flore sont à contempler depuis les larges bancs de sable ou les boisements ligériens des berges de Loire. La balade se poursuit sur les ponts et passerelles qui surplombent avec charme le canal. Ils mènent aux chemins de halage qui bordent d'anciennes maisons de marinières fleuries, témoins de l'importante activité économique du village aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Un patrimoine historique remarquable, également, avec l'église Saint-Symphorien, qui abrite des vitraux et des bas-reliefs des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, inscrits sur la liste des objets répertoriés par les Monuments historiques.



## A QUIET STROLL AT COMBLEUX

**THE VILLAGE OF COMBLEUX HAS MANY ATTRACTIVE FEATURES. ITS LANDSCAPE, COMBINING HISTORY AND NATURE, IS THE IDEAL BACKDROP FOR A WALK WHERE THERE IS MUCH TO DISCOVER, AS THE ORLÉANS CANAL MEETS THE LOIRE.**

Greenery and architectural heritage surround you as you wander through the narrow streets of this little riverside village. Only a few kilometres from Orléans, it provides a refreshing break in an idyllic setting. Take in the traditional boats along with the rich fauna and flora, from the wide sandbanks to the reforested Loire riverside. The walk continues with bridges and footbridges casting charming shadows on the canal. They

lead to the towpaths that pass by old sailors houses that are bedecked with flowers and bear witness to the village's major economic activity in the 17th and 18th centuries. There is also a remarkable heritage site, Saint-Symphorien church. It boasts stained-glass windows and bas-reliefs from the 17th and 18th centuries, which are included in the French heritage authority's list of historical objects of interest.

A top-down view of a picnic spread on a wooden table. The spread includes a bottle of wine, a glass, a basket of bread, a bowl of berries, a cheese wheel with fruit, a jar of jam, and an open book. A green circular overlay with white text is centered over the scene.

**COUTEAUX  
&  
FOURCHETTES**

# LE GUIDE DES MOUVEMENTS ZÉRO : SAUVONS NOTRE PLANÈTE !

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**



**C'EST L'INDISPENSABLE POUR AGIR À SON ÉCHELLE AFIN DE PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT : LE GUIDE DES MOUVEMENTS ZÉRO, DE L'ORLÉANAISE JUSTINE DAVASSE. IL DONNE DES PISTES ET CONSEILS POUR COMPRENDRE LES CONSÉQUENCES DE NOS MODES DE VIE SUR LA PLANÈTE.**

Il est temps d'agir pour la planète ! Grâce à ce guide, participez à votre manière à la transition écologique. Optez pour les pages sur l'électronique responsable, le voyage durable ou encore la fabrication maison de produits de bien-être. Des informations à piocher pour participer à cette marche vers un futur plus désirable. Réduction des emballages, compost, changement de banque, etc. : Justine Davasse, qui a opté pour un mode de vie zéro déchet, propose également des podcasts, conférences et ateliers pour mettre un terme à la surconsommation. Un guide qui s'adresse à tous puisque, aujourd'hui plus qu'hier, chaque action individuelle compte, comme l'explique l'auteure : « *Il vaut mieux faire partie de la solution que du problème. Ce n'est pas si difficile de s'y mettre. Même si ce n'est pas à 100 %, il vaut mieux en faire un petit peu.* » **Le Guide des mouvements zéro – pour un futur (enfin) désirable (Tana Éditions).**

## THE ZERO MOVEMENT GUIDE: LET'S SAVE THE PLANET!

**AN ABSOLUTE MUST FOR ACTING AT AN INDIVIDUAL LEVEL TO PROTECT THE ENVIRONMENT: LE GUIDE DES MOUVEMENTS ZÉRO (THE ZERO MOVEMENT GUIDE) BY ORLÉANS AUTHOR JUSTINE DAVASSE. IT PROVIDES IDEAS AND ADVICE ABOUT THE CONSEQUENCES OUR LIFESTYLES HAVE ON THE PLANET.**

It's time to act for the planet! Thanks to this guide, you can make your own contribution to the « ecological transition ». Check out the sections on responsible electronics, sustainable travel and even homemade hygiene products. There is a lot of information to help you on the path to a more desirable future. Less packaging, composting, changing bank... Justine Davasse, who advocates zero waste, also provides podcasts, conferences and workshops to put an end to over-consumption. The guide is aimed at everyone because now more than ever, every individual action counts, as the author explains: It's better to be part of the solution than part of the problem. It's not very hard to get started. Even if you can't achieve 100%, it's better to do a little bit ».

Le Guide des Mouvements Zéro » – pour un futur (enfin) désirable (Tana édition)



Illustrations du guide : Lucy Nuzit



### La Biscuiterie de Chambord

rayonne depuis plus de  
40 ans au sein de la région  
Centre-Val de Loire.

Entre biscuits sucrés, salés, bio ou sans gluten, la biscuiterie innove chaque année dans des recettes toujours plus gourmandes, à la hauteur de l'incontournable « Palet Solognot », notre biscuit historique.

Esmeralda et Sarah vous accueillent dans leur boutique située au cœur d'Orléans dans l'emblématique rue Jeanne-d'Arc.

**30 bis, rue Jeanne-d'Arc**  
**45000 Orléans - 02 38 43 68 85**  
**[www.biscuiteriedechambord.fr](http://www.biscuiteriedechambord.fr)**



*Le Palet Solognot*



*Les bouchées apéritives à la moutarde  
d'Orléans Martin-Pouret*



*Les Cookies Tatin Bio*

chocolats  
**LADE**  
Artisan Créateur



[www.chocolats-lade.com](http://www.chocolats-lade.com)



Le  
Cognac  
fait maison

### NOS ADRESSES

118, avenue de Verdun  
45800 Saint-Jean-De-Braye  
02 38 63 14 72

79 Rue Royale,  
45000 Orléans  
09 80 72 78 68

460 Rue Marcel Belot,  
45160 Olivet  
02 36 47 67 90

6 Rue du Général de Gaulle  
45650 Saint-Jean-le-Blanc  
02 38 25 95 30

Spécialistes  
du chocolat à  
faible glycémie  
depuis  
10 ans.



A photograph of a forest setting. In the foreground, two bicycles are parked on a path. One is a blue and white mountain bike with 'INTER' written on the frame, and the other is a white mountain bike. In the background, a large, white, geodesic dome tent is set up on a clearing. The tent has a blue and white patterned interior. The forest is lush with green trees and foliage. A green circular graphic with a wood grain pattern is overlaid on the bottom center of the image.

# HEBERGEMENTS INSOLITES



Hébergements insolites / *Unusual lodgings*

## SÉJOUR ATYPIQUE

**INSPIRATIONS EST RAVI DE VOUS FAIRE DÉCOUVRIR POUR CE PRINTEMPS-ÉTÉ DES HÉBERGEMENTS D'UN NOUVEAU GENRE SUR LA ROUTE DES CHÂTEAUX DE LA LOIRE. VENEZ PASSER LA NUIT DANS L'UN DE CES LOGEMENTS INSOLITES ET VOUS DÉTENDRE AU CŒUR D'UNE NATURE LUXURIANTE. NOUS AVONS SÉLECTIONNÉ DES HÉBERGEMENTS ÉQUIPÉS ET CONFORTABLES, QUI POURRONT VOUS ACCUEILLIR ET VOUS PERMETTRE DE PROFITER D'UNE AMBIANCE CHALEUREUSE ET SI PARTICULIÈRE AUX CÔTÉS DE VOTRE FAMILLE, ENTRE AMIS OU EN COUPLE POUR UNE SOIRÉE ROMANTIQUE.**

## UNUSUAL BREAKS

**INSPIRATIONS IS HAPPY TO PRESENT ACCOMMODATION OF A MORE UNUSUAL TYPE ON THE 'ROUTE DES CHÂTEAUX DE LA LOIRE', FOR THE SPRING/SUMMER SEASON. COME AND ENJOY ONE OF THE MOST UNIQUE OVERNIGHT STAYS IN THE REGION, AND RELAX IN THE LUSH SURROUNDING COUNTRYSIDE. WE HAVE PICKED OUT WELL-EQUIPPED, UNQUESTIONABLY COMFORTABLE ACCOMMODATION FOR YOU, WHERE THE WELCOME IS WARM AND THE ATMOSPHERE FRIENDLY, WITH YOUR FAMILY, FRIENDS, OR WITH YOUR PARTNER FOR A ROMANTIC BREAK.**

## Hébergements insolites / Unusual lodgings



### Les Bulles de Sologne

L'une des particularités des Bulles de Sologne est qu'il s'agit d'hébergements insolites au milieu des bois, éphémères. Les suites sont démontées tous les ans. En réservant pour une ou plusieurs nuits, vous aurez accès à un domaine de 60 hectares, à ses cinq kilomètres d'allées privées, ses trois étangs permettant la pratique de la pêche et son spa. Écoresponsable, le domaine est labellisé Platine au programme GreenLeader des Nations Unies pour le tourisme responsable. Aucun véhicule à moteur n'y est autorisé, des voitures de golf sont disponibles à la location.

### “Les Bulles de Sologne”

“Les Bulles de Sologne” is pretty unique, providing unusual temporary accommodation in the middle of the woods. The suites are dismantled every year. By reserving one or more nights, you will have access to the Domaine's 60 hectares of land, 5 km of private paths, three fishing ponds and spa. The environmentally responsible Domaine has “Platinum” status in the United Nations GreenLeaders Responsible Tourism programme. The Domaine is « Car Free »: no motor vehicles are allowed, but golf carts are available for hire.

### Toue cabanée

Et si vous passiez votre séjour au plus près de celle qui fait tout le charme de notre région ? Les marins du port de Chambord vous proposent de dormir sur la Loire, à bord d'une toue cabanée, un bateau traditionnel qui servait à acheminer les matériaux de construction. Accostée au port de Saint-Dyé-sur-Loire, elle est aménagée en gîte tout équipé pour quatre personnes.



## Hébergements insolites / Unusual lodgings

### “Toue cabanée”

You can't get any closer than this to what gives our region its charm. The sailors at Chambord welcome you aboard a 'toue cabanée', a traditional Loire riverboat that was used in the past to transport building materials. Moored at the port of Saint Dyé sur Loire, the boat has been converted into a fully equipped guesthouse for four people.



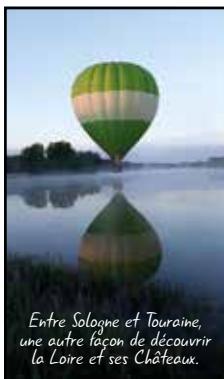
### Loire Valley Lodges

Nature, art et spa : l'hôtel Loire Valley Lodges est une adresse confidentielle au cœur des châteaux de la Loire, dans une forêt privée de 300 hectares. Chacun des 18 hébergements dispose d'une terrasse avec jacuzzi privé. Tous sont décorés de façon unique par un artiste contemporain différent et ils abritent chacun des œuvres d'art originales. Pour un séjour romantique, gastronomique, pour ceux qui souhaitent s'évader ou rêvent d'insolite, l'établissement propose un service et des prestations haut de gamme au grand air.

### LOIRE VALLEY LODGES

Nature, Art & Spa. The « Loire Valley Lodges » hotel is a confidential spot, nestling in a 300-hectare private forest at the heart of the Châteaux de la Loire. Each of the 18 Suite-Lodges has a terrace with a private Jacuzzi. Each one is decorated in a unique style, by a different modern artist, and each contains original artworks. Ideal for a romantic break, a gastronomic stay, a getaway or if you're just looking for something different. The great outdoors, but with top of the range service and amenities.





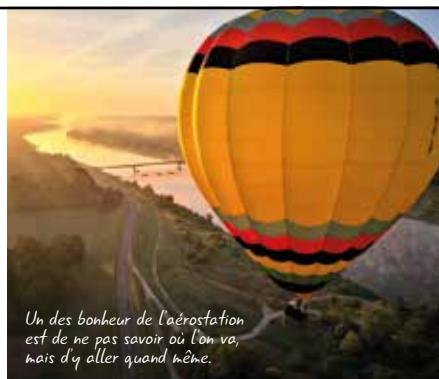
*Entre Sologne et Touraine,  
une autre façon de découvrir  
la Loire et ses Châteaux.*



Au Gré Des Vents vous propose des vols en Montgolfières, vous décollerez dans le parc ou à proximité d'un château connu :  
**Cheverny, Chenonceau, Chaumont sur Loire, Blois, Chambord.**

Les vols ont lieu au lever du soleil et quelques heures avant qu'il ne se couche, la ou les lumières sont les plus belles.

**02 54 46 42 40 - [www.au-gre-des-vents.com](http://www.au-gre-des-vents.com)  
65 Avenue de la Paix, 41700 Le Controis-en-Sologne**



*Un des bonheurs de l'aérostation  
est de ne pas savoir où l'on va,  
mais d'y aller quand même.*



**L'HACHEZ-VOUS**  
est le N°1 Français du lancer de hache  
Grâce à nos conseils, étonnez vos amis  
et soyez le plus fort !

Nous disposons de 5 cibles, permettant d'accueillir jusqu'à 15 personnes par session d'une heure, et même jusqu'à 28 personnes en privatisation ! Le lancer de haches est idéal pour une sortie entre amis, un anniversaire, ...

Alors L'HACHEZ-VOUS et réservez votre cible !

**6 Rue au Lin, 45000 Orléans - 06 03 02 51 44 - [www.lancerdehacheorleans.fr](http://www.lancerdehacheorleans.fr)**



## Bio-Tea-Full

Salon de thé - Fleuriste

Salon de thé à la décoration bucolique.  
Une immersion dans une bulle de bien-être.

Un cadre reposant et zen dans un lieu qui mêle vente de fleurs, expositions de créations artistiques et dégustations.

Possibilité de déjeuner sur place  
(bocaux et pâtisseries locales)

20 rue Sainte-Catherine - 45000 Orléans  
**06 03 48 38 71 - [www.bio-tea-full.com](http://www.bio-tea-full.com)**





**INSPIRATIONS  
TENDANCES**  
/  
**INSPIRATIONS  
TRENDS**

*Pour nos inspirations tendances, partons à la découverte  
des hauts-lieux de rencontre de ceux qui aiment faire  
bouger leur ville et être à la pointe de ce qui se fait.  
de mieux en matière de modes.*

*Our inspirations trends are for those who have an urban  
and modern soul. They want to discover, without wasting time,  
the trendy hot spots around the city and the latest fashions.*



**LIFE  
STYLE**

# LE LOIRE ART SHOW : IMMERSION DANS L'ART URBAIN

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**LE FESTIVAL DE STREET-ART REVIENT  
À ORLÉANS DU 11 AU 13 JUIN ET DU 18 AU 20 JUIN.  
AU PROGRAMME : DES FRESQUES MURALES,  
DES LIVE PAINTING, DES CONCERTS  
ET DES RENCONTRES AVEC CES ARTISTES  
D'UN NOUVEAU GENRE.**



C'est le complexe du Baron à Orléans qui se transformera cette fois en un temple dédié au street-art. Chaque année depuis 2016, un lieu atypique ou en réhabilitation accueille des fresques, des peintures murales et des installations plastiques, réalisées par des artistes d'Orléans ou de la scène française et internationale. Une façon insolite de (re)découvrir l'art urbain en assistant à la création d'œuvres en direct ou en rencontrant les artistes. Le festival se compose également de DJ sets, concerts, shows artistiques et conférences autour de l'art urbain. Une ambiance chaleureuse et festive qui invite à la découverte. La direction artistique de cet évènement organisé par la mairie d'Orléans est menée par l'association Sacre Bleu.

**Complexe du Baron : boulevard Jean-Jaurès.**

## THE LOIRE ART SHOW: IMMERSIVE URBAN ART

**THE STREET-ART FESTIVAL IS BACK IN ORLÉANS FROM 11 TO 13 JUNE AND 18 TO 20 JUNE. WHAT'S IN STORE? MURALS, LIVE PAINTING SESSIONS, CONCERTS AND A CHANCE TO MEET THESE NEW-WAVE ARTISTS.**

This year it is the 'Complexe du Baron' in Orléans that will be transformed into a temple dedicated to street-art. Every year since 2016, an unusual site or one that is being redeveloped, is selected to display frescoes, murals and installations created by artists from Orléans or from the French and international art scene. It's an unusual way to (re)discover urban art, as you watch the

pieces being created, or meet the artists. The festival also includes DJ sets, concerts, artistic shows and conferences on the theme of urban art. The friendly, festive atmosphere will invite you in to give it a try. The Sacre Bleu non-profit organisation is in charge of artistic direction for the event, which is organised by Orléans City Council. **Complexe du Baron: boulevard Jean-Jaurès.**

# À LA MAISON HOPS, LA BIÈRE DANS TOUS SES ÉTATS !

PAR / BY : HUGO HARNOIS

**PRODUIT EN VOGUE CES DERNIÈRES ANNÉES, LA BIÈRE EST À L'HONNEUR À LA MAISON HOPS, EN PLEIN CŒUR D'ORLÉANS.**



Nul besoin de se rendre en Allemagne ou en Belgique pour apprécier des bières savoureuses et artisanales. Un établissement dédié aux bières du monde entier est installé dans le centre-ville d'Orléans. Son nom ? Hops, qui signifie « houblon » en norvégien. La Scandinavie justement, le responsable des lieux y est allé souvent pour se rendre compte que les bières artisanales étaient en renouvellement perpétuel. À la Maison Hops, vous pouvez ainsi déguster sur place des bières venues des quatre coins du globe, mais aussi acheter des coffrets cadeaux, toujours accompagnés de conseils de dégustation. Le gérant va plus loin puisqu'il propose également des ateliers de biérogologie (l'équivalent de l'œnologie pour le vin) pour tout connaître de la bière : du processus de fabrication aux différents accords entre mets et bières. Ça se passe tous les samedis, de 10 h à 12 h. **La Maison Hops, 5, place Louis-XI, 45000 Orléans, 09 80 82 41 53.**

**AT MAISON HOPS, THEY HAVE A CURE FOR WHATEVER 'ALES' YOU!**

**BEER HAS GAINED IN POPULARITY OVER THE PAST FEW YEARS, AND IT IS THE STAR OF THE SHOW AT MAISON HOPS, IN THE HEART OF ORLÉANS**

No need to go abroad to find tasty craft beers. There's a place that honours beers from the world over right in Orléans city centre. Where does the name come from? Hops are of course used in beer making, and the word is of Scandinavian origin. And on several trips to Scandinavia several times, the owner realised that craft beers are constantly being reinvented there. At Maison Hops, you can taste beers from all four corners of the world, but also purchase gift packs, all with tasting notes. The manager also provides beerology workshops (as œnology is to wine) so you can find out everything there is to know about beer, from how it is brewed to food pairings. These take place every Saturday from 10 a.m. to noon.

**La Maison Hops, 5 place Louis XI, 45000 Orléans  
+33(0)9 80 82 41 53**



# HORS LES MURS : LA CULTURE DANS LA RUE

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**DU 27 MARS AU 3 JUILLET, LES ÉVÈNEMENTS CULTURELS HORS LES MURS S'INVITENT DANS LES RUES D'ORLÉANS. LES MUSICIENS, COMÉDIENS ET ARTISTES SORTENT DES ÉTABLISSEMENTS CLASSIQUES POUR PERFORMER SUR LA PLACE PUBLIQUE.**

La culture au plus près des habitants : des performances, concerts et autres représentations culturelles sont montés dans le jardin de l'Évêché, le parc Pasteur, la place de la République ou encore la place de Loire. Huit événements pour une programmation culturelle qui se veut « riche, éclectique et surprenante ». Assistez à des pièces de théâtre, des spectacles de cirque et des concerts menés par des artistes principalement issus de la scène locale et régionale. Au programme, les compagnies Pic la poule, Mauvais coton et Cheptel Aleikoum, les groupes Esprit d'Escalier (rock), Diane (pop), NOPE (hip-hop), US Open (funk), Tanafas (world) et la Fanfare Satan CO2. Également, le spectacle *Kit à survivre*, par Abigaïl Dutertre. Une promenade en centre-ville d'Orléans n'a jamais été aussi rythmée !

## 'HORS LES MURS': CULTURE TAKES TO THE STREET

**FROM MARCH 27 TO JULY 3, THE STREETS OF ORLÉANS WILL BE FILLED WITH CULTURAL 'HAPPENINGS' AS PART OF THE 'HORS LES MURS' (OUTSIDE THE WALLS) EVENT. MUSICIANS, COMEDIANS AND ARTISTS LEAVE BEHIND THE TRADITIONAL VENUES, PERFORMING INSTEAD IN THE OPEN.**



*Compagnie Lodela*

Bringing culture closer to the people. Performances, concerts and other cultural shows will take place in the gardens at the Evêché, Parc Pasteur, place de la République and place de Loire. Eight events make up a cultural program that aims to be « rich, eclectic and surprising ». Come and see plays, circus acts and concerts by artists that are mostly part of the local and regional scene, such as the Pic la poule, Mauvais coton and Cheptel Aleikoum companies, and musical acts such as Esprit d'Escalier (rock), Diane (pop), NOPE (hip-hop), US Open (funk), Tanafas (world) and la Fanfare Satan CO2. The *Kit à survivre* (Survival kit) show will also be performed by Abigaïl Dutertre.

We guarantee you'll have a spring in your step if you go for a walk around the centre of Orléans!



## L'ART À CIEL OUVERT

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**UN ART D'UN NOUVEAU GENRE FLEURIT SUR LES MURS D'ORLÉANS. UNE PROMENADE GRAPHIQUE POUR DÉCOUVRIR AUTREMENT LA CITÉ JOHANNIQUE, À TRAVERS L'IMAGINAIRE DE CES GRAFFITIS, COLLAGES ET PEINTURES EN TOUS GENRES.**

Ils enchantent le béton et colorent les murs des ruelles. De nombreux artistes orléanais et d'ailleurs ont fait de la ville un musée à ciel ouvert. Levez les yeux pour apercevoir le large sourire du chat jaune du célèbre M. Chat de Thomas Vuille. Un peu plus loin, les collages en noir et blanc de l'artiste Levalet se fondent dans le mobilier urbain. Puis laissez-vous surprendre par les yeux globuleux des poissons colorés de Rire Fish et par les mosaïques de Mifamosa qui illustrent les plaques de rues. Il suffit de flâner en centre-ville pour rencontrer ces quelques œuvres d'art, et bien d'autres, qui se glissent dans notre quotidien. Une visite guidée, le Loire art show, le Mur de la rue Henri-Roy et le festival Roads y sont consacrés.

## OPEN-AIR ART

**A NEW KIND OF ART IS SPRINGING UP ON THE WALLS OF ORLÉANS. A PICTORIAL PROMENADE WILL LET YOU DISCOVER ANOTHER SIDE OF THE CITY, WITH GRAFFITI, COLLAGES AND PAINTINGS IN DIFFERENT STYLES.**

They brighten up the concrete and bring colour to the alley walls. Many artists from Orléans and beyond have turned the town into an open-air museum. Look up and you might see the wide grin of 'M. Chat', Orléans' famous yellow cat. A little further on, black and white collages by Levalet blend with the urban decor. You might spot the round-eyed, colourful Rire Fish, and Mifamosa's mosaics that illustrate the street signs. Just wander around the city centre and you'll come across these and other works of art that bring culture to our daily lives. A guided tour, the Loire Art Show, the rue Henri Roy wall and the Roads festival all feature them.



**LET'S MOVE**

# UN SKATEPARK À ORLÉANS

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**DES BLOCS PROVISOIRES DE SKATEBOARD VONT ÊTRE INSTALLÉS ENTRE LES MURS DU CAMPO SANTO, AVANT LA CRÉATION D'UN SKATEPARK EN DUR SUR LE MAIL JAURÈS.**



## A SKATEPARK IN ORLÉANS!

**TEMPORARY SKATEBOARDING RAMPS ARE GOING TO BE BUILT INSIDE CAMPO SANTO, WITH A PERMANENT SKATE PARK TO FOLLOW ON MAIL JAURÈS.**

The town's riders are happy but impatient to try out the purpose-built structure. Quentin Défossez, Deputy Mayor of Orléans in charge of Youth, announced that the temporary, mobile structures would be built in 2021 in the city center. Fans of the sport will be able to practice their art there, while a more comprehensive skate park is due to be built as part of the rehabilitation of the mail Jaurès. The discipline will be featured at the Paris Olympic Games, and the more permanent of the two structures is due to be completed «between 2024 and 2025». Orléans' riders can't wait!

Heureux et impatients sont les skateurs qui souhaitent s'exercer et « rider » sur un module prévu à cet effet. Quentin Defossez, adjoint au maire délégué à la Jeunesse, à Orléans, a annoncé l'installation en 2021 de blocs provisoires et déplaçables en centre-ville. Les passionnés de ce sport pourront donc s'y entraîner, en attendant l'installation potentielle d'un skatepark plus complet, dans le cadre de la réhabilitation du mail Jaurès. Un projet qui pourrait voir le jour à l'horizon 2024-2025, alors que la discipline sera représentée aux Jeux olympiques de Paris. Un espoir pour les nombreux passionnés orléanais.

# LES JEUNES EN DIFFICULTÉ AU CONTACT DES ARTS



PROMS, cela signifie pour notre région « projet régional musical et social ». Cette initiative interministérielle, portée au départ par l'orchestre symphonique du Loiret (OSL) et l'artiste auteur-compositeur-interprète Sylvain Adeline (alias Syrano), est en place depuis janvier 2019. Quelques dizaines de jeunes et d'éducateurs de centres fermés pour mineurs ou de maisons de l'enfance ont déjà pu s'ouvrir à la musique et pratiquer un instrument, en particulier grâce à des ateliers d'écriture et des cours de musique animés par des professionnels. Ce projet vise à rompre l'isolement des jeunes. Il s'agit de valoriser les qualités de chacune et chacun au contact de l'art, en particulier de la musique, mais aussi de la danse et du patrimoine culturel de notre région. Des concerts et des visites patrimoniales rythment en parallèle cet apprentissage individuel et collectif et cette découverte des instruments de musique.



L'Opéra de Tours s'est, dès le début de ce projet, associé à cette initiative de démocratisation culturelle et d'action artistique en invitant des jeunes à une répétition complète de *La Flûte enchantée* de Mozart et à une visite guidée du Grand Théâtre de Tours. Des restitutions du travail, avec des expériences concluantes sous forme de concerts publics et gratuits d'une heure, ont eu lieu à Orléans et à Tours. Ce moment est un temps très fort, où les jeunes jouent leur rôle d'artistes de façon extrêmement engagée.

A vibrant night scene of a regatta. The sky is filled with a dense display of fireworks in shades of red, orange, and yellow. In the foreground, the dark silhouettes of several sailing ships are visible, with their masts and rigging extending upwards. The water in the background reflects the bright colors of the fireworks. A large, semi-transparent pink circle is centered in the image, containing the text "NIGHT AND DAY" in white, bold, sans-serif capital letters.

**NIGHT  
AND  
DAY**

# LA SALLE DE CINÉMA IMAX 4DX AU PATHÉ ORLÉANS, SENSATIONS GARANTIES !

PAR / BY : **HUGO HARNOIS**



[www.cinemaspathegaumont.com/cinemas/cinema-pathe-orleans](http://www.cinemaspathegaumont.com/cinemas/cinema-pathe-orleans)

**OUVERTE DEPUIS UN PEU PLUS D'UN AN, LA SALLE DE CINÉMA IMAX 4DX MET TOUS LES SENS DES SPECTATEURS EN ÉVEIL.**

Mouvements du siège, secousses, diffusion d'odeurs, fumées blanches, courants d'air, gouttelettes d'eau, chatouillements... À l'image d'un parc d'attractions, vos sens sont mis à rude épreuve au Pathé Orléans, dans la salle de cinéma IMAX 4DX. Elle est composée de 92 sièges et d'un équipement spécial qui se synchronise à l'action du film. En cette année 2021, des blockbusters américains devraient faire un retour en force dans les salles obscures. *Wonder Woman 1984*, *James Bond : mourir peut attendre*, *Fast & Furious 9* ou encore *Top Gun 2* sont susceptibles d'être diffusés dans ce format immersif, en 2D ou en 3D. Vous devez compter 6 à 8 € de plus qu'une place de cinéma classique pour ces séances, qui sont déconseillées aux femmes enceintes et aux personnes souffrant de problèmes de dos.

**2, rue des Halles, 45000 Orléans  
Tél. 0 892 69 66 96**

## THE IMAX 4DX SCREEN AT THE PATHÉ ORLÉANS TAKES YOU TO THE MAX!

**OPEN FOR A LITTLE OVER YEAR NOW, THE IMAX 4DX PROVIDES CINEMAGOERS WITH A COMPLETE SENSORY EXPERIENCE**

Moving seats, tremors, smells, white smoke, air currents, droplets of water, tickles... like an adventure park, the Imax 4DX experience at the Pathé Orléans is not for the faint-hearted. It boasts 92 seats and special equipment is used to synchronise with the film. The American blockbusters should be back in force in movie theatres in 2021. For example, *Wonder Woman*

*1984*, *James Bond: No Time to Die*, *Fast & Furious 9* and *Top Gun 2* are all likely to be shown in this immersive format, 2D or 3D. The screenings cost an extra 6 to 8 euros compared to a normal ticket, and are not recommended during pregnancy or for those with back problems.

2 rue des Halles, 45000 Orléans  
Tel. +33(0) 892 69 66 96

# SOIRÉES FÉERIQUES AU CHÂTEAU AVEC **COCORICO ÉLECTRO**

PAR / BY : **MARIANE RIAUTÉ**

**DANSEZ, ÉCOUTEZ ET VIBREZ LES 9 ET 10 JUILLET AU CHÂTEAU DE LA FERTÉ-SAINT-AUBIN. DES LIVES MÉMORABLES SONT PRÉVUS POUR DEUX SOIRÉES CHALEUREUSES.**

Le Cocorico Électro est de retour, encore plus survolté que les précédentes éditions. L'emblématique festival de musique électronique, « made in France » et local, remonte sur scène. Un cocktail de musique live, de lumières et de shows pyrotechniques dans un cadre enchanteur, le château de La Ferté-Saint-Aubin. Une ambiance hors du commun dans un lieu historique d'exception. Kungs, Bon Entendeur, BreakBot Irfane, Jean Tonique, Synapson, Florian Picasso, Lumberjack, etc. : la programmation fait saliver et, après les Garden Party 2020 pour palier le festival reporté, on en redemande. Des animations et surprises vous attendent dans le village Coco de cet événement festif.

**Pass 1 jour** : de 29 à 33 €

**Pass 2 jours** : 59 €

**Pass VIC (+perchoir)** : à partir de 69 €



## COCORICO ELECTRO: MAGICAL EVENINGS AT THE CHÂTEAU

**YOU'LL BE ABLE TO LISTEN, DANCE AND MARVEL AT THE 'CHÂTEAU DE LA FERTÉ-SAINT-AUBIN' ON JULY 9 AND 10, WITH MEMORABLE LIVE PERFORMANCES TO LIGHT UP THE NIGHT.**

The Cocorico Electro is back! And it's even more supercharged than the previous editions.

The emblematic festival of French and local electronic music is returning to the stage. It's a cocktail of live music, light shows and firework displays in an enchanting setting, the Ferté-Saint-Aubin castle. An extraordinary atmosphere in an exceptional historic setting. Kungs,

Bon Entendeur, BreakBot Irfane, Jean Tonique, Synapson, Florian Picasso, Lumberjack... the line-up is mouth watering and after the 2020 Garden Parties to make up for the postponed festival, we're hungry for more. Attractions and surprises await in the coco village at this festive event with something for everyone.

**1 day pass: 29 to 33 € / 2 days: 59 € / VIC pass (+perchoir): from 69 €**



Night & day

# LE SPECTACLE SON ET LUMIÈRE FAIT SON RETOUR SUR LA FAÇADE DE LA CATHÉDRALE D'ORLÉANS

PAR / BY : HUGO HARNOIS

**SI LE SET ÉLECTRO EST ANNULÉ POUR LA NOUVELLE ÉDITION DES FÊTES JOHANNIQUES, LE SPECTACLE SON ET LUMIÈRE EST POUR LE MOMENT MAINTENU SUR LA FAÇADE DE LA CATHÉDRALE SAINTE-CROIX D'ORLÉANS.**

À l'occasion des fêtes johanniques 2020, le spectacle son et lumière avait été annulé à cause du Covid-19. Mais cette année, les Orléanais devraient pouvoir à nouveau admirer la cathédrale Sainte-Croix, sur laquelle un spectacle d'une heure doit être projeté. Sur le thème du centenaire de la canonisation de Jeanne d'Arc, l'événement n'a cependant pas encore de date officielle. Par ailleurs, la projection devrait normalement être retransmise plusieurs soirs par semaine durant tout

l'été. Alors que près de 25.000 personnes sont attendues chaque année rue Jeanne d'Arc, il est possible que les organisateurs doivent adapter l'événement en fonction des futures conditions sanitaires liées au virus. D'autres projections sont prévues cette année à Orléans, à l'occasion notamment du festival de Loire qui aura lieu en septembre prochain.

**Fêtes johanniques à Orléans, dates à confirmer  
[www.cathedrale-orleans.fr](http://www.cathedrale-orleans.fr)**

## THE SOUND AND LIGHT SHOW RETURNS TO ORLÉANS CATHEDRAL

**THE ELECTRO SET IS CANCELLED FOR THE NEW EDITION OF THE 'FÊTES JOHANNIQUES', BUT THE SOUND AND LIGHT SHOW SHOULD GO AHEAD ON THE FAÇADE OF THE SAINTE-CROIX D'ORLÉANS CATHEDRAL**

The sound and light show that traditionally accompanies the 'fêtes johanniques' (celebrations of Joan of Arc) was cancelled in 2020 because of Covid-19. This year however, the people of Orleans should be able to admire the Sainte-Croix cathedral once more, where an hour-long projection is planned. It is due to take place on May 7 after the traditional handover of the standard, with the centenary of

Joan of Arc's canonisation as the theme. If you can't be there on the date itself, not to worry, the show will be repeated several evenings per week throughout the summer. More than 25 000 people are expected every year in the rue Jeanne d'Arc, but the organisers may have to adapt the event depending on the health situation. Other projections are also planned this year in Orléans, in particular at the Loire festival in September.



# LES GUINGUETTES : UN BOL D'AIR AU BORD DE L'EAU

PAR / BY : HUGO HARNOIS

**RIEN DE MIEUX QU'UN ARRÊT AUX GUINGUETTES POUR SE RESSOURCER ET PROFITER DES BORDS DE L'EAU, À ORLÉANS ET AUX ALENTOURS.**

Boire, manger, discuter et se détendre au bord de l'eau dans un cadre bucolique, voilà ce que l'on vient chercher aux guinguettes. Pour commencer, direction **Le Fût d'trop**, situé sur les quais du Châtelet, à Orléans. Avec sa plage de sable fin, ses cocktails (ti punch, caïpirinha ou encore mojito), sa musique et ses concerts, ce bar de plein air vous reçoit de 18 h à

23 h 30. À seulement cinq minutes d'Orléans, sur la balade des moulins, à Olivet, **L'Éphémère café** a également opté pour une ambiance chaleureuse avec la prestation de nombreux artistes locaux. Les amateurs de salé (croques maison, grillades, salades) comme de sucré (desserts, glaces) devraient y trouver leur compte. Doté d'une vue magnifique sur les bords



## THE 'GUINGUETTES': A BREATH OF FRESH AIR AT THE RIVERSIDE

**WHAT BETTER WAY TO RECHARGE YOUR BATTERIES AND ENJOY THE RIVER IN ORLÉANS AND ITS SURROUNDINGS, THAN A VISIT TO THE 'GUINGUETTES'?**

Something to drink, a bite to eat, a chat or just relaxation at the water's edge in a pastoral setting, that's what people are looking for when they come to the 'guinguettes' (open-air cafés). Let's start off with **'Le Fût D'Trop'**, on the Châtelet docks in Orléans. With its fine sandy beach, its cocktails (ti punch, caïpirinha,

## Night & day

du Loiret, ce salon de thé organise aussi des balades en barque. Un peu plus loin, à Baule, la guinguette écoresponsable de **La Corne des pâtures** vous accueille au cœur de la nature. Une restauration est mise en place midi et soir. La carte de la guinguette est élaborée à partir de produits locaux, tandis qu'un marché est organisé chaque lundi. Enfin, différents stages artistiques y sont même proposés, en lien avec le théâtre, la musique, le cinéma ou encore l'écriture.

### Le Fût d'trop

14, quai du Châtelet,  
45000 Orléans, 06 50 55 83 16.

### L'Éphémère café

800, rue du Bac,  
45160 Olivet, 06 52 67 00 24.

### La Corne des pâtures

45130 Baule, 06 99 99 09 70.



L'Éphémère café



La Corne des pâtures

mojito), its music and concerts, this open-air bar is open from 6 to 11:30 p.m. Only five minutes out from Orléans on the 'Moulins du Loiret' walkway at Olivet, **L'Ephémère Café** also likes to provide a warm welcome with performances by many local artists. Whether you prefer the savoury (toasted sandwiches, grilled dishes, salads) or have a sweet tooth (desserts, ice creams), there is something to suit all tastes. With magnificent views over the Loiret riverbanks, the tearoom also organises boat trips. A little further on at Baule, the eco-friendly guinguette, **La Corne des Pâtures**, is set in the heart of nature, providing midday and evening meals. The

menu consists of local produce, and a market takes place on Mondays. They even organise artistic workshops to do with the theatre, music, cinema or writing.

### Le Fût d'trop

14 quai du Châtelet, 45000 Orléans  
+33 (0)6 50 55 83 16

### L'Ephémère café

800 rue du Bac, 45160 Olivet  
+33(0)6 52 67 00 24

### La Corne des pâtures

45130 Baule  
+33 (0)6 99 99 09 70

# INSPIRATIONS AUDACE / INSPIRATIONS AUDACY

*Les influenceurs prennent une place de plus en plus prépondérante sur les réseaux sociaux. La renommée des restaurants ne se joue plus uniquement dans l'assiette. Il faut aujourd'hui compter avec les influenceurs. Ils pourraient presque faire la pluie et le beau temps pour les établissements. Zoom sur quelques influenceurs d'Orléans life style, cuisine, art, mode, écologie...*

*Des conseils, des anecdotes, des espaces de discussions...  
Depuis quelques années, les blogs explosent sur la toile.*

*Influencers are playing an ever more important role on social media. Restaurants' reputations aren't just about what's on the plate any more. It's also about what the influencers say. In some cases they can make or break a restaurant. We take a look at some of Orléans' gurus on lifestyle, food, art, fashion, the environment...*

*Advice, anecdotes, forums...  
There has been an explosion of blogs on the web over the last few years..*

# ORLÉANS SOUS INFLUENCE

PAR / BY : **HUGO HARNOIS**

LA BEAUTÉ ET LE CHARME  
QU'OFFRE LA VILLE  
D'ORLÉANS SONT PARTOUT,  
IL SUFFIT D'ÊTRE ATTENTIF.  
TOUR D'HORIZON DE  
DIFFÉRENTS INFLUENCEURS  
RENDANT HOMMAGE À LA  
CAPITALE RÉGIONALE ET  
SES ALENTOURS.



*@believe2021 capte avec simplicité les paysages*

Avec ses plus de 2 000 abonnés sur Instagram, **@believe2021** capte la simplicité à chacun de ses clichés, et cela fonctionne. Sans artifice, ses photos captent l'ambiance électrique des rues du centre-ville orléanais. Paysages et monuments sur fond de coucher de soleil complètent ce tableau singulier et personnel, qui parlera à tout le monde.

## ORLÉANS 'UNDER THE INFLUENCE'

THE BEAUTY AND CHARM THAT ORLÉANS HAS TO OFFER ARE ALL AROUND - YOU JUST NEED TO PAY ATTENTION. HERE'S A PANORAMA OF SOME OF THE INFLUENCERS WHO SHOWCASE THE REGIONAL CAPITAL AND ITS SURROUNDINGS.

With more than 2000 Instagram subscribers, « **believe2021** » captures simplicity in all of its shots, and the result is a huge success. The unpretentious account portrays the electric atmosphere of downtown Orlean in its photos. Landscapes and monuments at sunset complete a unique and personal collection that will speak to everyone.



Le compte **@voleuse\_d\_images** a également fait des rues du centre-ville son terrain de jeu. Ses 3 000 abonnés peuvent suivre le travail artistique d'Anne-Sophie, composé de photos en couleurs ou en noir et blanc. Jamais cadrées au hasard, ces images permettent de voir Orléans sous un autre angle.

Plus intimiste, **@pixfaby** s'intéresse à la splendeur de la nature loirétaine. Décors enneigés, ambiance automnale, atmosphère crépusculaire, il y en a pour tous les goûts. De quoi donner aux internautes de nombreuses idées de balades à faire dans des coins méconnus.

« **voleuse\_d\_images** » also uses the streets of the city centre as its leitmotiv. 3000 subscribers can follow Anne-Sophie's artwork, made up of colour and monochrome photos. There's nothing random about how her images are framed, and they enable us to see Orléans from another angle.

More intimate, « **pixfaby** » is about the splendour of nature in the Loiret region. With snow-covered landscapes, autumnal views and twilight shots, there's something for all tastes, no doubt giving websurfers lots of ideas for walks in little-known spots.



À 30 ans, Aurélie a déjà fait beaucoup de chemin. Avec quatre enfants et déjà plus de 32 000 abonnés sur son compte Instagram [@zozo\\_mum](#), elle partage son quotidien de manière dynamique, toujours le sourire aux lèvres. Recettes de cuisine, voyages, vacances et activités ludiques composent ses *stories*, 100 % familiales et inspirantes.

At the age of 30, Aurélie has already come a long way. With four children and already more than 32.000 followers on her « [zozo\\_mum](#) » Instagram account, she shares her daily life in a dynamic way, and always with a smile. Recipes, trips, holidays and fun activities make up her story, which is 100% family-centered and inspiring.



## Inspirations

AVRIL

2 avril - 29 juin 2021

### DÉCOUVERTE

#### PLONGÉE DANS LE VIEIL ORLÉANS

Visite des monuments incontournables et du centre historique de la ville, jusqu'à la cathédrale Sainte-Croix, en passant par l'hôtel Groslot. À travers ces sites merveilleux, l'essentiel des événements marquants d'Orléans vous sera dévoilé.

Office de tourisme d'Orléans

4 avril - 2 mai 2021

### VISITE

#### JEANNE DE PASSAGE À ORLÉANS

Cette visite retrace l'histoire des fêtes de Jeanne d'Arc de leurs débuts en 1429 à leur inscription au Patrimoine culturel immatériel de France en 2018.

Musée des Beaux-arts, Orléans

9 avril - 25 juin 2021

### VISITE

#### ORLÉANS ET LA LOIRE

La Loire, pilier fondamental de la vie orléanaise, est à l'origine de la richesse et de l'histoire de la cité. Découvrez la vie et le commerce au temps de la marine de Loire

Office de tourisme Orléans

24 avril au 08 mai 2021

### DÉCOUVERTE

#### JEANNE AU FIL DE L'EAU

Partez en bateau à la découverte de ce moment clef et méconnu de l'épopée de Jeanne d'Arc à Orléans. Retracez son itinéraire au fil de l'eau...

Ponton 24, quai du fort Alleaume, Orléans

MAI

4 - 6 mai 2021

### DÉCOUVERTE

#### EN FAMILLE VISITE-JEU : LE 19<sup>e</sup> SIÈCLE À ORLÉANS, KÉZAKO ?

Sais-tu qu'avant le 19<sup>e</sup> siècle, Orléans était bien différente ? Dans les années 1800, la ville se transforme : on la redessine !

Découvrez ces transformations : les grandes rues, les transports et les immeubles aux somptueux décors qui se modernisent.

Observe tout autour de toi et récolte les indices pour reconnaître les caractéristiques du 19<sup>e</sup> siècle.

Place du Martroi, Orléans

16 mai - 20 juin 2021

### VISITE

#### DÉCOUVREZ LES TRÉSORS DU LOIRET

Partez à la découverte des bords du Loiret ! Après une rapide prise en main, partez en trottinette électrique tout en terrain à la rencontre des trésors cachés du Loiret... Une balade entre Loire et Loiret et ses magnifiques moulins.

Église de Saint-Hilaire Saint-Mesmin

16 mai 2021

### BALADE

#### LES ÉCRIVAINS ET POÈTES CÉLÈBRES D'ORLÉANS

Explorez la vie littéraire orléanaise à travers la vie et les écrits des poètes et des écrivains que la ville a inspirés. Cette visite se terminera par un goûter !

Orléans Val de Loire tourisme

2, place de l'étape

JUIN

12 - 20 juin 2021

### EXPOSITION

#### 24<sup>e</sup> ÉDITION EXPO ARTISTIQUE MUNICIPALE

Une grande exposition d'art contemporain, en présence des artistes, programmée par la Ville, dans le cadre exceptionnel du Château et de son parc. Catalogue des artistes exposés à venir. Château Saint-Jean-le-Blanc

12 - 30 juin 2021

### VISITE

#### LE QUARTIER DES CARMES

Entre préservation du patrimoine et transformations majeures afin de réhabiliter ce quartier historique d'Orléans, votre guide évoquera la métamorphose du quartier des Carmes.

Place de Gaulle, Orléans

15 - 30 juin 2021

### BALADE

#### À BORD DE L'INSOUMIS

Embarquez pour une balade en bateau sur le dernier fleuve sauvage Quai du Châtelet, Orléans

26 juin 2021

### ANIMATION

#### NOCTURNE

Grande soirée dansante avec l'association Fiva (West Coast Swing) Parc Floral, Orléans



# Inspirations

## JUILLET

Tous le mois de juillet

### SPECTACLE

#### LA BAMBOCHE

Culture et convivialité en plein air  
Parc du Poutyl, Olivet

6 - 8 juillet 2021

### THÉÂTRE

#### RUINE

Après une entrée remarquée dans les arts de la piste, Erwan Ha Kyoon Larcher signe son premier solo. Autoportrait contrasté d'un homme moderne à la croisée des disciplines.

La Scène nationale d'Orléans

14 juillet 2021

### FÊTE NATIONALE DU 14 JUILLET

Jour symbolique célébrant l'union nationale

Le soir, des feux d'artifice sont tirés dans la plupart des communes, accompagnés généralement d'un bal dansant et de concerts.

16 juillet 2021

### THÉÂTRE

#### COCO

Julien Desprez, guitariste et compositeur, figure des musiques improvisées et expérimentales, mais aussi initiateur du collectif Jazz Coax, réunit à ses côtés cinq performeurs évoluant au carrefour de la danse et de la musique.  
La Scène nationale d'Orléans

## AOÛT

Tout le mois d'août

### EXPLORATION

#### LA CHASSE AU TRÉSOR ORLÉANS

La chasse au TrésOrléans est un jeu de piste en extérieur pour découvrir Orléans autrement. À mi-chemin entre rallye pédestre et enquête, la chasse au TrésOrléans vous fera lever les yeux pour regarder la ville différemment et à votre rythme. Formez votre équipe, et venez jouer avec le patrimoine de la ville d'Orléans.

Jardin de la Charpenterie, Orléans

8 août 2021

### ANIMATION

#### SPECTACLE JEUNE PUBLIC

La compagnie Exobus vous propose *Tilou Tilou*. Des spectacles visuels, clownesques ou encore narratifs seront proposés pour le plus grand bonheur des plus jeunes.

Parc Floral, Orléans

26 - 28 août 2021

### FESTIVAL

#### UN AUTRE MONDE 2021

Parc Pasteur, Orléans

## SEPTEMBRE

18 - 19 septembre 2021

### VISITE

#### JOURNÉES DU PATRIMOINE

Visite de la Glacière  
Parc Floral, Orléans

20 - 26 septembre 2021

### SPORT

#### OPEN D'ORLÉANS

Tournoi international de tennis  
Palais des Sports, Orléans

22 - 26 septembre 2021

### FESTIVAL

#### 10<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL DE LOIRE

Le plus grand rassemblement européen de la marine fluviale du 22 au 26 septembre 2021.

Rendez-vous incontournable à Orléans, le Festival de Loire vous emporte durant cinq jours de festivités et de célébrations à la fois de la grandeur de la marine fluviale et du patrimoine exceptionnel de la Loire.

2, place de l'Étape, Orléans

29 septembre 2021

### MUSIQUE

#### LA TRAVIATA DE VERDI

*La Traviata* fait partie des trois opéras de Verdi qui l'ont fait connaître dans le monde entier. Ce drame romantique s'inspire du roman d'Alexandre Dumas fils, *La Dame aux camélias*.  
Zénith d'Orléans - 16 h



27, rue Jeanne-d'Arc - 45000 Orléans  
 140, rue Guyenne - 45160 Olivet  
 02 38 62 85 00 - 02 38 23 06 05



21, rue Nationale  
 45140 Ormes  
 02 38 74 95 47



16, rue Royale - 7, rue de la République  
 45000 Orléans  
 02 38 53 23 83



*Inspirations*

ORLÉANAISES À OFFRIR

GUSTATIVES

*Gift ideas from Orleans*



30 bis, rue Jeanne-d'Arc  
 45000 Orléans  
 02 38 43 68 85



118, avenue de Verdun  
 45800 Saint-Jean-de-Braye  
 02 38 63 14 72



20, rue Banner  
 45000 Orléans  
 02 38 53 74 43



# CARNET D'ADRESSES

## ADDRESS BOOK

ORLÉANS VAL DE LOIRE TOURISME  
23 place du Martroi - 45000 Orléans  
[www.tourisme-orleansmetropole.com](http://www.tourisme-orleansmetropole.com)



Partenaires d'Orléans Val de Loire Tourisme engagés  
dans la charte **Qualité Accueil Partenaire Tourisme 2021**



# ORLÉANS MÉTROPOLE

## UN MUSÉE À CIEL OUVERT



   #OrleansMetropole  
#OrleansTourisme  
[www.orleans-metropole.fr](http://www.orleans-metropole.fr)  
[www.tourisme-orleansmetropole.com](http://www.tourisme-orleansmetropole.com)



# HEBERGEMENT - CARNET D'ADRESSES

LISTE NON EXHAUSTIVE



PARTENAIRES DE L'OFFICE DE TOURISME  
AU 31/12/2020 ENGAGÉS  
DANS LA CHARTE QUALITÉ ACCUEIL  
PARTENAIRE TOURISME 2021



HEBERGEMENT



## Q BEST WESTERN HOTEL D'ARC

37 TER RUE DE LA REPUBLIQUE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 10 94

## Q EMPREINTE HOTEL & SPA

80 QUAI DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 75 10 52

## Q MERCURE ORLEANS CENTRE BORDS DE LOIRE

44-46 QUAI BARENTIN  
45000 ORLEANS  
02 38 62 17 39

## Q NOVOTEL DEMEURE DE CAMPAGNE CHEMINS DE SOLOGNE

2 RUE HONORE DE BALZAC  
45100 ORLEANS CEDEX 2  
02 38 63 04 28

## Q MERCURE ORLEANS PORTES DE SOLOGNE

200 ALLEE DES 4 VENTS  
45160 ARDON  
02 38 49 99 99

## Q NOVOTEL ORLEANS ST JEAN DE BRAYE

145 AVENUE DE VERDUN  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 84 65 65

## Q L'OREE DES CHENES

921 ROUTE DE MARCILLY  
45240 LA FERTE SAINT AUBIN  
02 38 64 84 00



## Q ABEILLE HOTEL

64 RUE D'ALSACE LORRAINE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 54 87

## Q CAMPANILE ORLEANS CENTRE

40 RUE DE LA REPUBLIQUE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 24 64

## Q ESCALE OCEANIA

16 QUAI ST LAURENT  
45000 ORLEANS  
02 38 54 47 65

## Q GRAND HOTEL ORLEANS

1 RUE DE LA LIONNE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 19 79

## Q HOTEL DES CEDRES

17 RUE MARECHAL FOCH  
45000 ORLEANS  
02 38 62 22 92

## Q HOTEL D'ORLEANS

6 RUE ADOLPHE CRESPIN  
45000 ORLEANS  
02 38 53 35 34

## Q HOTEL SAINT MARTIN

52 BOULEVARD ALEXANDRE MARTIN  
45000 ORLEANS  
02 38 53 02 28

## Q IBIS ORLEANS CENTRE FOCH

4 RUE MARECHAL FOCH  
45000 ORLEANS  
02 38 54 23 11

## Q IBIS ORLEANS CENTRE GARE

17 AVENUE DE PARIS  
45000 ORLEANS  
02 38 62 40 40

## Q CAMPANILE ORLEANS SUD

326 RUE CHATEAUBRIAND  
45100 ORLEANS  
02 38 63 58 20

## Q COMFORT HOTEL ORLEANS SUD

RUE ANTHELME BRILLAT-SAVARIN  
45100 ORLEANS  
02 38 51 00 55

## CONFORT HOTEL OLIVET PROVINCES

130 RUE DU LANGUEDOC  
45160 OLIVET  
02 38 63 35 00

## Q HOTEL KYRIAD ORLEANS OLIVET

975 RUE DE BOURGES  
45160 OLIVET  
02 38 69 20 55

## Q LE PAVILLON BLEU

351 RUE DE LA REINE BLANCHE  
45160 OLIVET  
02 38 66 14 30

## LE RIVAGE

635 RUE DE LA REINE BLANCHE  
45160 OLIVET  
02 38 66 02 93

## Q CAMPANILE LA CHAPELLE ST MESMIN

2 RUE D'AQUITAINE  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN  
02 38 72 23 23

## IBIS STYLES ORLEANS LA CHAPELLE

7 RUE DE L'AQUITAINE  
45380 LA CHAPELLE ST MESMIN  
02 38 22 23 24

## KYRIAD ORLEANS OUEST

6 RUE DE MICY  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN  
02 38 22 06 06

## Q THE ORIGINAL ORLEANS SUD

55 ROUTE D'ORLEANS  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN  
02 38 43 26 26

## Q HOTEL VILLA MARJANE

121 ROUTE DE SANDILLON  
45650 ST JEAN LE BLANC  
02 38 66 35 13

## CAMPANILE

744 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 73 66 66

## Q COMFORT HOTEL ORLEANS SARAN

232 RUE FRANCIS PERRIN  
45770 SARAN  
02 38 73 80 80

## Q IBIS SARAN

CHEMIN DES SABLONS  
45770 SARAN  
02 38 65 01 40

## Q LES 3 VALLÉES

1423 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 72 34 84

## THE ORIGINAL ORLEANS NORD

249 RUE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 72 40 33

## BRIT HOTEL

SAINT JEAN DE BRAYE  
2 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE

**Q BEST WESTERN  
LA PORTE DES CHATEAUX**  
21 RUE DE BLOIS  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
02 18 69 30 50

**L'ECU DE BRETAGNE**  
5 RUE DE LA MAILLE D'OR  
45190 BEAUGENCY  
02 38 44 67 60

**AS HOTEL**  
29 RUE DE CHARTRES  
45410 ARTENAY  
02 38 52 14 14



**HOTEL ARCHANGE**  
1 BOULEVARD DE VERDUN  
45000 ORLEANS  
02 38 54 43 98 54

**Q HOTEL MARGUERITE**  
14 PLACE DU VIEUX MARCHÉ  
45000 ORLEANS  
02 38 53 74 32

**Q JACKOTEL**  
18 CLOITRE ST AIGNAN  
45000 ORLEANS  
02 38 54 48 48

**HOTEL SAINT AIGNAN**  
3 PLACE GAMBETTA  
45000 ORLEANS  
02 38 53 15 35

**LE BANNIER**  
13 FAUBOURG BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 53 25 86  
02 38 51 18 88

**FASTHOTEL**  
RUE ANTHELME BRILLAT  
SAVARIN  
45100 ORLEANS  
02 38 53 15 35

**Q IBIS BUDGET  
ORLEANS SUD CO'MET**  
18 BIS RUE DES MONTEES  
45100 ORLEANS  
02 38 86 72 01

**COMFORT HOTEL  
ORLEANS OLIVET**  
1330 RUE DE LA  
BERGERESSE  
45160 OLIVET  
02 38 69 66 66

**B&B LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN**  
AVENUE GEORGES  
POMPIDOU  
45380  
LA CHAPELLE ST MESMIN  
08 92 78 80 75

**Q HOTEL PREMIERE CLASSE  
ORLEANS OUEST LA CHAPELLE**  
9 RUE D'AQUITAINE  
45380 LA CHAPELLE SAINT  
MESMIN  
02 38 61 78 92

**Q KYRIAD DIRECT ORLEANS**  
20 RUE DE LA CHISTERA  
45380 LA CHAPELLE SAINT  
MESMIN  
02 38 70 61 61

**BALLADINS**  
680 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 73 72 73

**Q IBIS BUDGET  
SARAN**  
RUE DE L'ORMETEAU  
45770 SARAN  
02 38 72 02 82

**Q PROMOTEL**  
117 RUE DU FG DE BOURGOGNE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 53 64 09

**B&B SAINT JEAN DE BRAYE**  
117 AVENUE PIERRE MENDES  
FRANCE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
08 90 10 67 15

**Q AS HOTEL**  
29 RUE DE CHARTRES  
45410 ARTENAY  
02 38 52 14 14

NON **H** CLASSÉ

**Q HOTEL COLIGNY**  
80 RUE DE LA GARE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 61 60

**HOTEL DE PARIS**  
29 RUE DU FAUBOURG BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 83 95 86

**BONSAI**  
1550 RUE DE LA BERGERESSE  
45160 OLIVET  
02 38 76 03 04

**FORMULE 1 OLIVET**  
10 RUE DU LANGUEDOC  
45160 OLIVET  
06 89 89 03 38

**PREMIERE CLASSE**  
51 RUE DU BERRY  
45160 OLIVET  
02 38 63 13 73

**FORMULE 1  
LA CHAPELLE ST MESMIN**  
510 BIS ROUTE D'ORLEANS  
45380 ORLEANS  
LA CHAPELLE SAINT-MESMIN  
08 91 70 53 46

**LE SANIBEL ET L'ENTREPOT**  
306 RUE DU FBG BANNIER  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 88 53 71

**HOTEL SAXO**  
255 RN 20 - 45770 SARAN  
02 38 73 89 89

**MISTER BED**  
234 RUE FRANCIS PERRIN  
45770 SARAN  
02 38 74 06 66

**PREMIERE CLASSE**  
LIEU DIT LA CHIPERIE  
45770 SARAN  
02 38 43 25 38



**Q CENTRE DE RENCONTRE  
DES GENERATIONS**  
DOMAINE DE MONT-EVRY  
41600 NOUAN LE FUZELIER  
02 54 95 66 01



**Q ADAGIO ACCESS ORLEANS**  
3 RUE JEAN-FRANCOIS  
DENIAU  
45000 ORLEANS  
02 38 78 46 00

**APPART' CITY ORLEANS**  
4 RUE DE LAHIRE  
45000 ORLEANS  
02 77 81 54 50

**Q SEJOURS & AFFAIRES  
JEANNE D'ARC**  
11 PLACE DU 6 JUIN 1944  
45000 ORLEANS  
02 38 62 93 00

**CARRE CELESTE**  
4 RUE DES AFRICAINS  
45000 ORLEANS  
07 63 41 83 33

**ODALYS CAMPUS  
ORLEANS SAINT JEAN**  
26 RUE FBG ST JEAN  
45000 ORLEANS  
02 38 75 14 75



**Q SUITE HOME SARAN**  
99 IMPASSE DES MOULINS  
45770 SARAN  
02 38 81 10 62

INSOLITE  
**I**

**Q LES BULLES DE SOLOGNE**  
GLATIGNY  
18410 BRINON SUR  
SAULDRE  
06 76 39 24 04

CONCIERGE  
**Co**

**Q GOODLOC**  
107 RUE BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 68 69 42

MEUBLES  
**M**  
TOURISME

**Q APPART 'HOTEL LE VERGER**  
18 RUE DU POIRIER  
45000 ORLEANS  
07 81 03 61 36

**CASSIOPEE**  
6 RUE STANISLAS JULIEN  
45000 ORLEANS  
06 78 80 50 72

**L'ORLEANE**  
20 RUE DE LA TOUR NEUVE  
45000 ORLEANS  
06 60 87 35 94

**M. YVES FOGLIERINI**  
2 RUE PARISIE  
45000 ORLEANS  
06 83 02 27 98

**Q ENTRE LOIRE ET CANAL**  
3 CHEMIN DE L'EGLISE  
45800 COMBLEUX  
06 89 29 11 45

**Q LA MARINE**  
L'EMBOUCHURE  
45800 COMBLEUX  
06 07 15 21 16

**Q LE COUVET  
DE LA BRETAUCHE**  
39 RUE DU PLAT D'ETAIN  
45430 CHECY  
06 07 15 21 16

**LES CAVES MADELON**  
7 RUE RENE BERTHELOT  
45100 ORLEANS

**MEUBLE LAHIRE**  
86 D RUE DE VARENNES  
45650 SAINT JEAN LE BLANC

GÎTE  
**G**

**Q LA MONTJOIE**  
RUE DES MONTAUDINS  
45560 SAINT DENIS EN VAL  
06 32 28 27 56

**Q DOMAINE DU CIRAN**  
2915 ROUTE DE MARCILLY  
45240 MENESTREAU EN  
VILLETTE  
02 38 76 90 93

**Q FERME DE LA POTERIE**  
2 RUE DE LA POTERIE  
45450 DONNERY  
02 38 59 20 03

**Q CHÂTEAU DE LA COUR**  
15 RUE DE LA GARE  
45520 CHEVILLY  
02 38 74 15 67

AUBERGE  
**A**  
JEUNESSE

**Q AUBERGE DE JEUNESSE**  
3 RUE CROIX PECHEE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 60 06

CHAMBRE  
**C**  
D'HÔTES

**Q AURELIANA**  
2 RUE PASTEUR  
45000 ORLEANS  
02 38 68 70 29

**ZINC ET ARDOISES**  
36 RUE ETIENNE DOLET  
45000 ORLEANS  
06 72 65 25 21

**Q CHATEAU DE LA COUR**  
15 RUE DE LA GARE  
45520 CHEVILLY  
02 38 74 15 67

**Q FERME DE LA POTERIE**  
2 RUE DE LA POTERIE  
45450 DONNERY  
02 38 59 20 03

**Q LA CABANE DU CANADA**  
14 AVENUE DAUPHINE  
45100 ORLEANS  
02 38 56 33 20

**L'ATELIER**  
194 RUE DE BEAULIEU  
45560 SAINT DENIS EN VAL  
06 85 25 13 61

**Q LE CABINET VERT,  
LES SUITES...**  
2 RUE JOUSSELIN  
45000 ORLEANS  
02 38 53 45 98 - 06 12 15 07 76

**Q LE PATIO SAINT MARCEAU**  
22 RUE DU COQ ST  
MARCEAU  
45100 ORLEANS  
06 67 04 17 79

**LE COFFRET D'AVENIR**  
582 RUE DES AUVERNATS  
45560 SAINT DENIS EN VAL  
06 12 59 60 69

**LE SECHOIR A TABAC**  
4 BIS RUE JULES  
GOUCHAULT  
45100 ORLEANS  
07 83 97 40 65

**Q MOULIN SAINT JULIEN**  
1303 RUE DE LA REINE  
BLANCHE  
45160 OLIVET  
06 18 09 35 70

PARC RESIDENTIEL  
**PR**  
PLEIN AIR

**Q LES ALICOURTS**  
41300 PIERREFITTE SUR SAULDRE  
02 54 88 63 34

RESIDENCE  
**RS**  
SENIORS

**Q LES JARDINS D'ARCADIE**  
1 RUE HÉLÈNE CAILLARD  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 14 37 31

HOTELLERIE  
**H**  
PLEIN AIR

**CAMPING MUNICIPAL  
GASTON MARCHAND**  
RUE DE LA ROCHE  
45140 SAINT JEAN DE LA  
RUELLE  
02 38 72 23 23

**Q CAMPING D'OLIVET**  
325 RUE PONT BOUCHER  
45160 OLIVET  
02 38 63 53 94

**CAMPING MUNICIPAL  
LES PATURES**  
35 CHEMIN DU PORT  
45430 CHECY  
02 38 91 13 27

**CAMPING NATURISTE  
LES BOGUES**  
1181 RUE DE CORMES  
45590 SAINT-CYR-EN-VAL  
02 38 53 24 64

**Q DOMAINE DU CIRAN**  
2915 ROUTE DE MARCILLY  
45240 MENESTREAU EN  
VILLETTE  
02 38 76 90 93

**Q LES ALICOURTS**  
41300 PIERREFITTE SUR  
SAULDRE  
02 54 88 63 34



## BARS - RESTAURANTS



- Q LA DARIOLE**  
25 RUE ETIENNE  
DOLET  
45000 ORLEANS  
02 38 77 26 67
- Q LE LIEVRE GOURMAND**  
28 QUAI DU  
CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 53 66 14
- Q LE LIFT**  
5 RUE DE LA POTERNE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 40 00
- Q LE TONNELIER**  
5 RUE ALSACE LORRAINE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 89 14
- Q VER DI VIN**  
2 RUE DES TROIS MARIES  
45000 ORLEANS  
02 38 54 47 42
- Q LA TERRASSE DU PARC**  
AVENUE DU PARC FLORAL  
45100 ORLEANS  
02 38 25 92 24
- Q LE PAVILLON BLEU**  
351 RUE DE LA REINE  
BLANCHE  
45160 OLIVET  
02 38 66 14 30
- Q LE LANCELOT**  
12 RUE DES DEPORTES  
45170 CHILLEURS AUX BOIS  
02 38 32 91 15

- Q RELAIS DE POSTE  
SAINT JACQUES**  
8 PLACE DE L'EGLISE  
28160 DANGEAU  
02 37 96 77 12



- Q BATEAU LAVOIR ORLEANS**  
1 QUAI CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 88 93 23
- Q BIG FERNAND**  
13 RUE LOUIS ROGUET  
45000 ORLEANS  
02 38 15 16 17
- Q GRAPE BAR**  
4 RUE MARECHAL FOCH  
45000 ORLEANS  
02 38 54 23 11
- Q L'ESCALIER**  
262 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
09 67 57 90 76
- Q L'ETAGE**  
6 RUE JEAN HUPEAU  
45000 ORLÉANS  
02 38 62 45 64
- Q LE BIDULE**  
6 RUE LOUIS ROGUET  
45000 ORLEANS  
06 61 01 56 02
- Q LE CABINET VERT**  
1 CHEMIN DU HALAGE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 45 98

- Q LE M. BRASSERIE**  
44-46 QUAI BARENTIN  
45000 ORLEANS  
02 38 62 17 39
- Q LE PATIO**  
222 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 69 81
- Q LE P'TIT GAVROCHE**  
145 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 77 17 90
- Q RESTAURANT EUGENE**  
24 RUE STE ANNE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 82 64
- Q LE RESTAURANT  
DE LA DEMEURE**  
2 RUE HONORE DE BALZAC  
45071 ORLEANS CEDEX 2  
02 38 63 04 28
- Q CAMPANILE ORLEANS SUD**  
326 RUE CHATEAUBRIAND  
45100 ORLEANS  
02 38 63 58 20
- Q IRIDIUM**  
RUE ANTHELME BRILLAT  
SAVARIN  
45100 ORLEANS  
02 38 51 00 55
- Q L'ABSINTHE**  
133 RUE MARCEL BELOT  
45160 OLIVET  
02 38 63 76 36

- Q RESTAURANT KYRIAD OLIVET  
LE KAROUSEL**  
975 RUE DE BOURGES  
45160 OLIVET  
02 38 69 20 55
- Q COMFORT ORLEANS SARAN**  
232 RUE FRANCIS PERRIN  
45770 SARAN  
02 38 73 80 80
- Q LINA**  
145 AVENUE DE VERDUN  
45800 SAINT JEAN DE  
BRAYE  
02 38 84 65 65
- Q A LA MAISON**  
3 PLACE DU MARTROI  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
02 38 46 12 99
- Q LE BISTROT DE L'ECU**  
5 RUE DE LA MAILLE D'OR  
45190 BEAUGENCY  
02 38 44 67 60
- Q LE CARROUSEL**  
21 RUE DE BLOIS  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
02 18 69 30 51
- Q BRASSERIE MODERNE  
O DEUX SENS**  
200 ALLÉE DES QUATRE VENTS  
45160 ARDON  
02 38 49 99 99
- Q L'ETIQUETTE  
RESTAURANT  
DU GOLF DE LIMERE**  
1411 ALLE DE LA POMME DE PIN  
45160 ARDON  
02 38 63 89 40



Restaurants  
Gastronomiques



Restaurants  
Traditionnels



Restaurants  
Brasseries



Restaurants  
A thème



Guinguettes  
Guinguettes



**L'IMPACT RESTAURANT DU GOLF D'ORLEANS DONNERY**  
DOMAINE DE LA TOUCHE  
45450 DONNERY  
02 38 59 25 15



**CREPERIE BRETONNE**  
244 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 24 62

**EL TIO**  
34 RUE NOTRE DAME  
DE RECOUVRANCE  
45000 ORLÉANS  
02 38 77 16 99

**HEUREUX COMME ALEXANDRE**  
52 RUE SAINTE CATHERINE  
45000 ORLÉANS  
02 38 53 42 64

**SUSHI SHOP**  
51 RUE ROYALE  
45000 ORLEANS  
02 38 75 70 90

**L'ABSINTHE**  
133 RUE MARCEL BELOT  
45160 OLIVET  
02 38 63 76 36

**IL RISTORANTE**  
1008 RUE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 83 30 10



**AU BUREAU**  
24 RUE ROYALE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 91 09

**BRASSERIE DE L'UNIVERS**  
CENTRE COMMERCIAL  
PLACE D'ARC  
2 RUE NICOLAS COPERNIC  
45000 ORLEANS  
02 38 80 43 87

**GARDEN ICE CAFE**  
1 PLACE DE LA LOIRE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 13 39

**LA RENAISSANCE**  
19 PLACE DU MARTROI  
45000 ORLEANS  
02 38 53 32 00

**LE LUTETIA**  
2 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 53 39 63



**L'INEXPLOSIBLE**  
3 QUAI DU CHÂTELET  
45000 ORLEANS  
06 07 68 57 73

**PIRAAT CAFE**  
5 PLACE DE LOIRE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 97 37

**L'ABSINTHE**  
133 RUE MARCEL BELOT  
45160 OLIVET  
02 38 63 76 36



**B. GLACIER**  
8 RUE DES  
ALBANAIS  
45000 ORLEANS  
02 38 53 58 34  
CENTRE COMMERCIAL  
HALLES CHATELET  
02 38 53 88 88



**BIG FERNAND**  
13 RUE LOUIS ROGUET  
45000 ORLEANS  
02 38 15 16 17

**MAMIE MIAM MIAM**  
1 RUE JEAN HUPEAU  
45000 ORLEANS  
02 38 91 64 27

**SUSHI SHOP**  
51 RUE ROYALE  
45000 ORLEANS  
02 38 75 70 90



**PIRAAT CAFE**  
5 PLACE DE LOIRE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 97 37

**L'INEXPLOSIBLE**  
3 QUAI DU  
CHÂTELET  
45000 ORLEANS  
06 07 68 57 73

**L'ABSINTHE**  
133 RUE MARCEL BELOT  
45160 OLIVET  
02 38 63 76 36



**B. GLACIER**  
8 RUE DES ALBANAIS  
45000 ORLEANS  
02 38 53 58 34



**LA PAILLOTE**  
QUAI DE PRAGUE  
45000 ORLEANS  
07 82 46 75 58

**LA SARDINE**  
36 QUAI DU CHATELET  
45000 ORLEANS

**LE BOUI BOUI**  
QUAI FORT ALLEAUME  
45000 ORLEANS  
06 77 05 61 51

**LE FUT DE TROP**  
14 QUAI DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
06 50 55 83 16

**EPHEMERE CAFE**  
800 RUE DU LAC  
45160 OLIVET  
06 52 67 00 24

**LA GUINGUETTE DU PARC**  
PARC DES LONGUES ALLEES  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE

## NON PARTENAIRES\*

### AFYON KEBAB

68 RUE DES CARMES  
45000 ORLEANS  
09 81 67 53 48

### ALLO PIZZA

188 RUE DES MURLINS  
45000 ORLEANS  
02 38 73 93 06

### AU BON MARCHÉ

12 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
09 64 00 17 78

### AU CARRE

34 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS

### AU DON CAMILLO

54-56 RUE STE CATHERINE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 38 97

### BAGELS COFFEE

2 RUE NICOLAS COPERNIC  
45000 ORLEANS

### BAR DES HALLES

40 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
09 51 18 55 02

### BAR RESTAURANT DES TRIBUNAUX

29 RUE DE LA BRETONNERIE  
45000 ORLEANS  
06 88 82 74 12

### BISTRO REGENT

12 RUE DES HALLES  
45000 ORLEANS  
02 38 54 41 28

### BISTROT DE L'EMPEREUR

33 RUE DE L'EMPEREUR  
45000 ORLEANS

### BISTROT ST GERMAIN

11 RUE DU CHEVAL ROUGE  
45000 ORLEANS  
06 86 87 21 02

### C'FESTIN

1 RUE AUGUSTE DE ST HILAIRE  
45000 ORLEANS  
02 38 77 95 75

### CHEZ PAUL ET JULIETTE

233 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 12 21

### CHEZ DIONYSOS

1 RUE DU TABOUR  
45000 ORLEANS

### CHEZ LES JACQUIN

473 FAUBOURG BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 73 91 88

### CHEZ MING

168 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 54 37 84

### DE SEL ET D'ARDOISE

44 FAUBOURG BANNIER  
45000 ORLEANS

### DELICES DU DRAGON D'OR

20 BOULEVARD JEAN JAURES  
45000 ORLEANS

### EAT SUSHI

310 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 43 89 90

### EL PASO

6 RUE DE LA HALLEBARDE  
45000 ORLEANS  
06 66 53 79 58

### GAVEZZOTTI

209, RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 54 08 32

### IL DON VITTORIO

3 RUE JEAN HUPEAU  
45000 ORLEANS  
02 34 50 64 65

### JANE A

15 RUE CROIX DE MALTE  
45000 ORLEANS  
02 38 42 75 89

### KELIE SUKI

5 RUE DE LA CERCHE  
45000 ORLEANS  
02 38 43 85 75

### KEY-WEST

208 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 54 88 83

### KIMME

137 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
07 87 97 95 24

### LARDOISE

27 RUE DE LA BRETONNERIE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 51 66

### L'ART DU BURGER

5 RUE DES MINIMES  
45000 ORLEANS  
09 82 20 55 34

### LA BRASSERIE

1 RUE DE GOURVILLE  
45000 ORLEANS  
09 51 57 42 26

### LA CANTINE

25 RUE DE LA POTERNE  
45000 ORLEANS  
02 38 42 77 59

### LA CARROSSERIE

2 RUE DE LA CERCHE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 21 73

### LA CHANCELLERIE

27 PLACE DU MARTROI  
45000 ORLEANS  
02 38 53 57 54

### LA LOCOMOTIVE

53 RUE DE LA GARE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 57 10

### LA MAISON PAR L'ETOILE D'OR

25-27 PLACE  
DU VIEUX MARCHÉ  
45000 ORLEANS  
02 38 42 78 23

### LA MANGEOIRE

28 RUE DU POIRIER  
45000 ORLEANS  
02 38 68 15 38

### LA PARENTHÈSE

26 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 62 07 50

### LA PETITE ABSINTHE

9 PLACE DE LA REPUBLIQUE  
45000 ORLEANS  
02 38 54 53 83

### LA PETITE FOLIE

223 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 39 87

### LA TAVOLA

HALLE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 54 59 90

### LA VENITIENNE

PLACE LOUIS XI  
45000 ORLEANS  
02 38 53 07 29

### LA VRAIE VIE

87 RUE DE SAINT DENIS  
45560 ST DENIS EN VAL  
02 38 76 70 19

### LATINO CAFE

24 RUE PORTE ST JEAN  
45000 ORLEANS  
02 38 52 11 85

### LE 147

148 FAUBOURG ST-VINCENT  
45000 ORLEANS  
02 38 68 01 37

### LE BAROK

12 PLACE DU MARTROI  
45000 ORLEANS  
02 38 42 15 00

### LE BRIN DE ZINC

62 RUE STE CATHERINE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 38 77

### LE CAFE DU THEATRE

BOULEVARD PIERRE SEGELLE  
45000 ORLEANS  
02 38 54 36 74

### LE DARLINGTON

3 RUE DU COLOMBIER  
45000 ORLEANS  
02 38 42 76 36




**LE DROP**

50 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS

**LE DUPLEX**

26 PLACE DU GENERAL DE  
GAULLE

45000 ORLEANS

02 38 54 69 80

**LE GRILLON**

112 RUE LA BARRIERE  
ST MARC

45000 ORLEANS

02 38 86 30 14

**LE JARDIN DU PAVILLON**

5 PLACE DU GENERAL DE  
GAULLE

45000 ORLEANS

02 38 81 16 18

**LE MADRAS**

150-152 RUE  
DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 54 16 44

**LE MIJANA**

41 PLACE DU CHATELET

45000 ORLEANS

02 38 62 02 02

**BANGKOK A OSAKA**

8-10 RUE DE LA POTERNE

45000 ORLEANS

02 34 59 80 00

**LE PARI'S**

49 AVENUE DE PARIS

45000 ORLEANS

02 38 53 29 34

**LE PETIT BARCELONE**

218 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

09 66 88 08 31

**LE PETIT GAULOIS**

46 RUE JEANNE D ARC

45000 ORLEANS

02 36 99 75 24

**LE PETIT GONE**

11 BOULEVARD ROCHEPLATTE

45000 ORLEANS

02 38 53 54 63

**LE RAJASTAN**

161 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 54 95 45

**LE ROYAL COSY**

14 RUE ROYALE

45000 ORLEANS

02 38 54 51 04

**LE TAJ MAHAL**

154 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 53 60 91

**LE XAINTRAILLE**

24 RUE DE COULMIERS

45000 ORLEANS

02 38 53 91 46

**L'ECOLE DES**
**SALES GOSSES**

17 BOULEVARD

ALEXANDRE MARTIN

45000 ORLEANS

02 38 54 05 16

**L'EDEM**

96 RUE DU FAUBOURG

MADELEINE

45000 ORLEANS

02 38 53 99 96

**L'ENTRACTE BY PAUL**

81 BOULEVARD

ALEXANDRE MARTIN

45000 ORLEANS

02 38 62 71 37

**LES BECS A VIN**

8 PLACE DU CHATELET

45000 ORLEANS

09 65 16 64 09

**LES FILS À MAMAN**

195 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 53 44 09

**LES PISSENLITS**
**PAR LA RACINE**

225 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 53 18 60

**LES QUATRE RAINS**

66 RUE DU FAUBOURG

MADELEINE

45000 ORLEANS

02 38 88 64 20

**LES TORTITAS**

2 RUE DES MINIMES

45000 ORLEANS

02 38 54 59 48

**L'HIBISCUS**

175 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 72 74 11

**LE BISTROT 222**

222 RUE DE BOU

45000 ORLEANS

09 66 88 08 31

**L'ORANGERIE**

7 RUE JEANNE D ARC

45000 ORLEANS

02 38 62 43 89

**L'ORCHIDEE**
**CHIANG MAI**

36 RUE DE L EMPEREUR

45000 ORLEANS

09 50 00 04 48

**L'ORIENTALE**

19 BOULEVARD JEAN JAURES

45000 ORLEANS

02 38 81 73 79

**MAC EWAN'S CAFE**

250 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 54 65 70

**MADEIRA BAR RESTAURANT**
**CHEZ LINDA**

173 RUE D'AMBERT

45000 ORLEANS

**MAGA**

136 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 54 30 80

**MEAT**

224 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 43 39 59

**MEMPHIS COFFEE**

32 RUE LOUIS ROGUET

45000 ORLEANS

02 38 77 70 15

**MIX-ONE**

118 FAUBOURG BANNIER

45000 ORLEANS

02 38 80 20 36

**MOSAIQUE**

109 RUE FBG ST JEAN

45000 ORLEANS

02 38 72 11 10

**NARENJ**

178 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

07 68 07 34 43

**NEW CHINA**

24 RUE DE LA REPUBLIQUE

45000 ORLEANS

02 38 62 00 22

**NOTRE CHER ET**
**TENDRE LE BOEUF**

59 RUE NOTRE DAME

DE RECOUVRANCE

45000 ORLEANS

02 38 54 36 36

**OH TERROIR**
**VERSION FAST GOOD**

RUE DES HALLES

45000 ORLEANS

02 38 75 71 26

**ORLEANS MANDARIN**

162 RUE DE BOURGOGNE

45000 ORLEANS

02 38 62 55 92

**OXALYS CAFE**

25 PLACE DU CHATELET

45000 ORLEANS

02 38 53 66 06

**PAYE TA CREPE**

6 RUE DE LA HALLEBARDE

45000 ORLEANS

**PIZZ'BURG**

17 RUE DU FAUBOURG

MADELEINE

45000 ORLEANS

**PIZZERIA MARTINO**

78 BOULEVARD  
ALEXANDRE MARTIN  
45000 ORLEANS  
02 38 53 24 77

**POLPETTONE**

1 T RUE DU PETIT PUIITS  
45000 ORLEANS  
02 36 17 04 34

**PURE PASSION**

148 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
09 67 26 29 92

**RESTAURANT ANGKOR**

2 B RUE PARISIE  
45000 ORLEANS  
02 38 83 97 76

**RESTAURANT  
DES HALLES**

7 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
09 60 40 49 74

**RESTAURAN L'HUMANITE**

103 B RUE DU FAUBOURG  
MADELEINE  
45000 ORLEANS  
06 09 95 42 77

**ROSE ET LEON**

**LE GARDE-MANGER**  
5 RUE DU PETIT PUIITS  
45000 ORLEANS  
02 38 21 48 26

**SANGO**

197 RUE DE BOURG  
45000 ORLEANS  
02 38 53 02 37

**SAYA 45**

14-16 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS

**SHAH JAHAN**

158 RUE DE BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 42 16

**SHANNON COFFEE**

28 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 52 16 00

**SIAM'S**

8-10 RUE DE LA CHOLERIE  
45000 ORLEANS  
02 38 77 99 24

**SOLO PALMA**

24 PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 60 70 01

**STUDIO 16**

16 PLACE DU MARTROI  
45000 ORLEANS  
02 38 71 61 58

**SUCRES DELICES**

6 RUE DE LA HALLEBARDE  
45000 ORLEANS  
02 34 59 88 01

**SUSHI SOLEIL PEK**

84 RUE FBG ST JEAN  
45000 ORLEANS  
02 38 77 14 65

**TAWOUK ET FALAFEL**

6-10 PLACE DU GENERAL  
DE GAULLE  
45000 ORLEANS  
06 13 15 66 85

**TEX MEX**

21 RUE BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 53 19 80

**VOLPONE**

4 RUE DE LA CHOLERIE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 51 83

**WORLD**

9 RUE DES CARMES  
45000 ORLEANS  
02 38 54 40 20

**YASSI YASSA**

12 RUE DEL A CHOLERIE  
45000 ORLEANS  
06 38 66 90 59

**ZEN**

32 RUE DE L EMPEREUR  
45000 ORLEANS  
02 38 42 73 17

**AL MEDINA**

21 RUE BASSE  
MOUILLERE  
45100 ORLEANS

**BRASSERIE DE L'INDIEN**

4 RUE D'ISSOUDUN  
45100 ORLEANS  
02 38 66 67 79

**BUFFALO GRILL**

RUE ANTHELME BRILLAT  
SAVARIN  
45100 ORLEANS  
02 38 51 31 31

**C-DUBS**

1 RUE DE CONDORCET  
45100 ORLEANS  
02 38 56 06 74

**LE NARVAL**

112 AVENUE DAUPHINE  
45100 ORLEANS  
02 38 66 10 15

**LE SAINT FIACRE**

89 AVENUE DE ST MESMIN  
45100 ORLEANS  
02 38 22 26 35

**LES BURGERS  
DU BOUCHER**

3 RUE ST MARCEAU  
45100 ORLEANS  
02 38 63 71 46

**LES FLORALIES**

39 B QUAI DE PRAGUE  
45100 ORLEANS

**L'ETNA**

72 B ROUTE D OLIVET  
45100 ORLEANS  
02 38 22 24 14

**PANDA GRILL**

53 RUE DES CHABASSIERES  
45100 ORLEANS  
02 38 44 06 40

**RESTAURANT  
DES PLANTES**

44 RUE TUDELLE  
45100 ORLEANS  
02 38 56 65 55

**RESTAURANT LA BOUCHERIE**

9 RUE CRIGNON DESORMEAUX  
45100 ORLEANS  
02 38 60 06 00

**100% BISTROT**

1 B RUE LAVOISIER  
45140 INGRE  
09 83 93 71 90

**LE RELAX**

7 PLACE DE LA MAIRIE  
45140 INGRE  
02 38 72 53 68

**POIVRE ROUGE**

3 AVENUE GEORGES  
POMPIDOU  
45140 INGRE  
02 38 72 13 58

**SARL MYKE**

13 RUE DE LA MOUCHETIERE  
45140 INGRE

**TOMATE-CERISE**

20 RUE DE LA GARE  
45140 INGRE  
02 38 43 38 79

**LA POULE BLANCHE**

123-125 ROUTE NATIONALE  
45140 ORMES  
02 38 74 84 35

**BAR DES TULIPES**

60 RUE CHARLES BEAUHAIRE  
45140 SAINT JEAN DE LA  
RUELLE  
02 38 88 34 10

**DA CLAUDIA**

166 RUE CHARLES BEAUHAIRE  
45140 SAINT JEAN DE LA  
RUELLE  
09 84 29 07 50

**INDOCHINE 45**

40 RUE CHARLES BEAUHAIRE  
45140 SAINT JEAN DE LA  
RUELLE  
02 34 32 44 76

**PEDRA ALTA**

152 RUE CHARLES BEAUHAIRE  
45140  
SAINT JEAN DE LA RUELLE  
02 38 88 66 06

**SUSHI KING**

AVENUE PIERRE MENDES  
FRANCE  
45140 ST JEAN DE LA RUELLE




**A MADAGASCAR**

315 RUE DE LA REINE  
BLANCHE  
45160 OLIVET  
02 38 66 12 58

**AUTOUR D'OLIVET**

108 RUE DU LANGUEDOC  
45160 OLIVET  
02 38 25 98 88

**AUX CANOTIERS**

2 AVENUE DU LOIRET  
45160 OLIVET  
02 38 66 47 68

**COURTEPAILLE**

707 AVENUE DE VERDUN  
45160 OLIVET  
02 38 66 57 03

**D'HOKKAIDO**

149 RUE DE CHAMPAGNE  
45160 OLIVET  
02 38 86 37 47

**LA LAURENDIERE**

68 AVENUE DU LOIRET  
45160 OLIVET  
02 38 51 06 78

**LA TABLE**

**D'OLIVET**  
419 RUE MARCEL BELOT  
45160 OLIVET  
02 38 57 77 26

**LE 128 RESTAURANT  
PIZZERIA CAFE COC**

128 AVENUE DU LOIRET  
45160 OLIVET  
02 38 66 18 40

**LEON DE BRUXELLES**

45 RUE DU BERRY  
45160 OLIVET  
02 38 64 17 11

**L'EPHEMERE CAFE**

1379 RUE DE LA REINE  
BLANCHE  
45160 OLIVET  
06 03 75 61 07

**MONT FUJI**

11 RUE DE CHAMPAGNE  
45160 OLIVET  
02 38 45 68 68

**POIVRE ROUGE**

110 RUE DU LANGUEDOC  
45160 OLIVET

**SHALIMAR**

77 RUE DE CHAMPAGNE  
45160 OLIVET  
02 38 22 22 04

**WOKASIE**

45 RUE DE CHAMPAGNE  
45160 OLIVET  
02 38 76 68 88

**LE MOULIN A POIVRE**

1154 ROUTE D'ORLEANS  
45160 SAINT HILAIRE  
SAINT MESMIN  
02 38 7 6 30 46

**AU BON COIN**

43 RUE DU FOUR  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 88 62 69

**BUFFAL'OUEST SARL**

ROUTE NATIONALE 152  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 43 99 99

**CAMPANILE LA CHAPELLE  
ST MESMIN**

2 RUE D'AQUITAINE  
45380 LA CHAPELLE SAINT  
MESMIN  
02 38 72 23 23

**COTE SAVEURS**

55 ROUTE D'ORLEANS  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 72 29 51

**COURTEPAILLE**

50 ROUTE D'ORLEANS  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 88 48 11

**FIRST GRILL**

15 RUE DE LA CHISTERA  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 24 56 48

**HORIZON IV**

LA CHISTERA DE BEL AIR  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
09 67 49 38 61

**MADRELIO 21 T**

ROUTE NATIONALE  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 55 07 40

**MAJESTY PIZZA**

34 RUE NATIONALE  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 56 43 18

**L'ATYPIQUE**

5 RUE DE LA CHISTERA  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 88 27 60

**P'TIT BOUCH**

22 RUE DE LA CHISTERA  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 23 23 49

**PURPLE**

RUE DE BEL AIR  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 43 42 02

**RESTAURANT**
**PALAIS CELESTE**

RUE DE LA CHISTERA  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 24 56 48

**SELF EIFFEL**

6 RUE DE BEAUVOIS  
45380 LA CHAPELLE  
SAINT MESMIN  
02 38 43 29 93

**A L'HERVELINE**

71 AVENUE LOUIS GALLOUEDEC  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 86 15 69

**AU PLAISIR DU PALAIS**

20 RUE ARISTIDE BRUANT  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 61 50 06

**AUX BOSQUETS**

127 RUE DE LA BARRIERE  
ST MARC  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 86 66 60

**DA PINOCCHIO**

344 RUE DU FBG BANNIER  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 73 90 97

**JACK WOK**

5 RUE FREDERIC ET  
IRENE JOLIOT CURIE  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 58 97 96

**LE TAMARIZ**

157 B RUE DES FOSSES  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 53 14 73

**O RESTO**

35 RUE ANDRE DESSAUX  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 22 00 00

**PAULO ET MARIE**

39 RUE ANDRE DESSAUX  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 43 30 37

**TAPASOIF NORD**

17 RUE ANDRE DESSAUX  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
06 79 41 57 65

**AUSTIN**

545 RUE LEONARD DE VINCI  
45400 SEMOY

**HOLLY'S DINER**

545 RUE LEONARD DE VINCI  
45400 SEMOY  
02 38 42 02 00

**AU PONT DE BOIGNY**

2 RUE PONCHA  
45430 CHECY  
09 61 55 46 78

**BON' GOSTO**

78 AVENUE NATIONALE  
45430 CHECY  
02 38 51 90 42

**CAFE JEANNE D'ARC**

1 RUE DU MARECHAL  
LECLERC  
45430 CHECY  
02 38 86 84 16

**CHEZ BOUBOUILLE**

125 AVENUE NATIONALE  
45430 CHECY  
02 38 55 93 51

**LA CROQUANDISE**

RUE ALFRED KASTLER  
45430 CHECY  
02 38 86 90 97

**LE CONCEPT**

23 RUE DES FRERES LUMIERE  
45430 CHECY  
06 49 87 23 76

**LE WEEK END**

1 PLACE DU CLOITRE  
45430 CHECY  
02 38 86 84 93

**O'BISTRO**

21 RUE DU MARECHAL  
LECLERC  
45430 CHECY  
02 38 86 82 43

**LE TONNELIER**

247 RUE DE LATINGY  
45430 MARDIE

**PIZZERIA NUANZZA**

6 RUE DE CHANGELIN  
45140 INGRE  
02 38 74 76 44

**LE PETIT SAINT DENIS**

2 RUE DE MELLERAY  
45560 SAINT DENIS EN VAL

**AUBERGE LE ST HUBERT**

145 RUE DU 11 NOVEMBRE  
45590 SAINT CYR EN VAL  
02 38 76 20 13

**LE CLOS ST CYR**

2108 RUE DE LA GARE  
45590 SAINT CYR EN VAL  
02 38 63 01 30

**COTE SUD**

31 RUE DU GEN DE GAULLE  
45650 SAINT JEAN LE BLANC 02  
38 66 45 76

**LE BRASILIA**

34 RUE DU GENERAL DE  
GAULLE  
45650 SAINT JEAN LE BLANC  
02 38 66 21 19

**LA VILLA PRYVE**

350 ROUTE DE ST MESMIN  
45750 SAINT PRYVE  
SAINT MESMIN  
02 38 55 87 97

**L'AROMATE**

172 ROUTE DE ST MESMIN  
45750 SAINT PRYVE  
SAINT MESMIN  
02 38 66 31 86

**LE DELICE DES SAINTS**

14 RUE AUX MOINES  
45750 SAINT PRYVE  
SAINT MESMIN  
02 38 45 43 64

**ANADOLU**

156 ROUTE DE ST MESMIN  
45750 SAINT PRYVE SAINT  
MESMIN

**ARTS-CADES**

LES CENT ARPENTS  
45770 SARAN  
02 38 53 99 03

**AU BUREAU SARAN**

1083 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN

**AU COMPTOIR**

CENTRE COMMERCIAL CAP  
SARAN 45770 SARAN  
02 38 81 78 28

**BISTRO LE 443**

443 RUE NATIONALE  
45770 SARAN  
02 38 72 21 47

**BUFFALO GRILL**

680 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 73 89 79

**BURGER KING**

657 RUE PASSE DEBOUT  
45770 SARAN

**CHEZ MARIE**

101 RUE DE LA HALTE  
45770 SARAN

**CHEZ TANG**

1653 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 73 51 20

**COURTEPAILLE**

2601 RUE NATIONALE  
45770 SARAN

**FENG LI**

75 RUE GABRIEL DEBACQ  
45770 SARAN

**GRILL 168**

RN 20 880  
45770 SARAN  
02 38 68 28 88

**HIPPOPOTAMUS**

744 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 54 03 51

**LA BOUCHERIE RESTAURANT**

1002 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 84 08 40

**LES TROIS BRASSEURS**

1006 RUE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 83 91 50

**MEMPHIS COFFE**

1010 RUE NATIONALE  
45770 SARAN

**MEXIPIZZA**

45770 SARAN  
02 38 43 29 30

**NIMBREA**

1029 ROUTE  
NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 72 19 86

**PIZZA PASTA DEL ARTE**

ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 73 45 45

**PLANET DU WOK**

RUE THOMAS EDISON  
45770 SARAN  
02 38 43 39 33

**SARAN FOOD**

1004 ROUTE  
NATIONALE 20  
45770 SARAN  
02 38 68 30 90

**SUSHI TARO**

885 RUE NATIONALE  
45770 SARAN  
02 38 54 88 88

**WOKASIE**

75 RUE GABRIEL DEBACQ  
45770 SARAN  
02 38 68 17 17

**AU PEN DUICK**

5 AVENUE DU  
GENERAL LECLERC  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 21 70 83

**COURTEPAILLE**

28 RUE DU PORT ST LOUP  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 61 14 58

**LE BOUCH' A OREILLE**

165 RUE JEAN ZAY  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 46 45 00

**LES TOQUES-AUBERGE  
DU CANAL**

71 CHEMIN DU HALAGE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 86 50 20

**PIZZERIA DU PONT BORDEAU**

53 RUE DU PONT BORDEAU  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 84 39 25

**RESTOSERVICES**

100 RUE D'AMBERT  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 86 64 70





**ASSOCIATION  
DES COMMERCANTS  
DU CENTRE-VILLE D'ORLEANS**

- Q LES VITRINES D'ORLEANS  
L'ASSOCIATION DES  
COMMERCANTS  
DE LA VILLE**  
3 PLACE DE LA REPUBLIQUE  
45000 ORLEANS  
02 38 81 84 05



**CONSIGNES  
DE BAGAGES**

- Q GOODLOC**  
107 RUE BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 68 69 42



**ALIMENTATION**

**BISCUITERIE**

- Q LA BISCUITERIE  
DE CHAMBORD**  
30 BIS RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 43 68 85

**CHOCOLATERIE  
CONFISERIE**

- Q CHOCOLATERIE ROYALE**  
51 RUE ROYALE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 93 43

- Q LA CHOCOLATIERE**  
- 27 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 62 85 00  
- 140 RUE DE GUYENNE  
45160 OLIVET  
02 38 23 06 05

- Q SEBASTIEN PAPION**  
- 38 RUE DU FAUBOURG  
BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 53 02 77

- 32 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 53 27 93

- Q CHOCOLATERIE  
ALEX OLIVIER**  
4 RUE DE L'ARDOISIÈRE  
45170 NEUVILLE AUX BOIS  
02 38 75 54 00

**CHOCOLATERIE  
PATISSERIE**

- Q AUX PALETS OR**  
15 RUE BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 53 22 70

**VISITE GUIDEE**

- Q CHOCOLATERIE  
MAX VAUCHE**  
22 LES JARDINS DU MOULIN  
41250 BRACIEUX  
02 54 46 67 96

**ATELIER**

- Q MARTIN POURET**  
11 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 62 19 64

- Q LA CHOCOLATIERE OLIVET**  
140 RUE DE GUYENNE  
45160 OLIVET  
02 38 23 06 05

- Q CHOCOLATERIE  
ALEX OLIVIER**  
4 RUE DE L'ARDOISIÈRE  
45170 NEUVILLE AUX BOIS  
02 38 75 54 00

- Q CHOCOLATERIE  
MAX VAUCHE**  
22 LES JARDINS DU MOULIN  
41250 BRACIEUX  
02 54 46 67 96

**PATISSERIE/GLACERIE**

- Q CORDIER**  
20 RUE BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 53 74 43

**EPICERIES FINES**

- Q CAFES JEANNE D'ARC**  
- 7 RUE DE LA REPUBLIQUE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 33 50

- 16 RUE ROYALE  
45000 ORLEANS  
02 38 53 50 33

- 13 QTER RUE FBG ST JEAN  
45000 ORLEANS  
02 38 53 23 83

- Q LA VINITHEQUE**  
- 1 RUE D'AVIGNON  
45000 ORLEANS  
02 38 54 13 51  
- 1 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 81 71 21

- Q MARTIN POURET**  
11 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 62 19 64

**AUTOUR DU VIN**

- Q CONFRERIE  
OENOGASTRONOMIQUE  
DES VINS AOC ORLEANS  
ET CLERY**  
6 RUE MAURICE RAVEL  
45380 LA CHAPELLE  
ST MESMIN  
06 12 04 25 61

- Q JAVOY ET FILS**  
450 RUE DU BUISSON  
45370 MEZIERES LEZ CLERY  
02 38 45 66 95

**SOMMELIER / CAVISTE**

- Q LA VINITHEQUE**  
- 1 RUE D'AVIGNON  
45000 ORLEANS  
02 38 54 13 51  
- 1 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 81 71 21

**AUTOUR DE LA BIÈRE**

- Q LA BRASSERIE DES ECLUSES**  
80 ROUTE D'OLIVET  
45160 SAINT HILAIRE SAINT  
MESMIN  
06 81 26 27 59

- Q LA PUCELLE D'ORLEANS**  
48-50 AVENUE DU GENERAL  
LECLERC  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
09 86 21 30 74

- Q COMPTOIR OLIVETAIN  
DES BIÈRES**  
521 RUE PAULIN LABARRE  
45160 OLIVET  
02 38 69 14 06



**SOUVENIR - CADEAUX  
PRESSE- CARTERIE TABAC**

- Q LA CIVETTE DU LUTETIA**  
4 RUE JEANNE D'ARC  
45000 ORLEANS  
02 38 68 69 68



- Q LES BALNÉADES**  
275 ALLÉE DES 4 VENTS  
45160 ARDON  
02 38 69 73 73

- Q CENTRE HYPNOTHERAPIE  
REGIONAL ORLEANS**  
29 B BOULEVARD JEAN JAURES  
45000 ORLEANS  
09 83 54 38 63

- Q YING THAI**  
10 RUE ADOLPHE CRESPIN  
45000 ORLEANS  
02 38 62 15 05



- YOGA ET CREATIVITE**  
18 RUE DES BEAUMONTS  
45000 ORLEANS  
02 38 88 78 90



MAISON

## LOISIRS CREATIF DECORATION

- CÔTÉ MOSAÏQUE**  
106 BOULEVARD  
DE CHÂTEAUDUN  
45000 ORLEANS  
02 38 68 09 72

## BOWLING/BILLARD/ SALLE DE JEUX

- BOWLING D'ORLEANS**  
2 RUE MOREAU  
45100 ORLÉANS  
02 38 66 31 55

## FACTORY

- 3055 ROUTE DE SANDILLON  
45560 SAINT-DENIS-EN-VAL  
02 38 14 10 10

## LE COMPLEX

- RUE DE LA TUILERIE  
45770 SARAN  
02 38 73 70 60

## ESCAPE GAMES

- GET OUT ORLEANS**  
4 RUE DU FAUBOURG  
MADELEINE  
45000 ORLEANS  
07 71 67 34 41
- BANK ESCAPE**  
24 TER BOULEVARD MARIE  
STUART  
45000 ORLEANS  
06 95 96 15 11

- ESCAPE 45**  
24 BOULEVARD  
ROCHEPLATTE  
45000 ORLEANS  
02 46 91 06 37

## ESCAPE TIME

- 50 RUE DE LA BATARDIERE  
45140 SAINT JEAN DE LA  
RUELLE  
02 38 43 14 01  
06 31 32 49 22

## ESC'APE

- 384 RUE DES MOULINS  
45750 SAINT PRYVE SAINT  
MESMIN  
06 58 78 61 73  
06 24 18 48 28

## MYSTERY ESCAPE

- ALLEE DE L'OREE  
DE LA FORET  
45770 SARAN  
02 38 68 20 17

## JEUX DE PISTES EN EXTERIEUR

- GOODLOC**  
107 RUE BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 68 69 42

## GET OUT ORLEANS

- 4 RUE DU FAUBOURG  
MADELEINE  
45000 ORLEANS  
07 71 67 34 41  
Réservation directement  
sur le site internet.

## LASER GAMES

- LASER QUEST**  
11 RUE JEAN MOULIN  
45100 ORLEANS  
02 38 44 40 23  
06 06 59 63 34

- PURE MISSION**  
11 RUE JEAN MOULIN  
45100 ORLEANS  
02 38 44 40 23

## FACTORY

- 3055 ROUTE DE SANDILLON  
45560 SAINT-DENIS-EN-VAL  
02 38 14 10 10

## LASER GAME EVOLUTION

- ALLÉE DE L'ORÉE DE LA  
FORÊT  
45770 SARAN  
02 38 73 16 19

## REALITE VIRTUELLE

- VIRTUAL ROOM**  
231 ROUTE NATIONALE 20  
45770 SARAN  
06 31 23 63 13

## VR ZONE 45

- 11 RUE JEAN MOULIN  
45100 ORLEANS  
06 06 59 63 34

## LANCER DE HACHE

- L'HACHEZ-VOUS/LANCER  
DE HACHE ORLEANS**  
6 RUE AU LIN  
45000 ORLEANS  
02 38 68 59 74-06 03 02 51 44

## PARCOURS LUDIQUE DE PLEIN AIR

- LA CHASSE AU TRESORLEANS**  
45000 ORLEANS  
07 50 70 56 89

## ACCROBRANCHE - LASER - AQUAPARC

- LEO PARC AVENTURE**  
BASE DE LOISIRS DE  
L'ÎLE CHARLEMAGNE  
45650 ST JEAN LE BLANC  
06 10 91 25 32

## BASES DE LOISIRS

- ÎLE CHARLEMAGNE**  
LEVÉE DE LA CHEVAUCHEE  
45650 SAINT JEAN LE BLANC

- ETANG DU RUET**  
PARC DE LA CHARBONNIERE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE

- LAC DE LA MEDECINERIE**  
1 RUE DU LAC  
45770 SARAN

## LOCATION DE CANOËS- KAYAKS - STAND UP PADDLE

- AVENTURE OUTDOOR**  
71 AVENUE CHARLES PEGUY  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
06 07 47 51 83

## PARC DE LOISIRS

- LOISIRS LOIRE VALLEY**  
LA PEPINIERE  
41150 CHOUZY SUR CISSE  
09 75 60 67 64

## RANDONNEE PEDESTRE

- COMITE DE RANDONNEE  
PEDESTRE DU LOIRET  
FFRANDONNEE LOIRET**  
1240 RUE DE LA BERGERESSE  
45160 OLIVET  
02 38 49 88 99

## CALECHES

- SEBASTIEN & LUCIE**  
PRESTATIONS EQUESTRES  
ET ANIMALIERES  
45000 ORLEANS  
06 29 91 59 62

## SAUT EN PARACHUTE

- FLY ATTITUDE PARACHUTISME**  
AÉRODROME DE MONTARGIS  
45700 VIMORY  
06 13 53 80 88

## VOL EN MONTGOLFIERE

- POSITIVE ALTITUDE**  
45000 ORLEANS  
06 51 41 81 07
- AU GRE DES VENTS**  
65 AVENUE DE LA PAIX  
41700 CONTRES  
02 54 46 42 40


**Q AEROCOM MONTGOLFIERE**

36 RUE DE CHOUZY  
41150 ONZAIN  
02 54 33 55 00

**BAPTEME HELICOPTERES  
ET ULM**

**Q HELI SPHERE 45**  
AEROPORT D'ORLEANS  
LOIRE-VALLEY  
45550 SAINT DENIS DE  
L'HOTEL  
02 38 46 04 32

**EXCURSION TOURISTIQUE**

**Q ODYSSEE EN VAL DE LOIRE**  
06 24 79 11 76

**YOGA**

**Q YOGA ET CREATIVITE**  
18 RUE DES BEAUMONTS  
45000 ORLEANS  
02 38 88 78 90

**BATELIERS MARINIERS**

**Q BALADES ET DECOUVERTES  
EN BATEAU SUR LA LOIRE**  
45000 ORLEANS  
06 95 02 20 62

**Q FEDERATION  
DE MARINIERS D'ORLEANS**  
MAISON DES ASSOCIATIONS  
46 TER RUE SAINTE  
CATHERINE  
45000 ORLEANS  
06 31 05 76 78

**Q AUTOUR DE L'EAU**  
40 AVENUE PIERRE  
ET MARIE CURIE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
06 37 39 10 81

**Q ESCAPADES LIGERIENNES**  
55 RUE DU CAS ROUGE  
45800 COMBLEUX  
06 22 19 87 56

**BALADE EN GYROPODE**

**Q GYROWAY**  
45000 ORLEANS  
06 20 40 94 43

**BALADE EN TROTTINETTES  
ELECTRIQUES TOUT  
TERRAIN**

**Q TROTTXWAY**  
45000 ORLEANS  
06 20 40 94 43

**DISCOTHEQUE**

**Q NOVA CLUB**  
23-25 AVENUE DE LA  
LIBERATION  
45000 ORLEANS

**COTTON CLUB**  
PLACE LOUIS XI  
45000 ORLEANS  
02 38 53 79 32

**L'AMAZONE**  
105 BIS RUE DE MADELEINE  
45000 ORLEANS  
09 67 31 18 01

**LE 30/40**  
31 BOULEVARD ROCHEPLATTE  
45000 ORLEANS  
07 89 24 61 72

**LE GEORGES DISCOTHEQUE**  
PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 53 08 79

**TAXIS**

**Q LES TAXIS D'ORLEANS**  
02 38 53 11 11

**TAXI SAM**  
45000 ORLEANS  
06 24 11 42 75

**AU TAXI ORLEANS  
METROPOLE**  
6 RUE PAUL DUKAS  
45000 ORLEANS  
06 69 96 69 01

**ABC TAXI LAMY**  
13 AVENUE JEAN ZAY  
45000 ORLEANS  
08 92 97 70 82

**AJC**  
RUE DE LA POWDRIERE  
RES DES MURLINS  
45000 ORLEANS  
06 10 71 73 63

**ALLO TAXI VAL DE LOIRE**

22 RUE DES VIGNERONS  
45000 ORLEANS  
06 49 12 80 48

**MR CHENU JORDAN**

1 BOULEVARD DE CHATEAUDUN  
45000 ORLEANS  
06 68 79 80 94

**MR FAVRAUD ALAIN**

5 RUE THEOPHILE NAUDY  
45000 ORLEANS  
38 52 10 39 - 02 38 52 10 39

**TAXI A T I**

3 RUE DU BOIS LE PRETRE  
45000 ORLEANS  
06 23 59 81 18

**TAXI CHRONO ORLEANS**

39 RUE DE LA BORDE  
45000 ORLEANS  
06 31 66 94 60

**TAXIS D'ARDON**

14 RUE CHARLES PEGUY  
RESIDENCE PARC BOURGOGNE  
45000 ORLEANS  
06 07 78 36 48

**TAXI ELISE FERNANDEZ**

1 RUE DES CHARRETIERS  
45000 ORLEANS  
06 85 48 67 27

**TAXI EXPRESS**

7 RUE MAURICE RAVEL  
45000 ORLEANS  
02 38 66 60 60

**TAXI HEDI**

21E RUE DES MONTEES  
45100 ORLEANS  
06 75 77 22 82

**TAXIPMR45**

9 RUE A GAULT  
45000 ORLEANS  
02 38 62 81 97

**TAXI - TPMR**

5 RUE ROUGET DE LISLE  
45000 ORLEANS  
02 38 58 50 66 - 09 71 24 84 03

**TAXI ST AY**

16 RUE DE LA POULE BLANCHE  
45000 ORLEANS  
06 84 29 95 44

**AJC TAXI**

3 RUE CLAUDE MONET  
45100 ORLEANS  
06 82 29 37 41

**SEBTAXI**

7 RUE GUSTAVE FLAUBERT  
45100 ORLEANS  
06 62 60 94 28

**SARL BRISTEAU**

44 B RUE DE LA VALLEE  
45140 INGRE  
06 62 72 55 84

**MR MARECHAL CHRISTOPHE**

2 RUE DU BAS DE CORROY  
45140 ORMES  
02 38 74 98 88  
02 38 74 98 88

**BARDON TAXI**

24 RUE DU PONT DE TOURS  
45140  
SAINT JEAN DE LA RUELLÉ  
06 58 48 20 30

**TAXI OLIVIER TRYCHTA**

41 RUE DAMAS BLANC  
45140  
SAINT JEAN DE LA RUELLÉ  
06 82 93 11 80

**RAFFAELLI**

261 RUE DU ROSIER  
45160 OLIVET  
08 92 97 70 82

**TAXI AUBRY**

16 ALLEE EMILE FOUSSET  
45160 OLIVET  
02 38 63 36 16

**TAXI DE LA BIONNE**

233 RUE DES POIRIERS  
45160 OLIVET  
06 09 42 07 05

**TAXI FLORAN**

40 ALLEE DU CLOS DE LA  
BELLE CROIX  
45160 OLIVET  
06 81 27 59 10

**TAXI SAINT FIACRE**

189 RUE DES GLAZONS  
45160 OLIVET  
02 38 66 53 05

**MR BEULAY MAEL**

311 RUE DE LA GOBETTE  
45160 SAINT HILAIRE SAINT  
MESMIN  
06 62 31 24 87

**M<sup>ME</sup> PINTO DA COSTA MARIA**

234 RUE DE L'HERVELINE  
45400 SEMOY  
02 38 83 60 73

**R. CRASSON FILS**

171 RUE DE PIERRE  
45400 SEMOY  
02 38 86 01 19

**TAXI AZUR**

13 RUE JULES FERRY  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 73 03 03  
02 38 73 32 77

**TAXI ESQUERRE**

25 RUE PAUL LANGEVIN  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
06 29 86 40 95

**TAXI TANCHOUX**

531 RUE CUREMBOURG  
45400 SEMOY  
06 70 59 54 55

**JN TAXI**

521 B RUE PIERRE  
ET MARIE CURIE  
ZA DE LA FOSSE LONGUE  
45430 MARDIE  
08 92 97 61 55

**MR MARCHÉ DENIS**

38 RUE DU QUILLARD  
45430 CHECY  
02 38 91 13 76

**TAXI ANNIE**

42 RUE DE LA PAIX  
45430 MARDIE  
02 38 61 00 54

**EMMANUEL FIMBRY**

176 RUE NEUVE  
45560 SAINT DENIS EN VAL  
06 20 60 34 21

**TAXI HENG**

1 RUE DES VIGNES  
45560 SAINT DENIS EN VAL  
06 62 57 36 82

**TAXITROGNON45**

BOIS DES PIVERTS  
45560 SAINT DENIS EN VAL

**ALLIANCE TAXIS AGGLO**

386 RUE DU PARC FLORAL  
45590 SAINT CYR EN VAL  
02 36 99 76 95

**TAXI ENEOC**

204 RUE MAURICE MICHAUD  
45590 SAINT CYR EN VAL  
06 06 51 72 69

**M<sup>ME</sup> MELOT DOMINIQUE**

2 RUE DES GRISETS  
45650 SAINT JEAN LE BLANC  
02 38 76 26 22  
02 38 56 03 03

**ORLEANS TAXI SERVICE**

**ORLEANS TAXI**  
19 RUE DES PEPINIERES  
45650 SAINT JEAN LE BLANC  
06 41 70 67 07

**TAXIS SOLOGNOT**

396 RUE DE LA CORNAILLERE  
45650 SAINT JEAN LE BLANC  
08 92 97 67 16

**AGGLO TAXI 45**

3 LE CROS A PIGEON  
45750 SAINT PRYVE  
SAINT MESMIN  
06 49 23 95 55

**MR DELARUE GERARD**

8 B RUE DE SAINT PRYVE  
45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN  
02 38 66 22 63

**TAXI MAGALI**

27 RUE DU PONCEAU  
45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN  
02 38 88 71 79

**168 TAXI**

24 RUE THEODULF  
45750 SAINT PRYVE SAINT MESMIN  
06 41 66 65 60

**EURL VANUXEM**

131 RUE DES FRENES  
45770 SARAN  
06 11 82 39 71

**MR FOUCHER CHRISTIAN**

153 ALLEE DES FOSSES  
GUILLAUME  
45770 SARAN  
02 38 73 62 95

**TAXI SARAN**

705 RUE DE L'ORME AU COIN  
45770 SARAN  
09 53 39 64 86 - 09 58 39 64 86

**TAXI DE L'ORLEANAIS**

13 ALLEE DES GROUETTES  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
06 07 50 56 79

**TAXI EST ORLEANAIS**

64 AVENUE DE VERDUN  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 91 45 10

**VELO TAXI**

**MON COURSIER DE QUARTIER**

45000 ORLEANS  
06 83 12 82 17

**LOCATIONS DE VOITURE**

**SIXT**

- AVENUE DE PARIS  
45000 ORLEANS  
02 38 73 01 00

- 61 RUE ANDRE DESSAUX  
45400 FLEURY LES AUBRAIS  
02 38 73 01 00

**LOCATIONS DE VELO**

**DFJ LOCATION**

95 FAUBOURG BANNIER  
45000 ORLEANS  
02 38 81 23 00

**VELO VAL DE LOIRE**

6 GRANDE RUE  
45150 JARDEAU  
02 38 56 80 62

**LOCATION DE MOBILIER  
DE RECEPTION**

**PAX**

4 RUE DU PONT COTELLE  
45100 ORLEANS  
02 38 47 04 11

**SABANNES RECEPTION**

CHEMIN DE L'ORANGE  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
02 38 22 21 88



## HOTES ET HOTESSES D'ACCUEIL

- SAFETY EVENEMENTIEL**  
961 ROUTE D'ARDON  
45160 OLIVET  
06 11 74 12 75

## LOCATION DE VÉHICULE AVEC CHAUFFEUR

- ODYSSEE EN VAL DE LOIRE**  
06 24 79 11 76

## AGENCES EVENEMENTIEL

- XCPH ORGANISATION**  
19 RUE JEAN MOULIN  
45073 ORLEANS CEDEX 2  
02 38 56 60 54  
06 83 29 32 94

- ABSOLEM**  
25 RUE DES CHARRONNERIES  
45140 ORMES  
02 38 59 24 24

- WHYNOT EVENEMENTS**  
17 RUE DE LA RAGUENELLE  
45150 JARGEAU  
02 38 14 55 97  
06 42 42 45 33

- COM'CHLOE**  
603 RUE DU CHENE MAILLARD  
45770 SARAN  
06 34 63 06 64

## AGENCES RECEPTIVES

- BEHANDI**  
14 RUE DE LA LIBERATION  
41240 BEAUCE LA ROMAINE  
02 54 89 83 27

## AGENCES DE VOYAGE

- DUNOIS VOYAGE**  
14 RUE CHARLES SANGLIER  
45000 ORLEANS  
02 38 62 78 03
- ESPACE VOYAGES VACANCES**  
10 RUE DES MINIMES  
45000 ORLEANS  
02 38 78 08 08

## AUTOCARISTE

- CARS DUNOIS**  
RUE BLAISE PASCAL  
ZI PARC ARCHIMEDE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 70 95 00

## LOCATIONS DE SALLE

- ORLEANS CONVENTION**  
23 PLACE DU MARTROI  
45000 ORLEANS  
02 38 24 01 69

- CENTRE DE CONFÉRENCES**  
9 PLACE DU 6 JUIN 1944  
45000 ORLÉANS  
02 38 24 12 12

- ECHO LOGOS**  
29 B BLD JEAN JAURES  
45000 ORLEANS  
06 84 13 57 02

- EMPREINTE GALERIE**  
2 RUE D'ALIBERT  
45000 ORLEANS  
02 38 75 10 52

- ESPACE SAINT EUVERTE**  
9 BOULEVARD SAINT EUVERTE  
45000 ORLEANS  
02 38 52 27 20

- LE LAB'O**  
1 AVENUE DU CHAMP DE MARS  
45100 ORLEANS  
02 38 69 80 75

- ORLEANS VAL DE LOIRE EVENEMENTS**  
1 RUE DU PDT R. SCHUMAN  
45075 ORLEANS CEDEX 2  
02 38 56 97 00

- PATINOIRE D'ORLEANS**  
1 RUE AVISSE  
45000 ORLEANS  
02 38 24 22 24

- SALLE DE L'INSTITUT**  
4 PLACE SAINTE CROIX  
45000 ORLEANS  
02 38 79 21 33

- SERRE DU JARDIN DES PLANTES**  
PLACE DU JARDIN DES PLANTES  
45100 ORLEANS  
02 38 24 12 12

- ALLIAGE**  
1 RUE MICHEL ROQUES  
45160 OLIVET  
02 38 63 00 99

- ESPACE CHANTEMELLES**  
ZAC LES CHATAIGNIERS  
RUE DES CHANTEMELLES  
45140 INGRE  
02 38 74 74 89

- DOMAINE DE LA FONTAINE**  
1379 RUE DE LA REINE BLANCHE  
45160 OLIVET  
06 12 54 55 68

- ESPACE BERAIRE**  
RUE DE BERAIRE  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN  
02 38 88 12 13

- CCI LOIRET**  
1 PLACE RIVIERRE -CASALIS  
45400 FLEURY-LES-AUBRAIS  
02 38 77 77 77

- CHAPIT'O**  
RUE FERNAND ET MARCELLE RIVIERE  
45400 FLEURY-LES-AUBRAIS  
02 38 56 97 10

- ESPACE GEORGE SAND**  
1 PLACE DU VIEUX PAVE  
45430 CHECY  
02 38 46 88 60

- ESPACE MONTISSION**  
150 AVENUE JACQUES DOUFFIAGUE  
45650 SAINT-SAINT-LE-BLANC  
02 38 66 39 61

- DOMAINE DE LA TRESORERIE**  
14 RUE DES MOINES  
45750 SAINT-PRYVE-SAINT-MESMIN  
06 01 44 10 75

- CHATEAU DE LA LUZIERE**  
ROUTE DES TRAYS  
45240 LA FERTE SAINT AUBIN  
07 68 72 15 69

- DOMAINE DU CIRAN**  
2915 ROUTE DE MARCILLY  
45240 MENESTREAU EN VILLETTE  
02 38 76 90 93

## TEAM BUILDING & SEMINAIRES

- AFABLECO**  
10 CHEMIN DE LA BORDE  
45420 BATILLY EN PUISAYE  
07 85 08 47 30

## TRAITEURS

- PHILIPPE BARDAU SIGNATURE**  
HALLES Ciales CHATELET  
PLACE DU CHATELET  
45000 ORLEANS  
02 38 62 40 00

- ABEILLE ROYALE**  
4 AVENUE DE BORDEAUX  
45490 CORBEILLE EN GATINAIS  
02 38 92 26 34

- DELICAT ET SCENE**  
59 RUE DE LA CORNE  
45650 SAINT JEAN LE BLANC  
02 38 66 33 50

- L'ELDO TRAITEUR**  
109 ALLEE DES JONCS  
45590 SAINT-CYR-EN-VAL  
02 38 64 29 74

## GALERIE D'ART

- GALERIE RIVE MAUVE**  
8 RUE DE CHENEVIÈRES  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
06 18 51 36 50

- CATHEDRALE SAINTE-CROIX**  
PLACE SAINTE-CROIX  
45000 ORLEANS

## CHATEAUX ET DOMAINES

- CHATEAU DE CHAMEROLLES**  
ROUTE DE GALLERAND  
45170 CHILLEURS AUX BOIS  
02 38 39 84 66



- Q CHATEAU DE LA FERTE SAINT AUBIN**  
ROUTE D'ORLEANS  
45240 LA FERTE SAINT AUBIN  
02 38 76 52 72
- Q CHATEAU DE MEUNG SUR LOIRE**  
16 PLACE DU MARTROI  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
02 38 44 36 47
- Q DOMAINE DU CIRAN**  
2915 ROUTE DE MARCILLY  
45240 MENESTREAU  
EN VILLETTE  
02 38 76 90 93
- Q CHATEAU DE SAINT BRISSON SUR LOIRE**  
RUE DU CHATEAU  
45500 SAINT BRISSON SUR LOIRE  
02 38 36 71 29
- Q CHATEAU DE MORCHENE**  
45590 SAINT CYR EN VAL  
02 38 76 20 20
- Q CHATEAU DE SULLY-SUR-LOIRE**  
CHEMIN DE LA SALLE VERTE  
45600 SULLY SUR LOIRE  
02 38 36 36 86
- CHATEAU DE CHENONCEAU**  
37150 CHENONCEAUX  
08 20 20 90 90
- Q DOMAINE ROYAL CHATEAU GAILLARD**  
29 ALLEE PONT MOULIN  
37400 AMBOISE  
02 47 30 33 29
- Q CHATEAU DU CLOS LUCE PARC LEONARDO DA VINCI**  
2 RUE DU CLOS LUCE  
37400 AMBOISE  
02 47 57 00 73
- Q CHATEAU D'AMBOISE**  
MONTEE DE L'EMIR  
ABD EL KADER  
37400 AMBOISE  
02 47 57 00 98
- Q CHATEAU ROYAL DE BLOIS**  
PLACE DU CHATEAU  
41000 BLOIS  
02 54 90 33 33

- Q DOMAINE NATIONAL DE CHAMBORD**  
CHATEAU DE CHAMBORD  
41250 CHAMBORD  
02 54 50 40 00
- Q DOMAINE DE CHAUMONT SUR LOIRE**  
41150  
CHAUMONT SUR LOIRE  
02 54 20 99 22
- Q CHATEAU DE CHEVERNY**  
AVENUE DU CHATEAU  
41700 CHEVERNY  
02 54 79 96 29
- MUSEES**
- Q MUSEE DES BEAUX-ARTS**  
1 RUE FERNAND RABIER  
45000 ORLÉANS  
02 38 79 21 83
- Q MUSEUM D'ORLEANS POUR LA BIODIVERSITE ET L'ENVIRONNEMENT (MOBE)**  
6 RUE MARCEL PROUST  
45000 ORLÉANS  
02 38 54 61 05  
REOUVERTURE SAMEDI 24 AVRIL 2021
- Q HOTEL CABU**  
1 SQUARE ABBE DESNOYERS  
45000 ORLÉANS  
02 38 79 25 60
- Q FRAC CENTRE-VAL DE LOIRE**  
2-4 BOULEVARD ROCHEPLATTE  
45000 ORLÉANS  
02 38 62 52 00
- Q CERCIL-MUSEE MEMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV**  
45 RUE DU BOURDON BLANC  
45000 ORLÉANS  
02 38 42 03 91
- Q HOTEL GROSLOT**  
2 PLACE DE L'ETAPE  
45000 ORLÉANS  
02 38 79 22 30
- Q MAISON DE JEANNE D'ARC**  
3 PLACE DU GENERAL DE GAULLE  
45000 ORLÉANS  
02 38 68 32 63

- Q CENTRE CHARLES PEGUY**  
11 RUE DU TABOUR  
45000 ORLÉANS  
02 38 53 20 23
- Q CLOITRE SAINT-PIERRE-LE-PUELLIER**  
RUE DU CLOITRE  
ST-PIERRE-LE-PUELLIER  
45000 ORLÉANS
- Q LE PRESOIR DE LA MAISON D'IRENE**  
PLACE DU PRESOIR  
45430 MARDIE  
mairie@ville-mardie.fr
- Q MUSEE CAMPANAIRE BOLLEE**  
156 RUE DE BOURGOGNE  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE  
02 38 86 29 47
- Q MUSEE DE LA TONNELLERIE**  
7 PLACE DU CLOITRE  
45430 CHECY  
02 38 86 95 93
- Q MAISON DE LA POLY CULTURE**  
19 RUE DES CHABASSES  
45140 ORMES  
02 38 70 85 20
- Q MUSEE DE LA MARINE DE LOIRE**  
1 PLACE ARISTIDE BRIAND  
45110 CHATEAUNEUF-SUR-LOIRE  
02 38 46 84 46
- Q MUSEE DU THEATRE FORAIN**  
QUARTIER DU PARADIS  
45410 ARTENAY  
02 38 80 09 73
- Q MUSEE DE L'ARTISANAT RURAL ANCIEN**  
60 RUE DE SULLY  
45510 TIGY  
02 38 58 41 28
- Q MUSEE DU CIRQUE ET DE L'ILLUSION**  
LA CROIX SAINT-JACQUES  
45570 DAMPIERRE-EN-BURLY  
02 38 35 67 50



## THEATRE

- THEATRE D'ORLEANS**  
BOULEVARD PIERRE SEGELLE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 75 30

## PARCS ET JARDINS

- PARC FLORAL DE LA SOURCE**  
AVENUE DU PARC FLORAL  
45100 ORLEANS  
02 38 49 30 00
- CAMPO SANTO**  
RUE FERNAND RABIER  
45000 ORLEANS
- JARDIN DES PLANTES**  
PLACE DU JARDIN DES PLANTES  
45100 ORLEANS
- PARC LOUIS PASTEUR**  
RUE EUGENE VIGNAT  
45000 ORLEANS
- JARDIN DE LA CHARPENTERIE**  
RUE DE LA CHARPENTERIE  
45000 ORLEANS
- JARDIN DE L'EVECHE**  
RUE ROBERT DE COURTENAY  
45000 ORLEANS
- JARDIN DE L'HOTEL GROSLLOT**  
3 RUE D'ESCURES  
45000 ORLEANS
- JARDIN DE LA VIEILLE INTENDANCE**  
RUE ALSACE LORRAINE  
45000 ORLEANS
- JARDIN HELENE CADOU**  
10 IMPASSE NOTRE DAME  
DU CHEMIN  
45000 ORLEANS
- PARC DU MOINS ROUX**  
45000 ORLEANS
- PARC DU CHATEAU DE L'ETANG**  
RUE DE LA FONTAINE  
45770 SARAN
- PARC DU CHATEAU DE LA CHARBONNIERE**  
750 ROUTE NATIONALE 20  
45800 SAINT JEAN DE BRAYE

- PARC DU POUTYL**  
205 RUE PAUL GENAIN  
45160 OLIVET
- JARDIN DE ROSES DU CHATEAU**  
45650 SAINT JEAN LE BLANC  
**JARDIN JACQUES BOUCHER**  
PLACE DU  
GENERAL DE GAULLE  
45000 ORLEANS
- LES JARDINS DE ROQUELIN**  
ROQUELIN  
45130 MEUNG SUR LOIRE  
06 70 95 37 70
- ARBORETUM DES GRANDES BRUYERES**  
45450 INGRANNES  
02 38 57 28 24
- GOLF**
- GOLF ORLEANS LIMERE**  
1411 ALLEE DE  
LA POMME DE PIN  
45160 ARDON  
02 38 63 89 40
- DOMAINE ET GOLF DE VAUGOUARD**  
CHEMIN DES BOIS  
45210 FONTENAY SUR LOING  
02 38 89 79 00
- GOLF DE MARCILLY**  
LA PLAINE  
45240 MARCILLY-EN-VILLETTE  
02 38 76 11 73
- LES AISSES GOLF**  
45240 LA FERTE-SAINT-AUBIN  
02 38 64 80 87
- GOLF DU CHATEAU D'AUGERVILLE**  
PLACE DU CHATEAU  
45330 AUGERVILLE LA RIVIERE  
02 38 32 12 07
- GOLF ORLEANS DONNERY**  
DOMAINE DE LA TOUCHE  
45450 DONNERY  
02 38 59 25 15 -02 38 59 25 15
- GOLF DE SULLY-SUR-LOIRE**  
DOMAINE DE L'OUSSEAU  
45600 SULLY SUR LOIRE  
02 38 36 52 08

## AEROPORT

- AEROPORT ORLEANS LOIRE VALLEY**  
ZONE DES QUATRE VENTS  
45550 SAINT DENIS DE L'HOTEL  
02 38 46 33 32

## ACCUEIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS

- AVF ORLEANS**  
11 RUE DES PASTOUREAUX  
45000 ORLEANS  
02 38 62 22 82

## ORGANISATION DE CONCOURS ET CONCERTS

- CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO D'ORLEANS**  
5 PLACE DE LA REPUBLIQUE  
45000 ORLEANS  
02 38 62 89 22

## STATIONNEMENT

- ORLEANS GESTION**  
27 RUE CHARLES SANGLIER  
45000 ORLEANS  
02 38 73 38 06

## CONSULTANTE IMMOBILIER TRADITIONNEL ET DE PRESTIGE

- TILLAY NATHALIE CAPIFRANCE**  
06 77 25 53 43

## AGENCE DE COMMUNICATION

- MY LOIRE VALLEY**  
14 BOULEVARD  
ROCHEPLATTE  
45000 ORLEANS  
02 38 43 79 49

## STUDIO DESIGN AU SERVICE DU PATRIMOINE

- ICONYS**  
06 27 65 47 68



# RENAISSANCE D'UN LIEU LÉGENDAIRE

Restaurant mythique créé au XIX<sup>e</sup> siècle à Lamotte-Beuvron par les sœurs Tatin. Une adresse exceptionnelle pour déguster une cuisine du marché et de saison mais aussi découvrir l'incontournable tarte Tatin, à savourer sur place tout au long de la journée, ou à emporter.



5 avenue de Vierzon - 41600 Lamotte-Beuvron  
www.lamaisontatin.fr - hotel@lamaisontatin -  @LaMaisonTatin

02 54 88 00 03

Un lieu  
de découverte  
et de culture  
scientifique

Découvrez un muséum  
entièrement rénové et repensé



# MUSÉUM D'ORLÉANS

POUR LA BIODIVERSITÉ  
ET L'ENVIRONNEMENT

